



Puszczą ruch pod wiaduktem, ale to nie koniec utrudnień

Jeszcze w tym roku kierowcy przejadą pod wiaduktem nad ul. Krakowską w Chrzanowie. Będzie to jednak droga z tymczasową nawierzchnią. I przy tej przeprawie, i przy pozostałych czterech prace się ślimaczą. Ile przyjdzie nam czekać na zakończenie robót?

s. 3



FOT. LUKASZ DULOWSKI

Trzeba się nauczyć

Nowe parkomaty, nowe stawki w płatnej strefie w Chrzanowie.

s. 3

SPORT

s. 30 i 31

- Trzebiński Dawid czeka na starcie z Goliatem
- Chrzanowscy szczypiorniści pamiętają grę w ekstraklasie
- Kto się bije o tytuł mistrza jesieni w A-klasie
- MTS Chrzanów pokonał autsajdera

Salwator szykuje się do batalii

Z jednej strony – kolej. Z drugiej – autostrada. A przez środek osiedla - obwodnica południowa miasta. Ta perspektywa spędza sen z powiek mieszkańców trzebińskiego Salwatora.

s. 6

Kłopoty bez autocasco

Zderzenie z dzikiem czy jeleniem może zakończyć się nawet kaskadą samochodu. Tymczasem z roku na rok przybywa interwencji w sprawie dzikich zwierząt, do czego ludzie sami się przyczyniają.

s. 7

Chemioterapia – pacjenci mają problem

Pani Alina od kilku lat leczy się onkologicznie. Właśnie się dowiedziała, że na pododdziale chemioterapii w chrzanowskim szpitalu nikt jej już nie przyjmie. Gdzie ma szukać pomocy?

s. 10

Wróciły studia, problem z dojazdem pozostał

s. 3

Wycięto fragment lasu. Zamiast drzew widać teraz komin

s. 2 i 12

Trwają poszukiwania zatopionego czołgu

s. 16

Czas zadumy i wspomnień

Wszystkich Świętych to nie konkurs na najpiękniejszy nagrobek - zdaniem Grażyny Kaim

s. 2

Nie umiera ten, który trwa w pamięci żywych

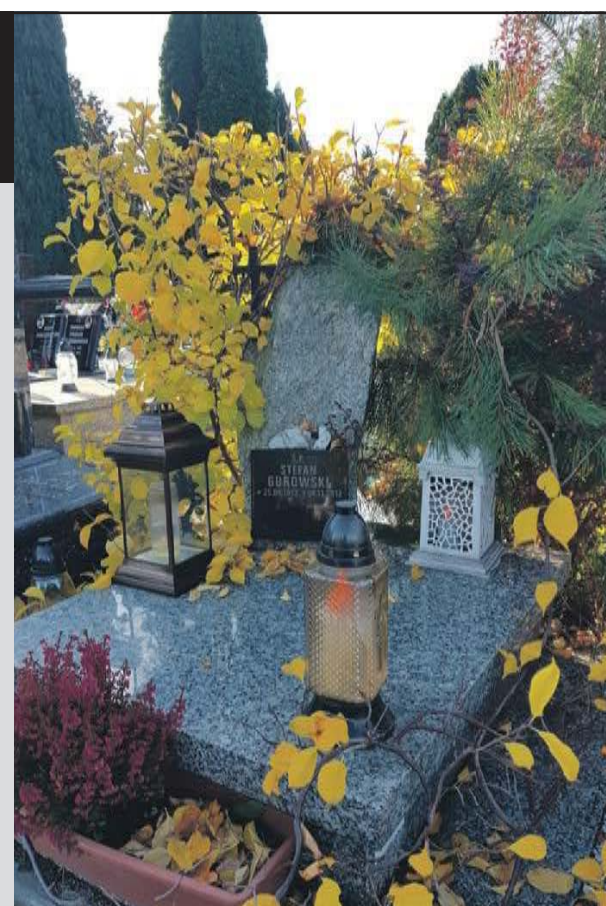
s. 17

Mieli pomysł na życie, ale ich podróż dobiegła końca - odeszli w tym roku

s. 18-19

Ludzie, nie płaczcie. Bo ten człowiek życia nie zmarnował! - wspomnienie o Wiesławie Konecznym

s. 20





MOIM ZDANIEM

Wszystkich Świętych to nie konkurs na najpiękniejszy nagrobek

GRAŻYNA KAIM

Cmentarz i dzień Wszystkich Świętych z dzieciństwa w Krynicy dość mocno kojarzę z nieprzyjemnym zapachem naftaliny stosowanej przeciw molom. Bo 1 listopada większość pań, po wielu miesiącach, wyciągała z szafy futra, otwierając tym samym zimowy sezon. Dziś i zimy, i moda, i zwyczaje są inne niż wtedy, toteż i zapachy na cmentarzu inne...

Kilka zasad nie zmienia się od lat. Na przykład to, że cmentarz to nie jarmark ani plac zabaw, wybieg mody czy kino, do którego zabieramy chrupki (choćby tylko dla dzieci). Chciałabym też, żeby za zachowanie w dobrym stylu uważany był umiar w tym, co stawiamy na grobie.

Niby to wszystko jest oczywiste, ale... Czasem atmosfera panująca na cmentarzu w Dzień Wszystkich Świętych niewiele różni się od tej na czwartkowym jarmarku w Chrzanowie. Dzieci z lizakami w rękę, głośne rozmowy, śmiech... W pewnym sensie to zrozumiałe, bo zazwyczaj spotykamy w tym dniu znajomych i członków rodziny, z którymi nie zwieliliśmy się od dłuższego czasu. Jest więc o czym pogadać.

O ile jednak my, być może już dawno przeżyliśmy żałobę i pogodziliśmy się ze śmiercią kogoś bliskiego, o tyle ktoś inny może być jeszcze na początku tej drogi. Trzeba uszanować jego tęsknotę i ból, chęć wyciszenia się i zadumy. Nie ułatwi mu tego na pewno syjące rubasznymi dowcipami towarzystwo dwa groby dalej.

Warto wyciszyć telefon komórkowy, wstrzymać się od zapalenia papierosa, zając kilkulatka opowieścią o zmarłym dziadku, by głośno nie marudziło i niekoniecznie wkładać na tę okazję ultramini spódnice.

Trochę to wszystko traci myślką, bo przecież teraz jesteśmy tacy wyluzowani i nowocześni. W XVIII wieku Voltaire jednak napisał: „Wolność moja kończy się tam, gdzie zaczyna twoja”. W tym kontekście wydaje się, że cmentarz to nie najlepsze miejsce na manifestowanie swojej obyczajowej niezależności.

I na koniec. Warto mieć na uwadze, że wszystko co przyniesiemy na grób to w zasadzie śmieci, które najdalej za kilka tygodni trafią na wysypisko. Zachowajmy więc umiar przy kupowaniu zniczy, kwiatów i innych ozdób, bo Wszystkich Świętych to dzień zadumy i pamięci o bliskich, a nie konkurs na najpiękniejszy nagrobek.



MOIM ZDANIEM

Kto kogo atakuje?

TADEUSZ JACHNICKI

Ileokroć dzik pojawia się przy naszym gospodarstwie czy na naszym osiedlu, domagamy się odstrzałów. - To przecież najlepszy sposób, by pozbyć się „zagrożeń” – mówimy.

Czy na pewno?

Mam wątpliwości, ale nie chcę wchodzić w konflikt myśliwych i obrońców zwierzyny, bo pewnie i po jednej, i po drugiej stronie można by znaleźć rozsądne argumenty.

Chciałbym jednak, byśmy szczerze spojrzeli na problem.

Co rusz wchodzimy do lasu, wycinamy jego kolejne fragmenty, by wybudować drogi, mosty, osiedla czy fabryki. Oczywiście jest nas coraz więcej i trudno tego nie robić, ale warto po pierwsze pamiętać, że to my jesteśmy gośćmi, po drugie zastanowić się, czy ta nasza inwestycja na pewno wymaga aż takiej ingerencji w środowisko, a po trzecie pomyśleć, czy odbierając kolejny fragment lasu, nie jesteśmy w stanie złagodzić skutków naszej ingerencji, np. poprzez budowę przejść dla zwierząt. A pieniądze? Owszem, czasami trzeba będzie wydać więcej, ale czy to nie słuszną inwestycją?

Tymczasem mam wrażenie, że od pewnego czasu nieważne gdzie i jak, ważne by ciąć, bo to my jesteśmy panami.

I tak pod topór poszedł ostatnio las na Podstokach (czytaj s. 12).

„Teren na Maniskach pod parkingu też już świeci pustkami. Tam to dopiero mają zabawę, a to podobno dopiero początek. Później się dziwią w Chrzanowie, że im dziki po mieście ganiają. Zaraz zamiast żołędzi, to będą na kebaby chodzić” - komentuje sytuację jeden z naszych czytelników i w pełni się z nim zgadzam, a argumenty pani zastępcy nadleśniczego, że drzewa wrosłały w drogę, w ogóle mnie nie przekonują, bo nawet gdyby, to naprawdę wszystkie musiały iść pod topór?

Po prostu kolejny raz pokazaliśmy, że nasz interes, nasza wizja świata jest lepsza od tej, wg której świat urządziła natura.

Jestem przekonany, że wcześniej czy później natura nam odpłaci, jak niedźwiedź (młody), z którym niedawno przechadzający się Doliną Chochołowską mężczyzna chciał sobie zrobić selfie. Niedźwiedź na zdjęcie nie miał ochoty, a na czułe objęcia mężczyzny tym bardziej. Ugryzł natręta w nogę. I kto tutaj kogo atakował, kto spowodował zagrożenie?

PECHOWA NIEDZIELA

Pies pojawił się na jezdni przed nadjeżdżającym renaultem. Kierująca straciła panowanie nad pojazdem i uderzyła w przydrożny słup oświetleniowy na północno-wschodniej obwodnicy Chrzanowa, w pobliżu skrzyżowania z ul. Okrzei.

Strażacy dostali zgłoszenie o tym zdarzeniu w niedzielę, o godz. 14.28. Pojechali na miejsce, bo trzeba było m.in. zabezpieczyć auto oraz przekrzywną latarnię, żeby nie zagrażała przejeżdżającym samochodom. Iwona Szelichiewicz z chrzanowskiej policji poinformowała, że 34-letnia kobieta, kierująca renaultem, która uderzyła w słup, była trzeźwa. Nie odniosła obrażeń. Pies uciekł.



(ŁD) Kolizja na północno-wschodniej obwodnicy Chrzanowa. Winowajcą był pies

Kamery pomagają także na cmentarzu

Na chrzanowskim cmentarzu nieco się zmieniło od czasu, gdy nadzór nad nim przejął Miejski Zarząd Zasad Komunalnych w Chrzanowie. Kierownik działu eksploatacji Ewa Mondel opowiada o nowych usługach i problemach w utrzymaniu nekropolii w czystości i porządku.

Marek Oratowski: Przychodzący na cmentarz przestrzegają regulaminu?

Ewa Mondel: Zdarzają się przypadki podrzucania śmieci. Z tego powodu przesunęliśmy niżej kontenery znajdujące się wcześniej przy bramie na wysokości kolumbarium. A to dlatego, że w środku znajdowaliśmy tylko kilka zniczy i wiązanek. Resztę stanowiły niepotrzebne przedmioty zalegające wcześniej w garażach lub pobliskich altankach. Nie mogliśmy tego opanować. Niestety, nawet gdy mamy numery rejestracyjne, to słyszymy od policji, że nie mają podstaw do ukarania. Przed Wszystkimi Świętymi przy głównej bramie ustawimy też duży, dodatkowy kontener. Po jednym pojemniku o pojemności 1 100 l postawimy także w środku cmentarza i obok kolumbarium, by odwieźć tam nie musieli daleko chodzić z odpadami. Niekiedy ludzie także chodzą na groby w towarzystwie psów. To wbrew regulaminowi. Nasza pracownica stara się tego pilnować. W utrzymaniu porządku pomagamy nam monitoring.

Dawniej problemem był wjazd na cmentarz samochodów nie tylko firm kamieniarskich, ale także osób odwiedzających bliskich. Sytuacja już się unormowała?



Ewa Mondel

- Tak. Zgodnie z uchwałą rady miejskiej firmy kamieniarskie wjeżdżające na cmentarz muszą wносить odpłatność. Konkretnie 30 zł jednodniowego zezwolenia lub ryczałtowo 150 zł na miesiąc. Przedstawiciele firm się zdziwili tym faktem, ale takie opłaty obowiązują na wszystkich innych cmentarzach. Zastrzegliśmy, że nie mogą rozejść trawników ani alejek. Są wytyczone drogi dojazdowe i powinni się nimi poruszać. Podpisują także oświadczenie, że po sobie posprzątają. Osoby prywatne nie wjeżdżają już na cmentarz. Pilnują tego nasze pracownice. Jedyny wyjątek dotyczy osób niepełnosprawnych.

Postawiliście regał na znicze. To rozwiązanie zdaje egzamin?

- Tak. Taki regał stoi obok głównej bramy. Ustawimy pod koniec października drugi. Ludzie zostawiają tam znicze służące do potwórnego wykorzystania. Ktoś, kogo nie stać na taki zakup może je sobie zabrać i włożyć do nich tylko wkład.

Konieczne jest opłacenie grobu po upływie terminu. Ludzie o tym pamiętają?

- Te przepisy obowiązują od dawna, ale nie były dostatecznie egzekwowane. Dlatego dysponenci grobów o tym zapominają. To nas kosztuje dużo pracy. Musimy zrobić inventaryzację i wprowadzić wszyst-

kie dane do systemu Grobonet. Na przykład opłata grobów ziemnych jest na 20 lat, a murowanych na 50 lat. Po tym czasie trzeba prolongować, wnosząc opłatę. Ustawa mówi, że po 20 latach taki grób można przekopać. Nie robimy tego jednak, ale informujemy ludzi o ewentualnych skutkach zaniechania. Po artykułach w „Przełomie” ludzie zaczęli się zgłaszać i interesować tym tematem.

Wprowadziliście nowe usługi. Na przykład oferujecie mycie grobów, zakup wiązanek, zapalenie zniczy, pielienie chwastów. Są chętni?

- Takie usługi wykonujemy od 7 września. Mamy klientów. Dla kogoś, kto ma grób rodziców w Chrzanowie, a mieszka w Warszawie, taka forma zadbania o miejsce pochówku jest wygodna. Na przykład za umycie pojedynczego nagrobka trzeba zapłacić 50 zł, a plewienie trawy i chwastów kosztuje w naszym cenniku 80 zł. Po wykonaniu usługi robimy zdjęcie i wysyłamy go zleceniodawcy. Zwykle są nimi osoby mieszkające dalej. Jednak mieliśmy też takie zlecenie od pani z Chrzanowa, która jest chora i nie może sama przyjść na cmentarz. Pierwszą zainteresowaną była pani przebywająca w szpitalu, która chciała na rocznicę śmierci męża zapalić mu znicze. Nasza pracownica poszła tam i z dobrego serca spełniła jej prośbę. Bo wtedy jeszcze nie prowadziliśmy takiej działalności.

Jak dużo pochówków mieliście w tym roku?

- Do 25 października było ich 116. Przy czym nowych grobów w tym roku jest 77, a pozostali zmarli zostali pochowani w już istniejących. Od stycznia mamy wykupione 23 nowe nisze w kolumbarium, które szybko nam się zapełnia. Dzięki rozbudowie cmentarza miejsca na groby mamy dość dużo.

176 000

Polaków wróciło w ub. roku do kraju z powodu brexitu, szacuje GUS (ok. 24 proc.). W Europie na emigracji trwającej powyżej trzech miesięcy przebywa ok. 1,9 mln Polaków

204 000

osób wyniósł wg GUS deficyt demograficzny w Polsce z ostatnich 12 miesięcy

13

proc. wzrostu składki na ubezpieczenie społeczne dla osób prowadzących działalność gospodarczą. Wzrost stawki na ubezpieczenie zdrowotne nie jest jeszcze znany

1 312

zł wyniesie minimalna emerytura w 2022 r.

2

mln osób, w tym 410 tysięcy dzieci (wzrost o ok. 98 tys.) i 312 tysięcy seniorów (wzrost o ok. 49 tys.) liczyła w 2020 r. populacja Polaków żyjących poniżej minimum egzystencji wynika z raportu Polskiego Komitetu Europejskiej Sieci Przeciwdziałania Ubóstwu (EAPN), „Poverty Watch 2021”

24

proc. obrotów małych sklepów generuje sprzedaż alkoholu jeśli jest w nich prowadzona

OGŁOSZENIA DROBNE

• KUPIĘ ciągnik rolniczy stan obojętny - 696-033-800

• WSK, motorynkę, kupię - 604-754-418

Puszczą ruch tylko pod wiaduktem nad Krakowską

W tym roku jest szansa, że będziemy mogli przejechać pod nowym wiaduktem kolejowym nad Krakowską w Chrzanowie. W pozostałych przypadkach, poza 29 Listopada, kłapa na całą linię...

Zacznijmy od dobrych wiadomości, przekazanych przez burmistrza Roberta Maciaszka. Podczas rozmowy z nim przedstawiciele ZUE SA, głównego wykonawcy modernizacji linii kolejowej, w tym przebudowy wiaduktów, poinformowali, że do 30 listopada ma zostać uruchomiony przejazd pod tym nad Krakowską. Na razie będzie tam na-

wierzchnia tymczasowa. Asfalt ma zostać położony wiosną 2022 r., do kwietnia.

Burmistrz Robert Maciaszek zapewnia, że do 30 listopada ma być również gotowe rondo na Krakowskiej, na wysokości skrzyżowania z Zieloną. Tym sposobem będziemy mogli m.in. korzystać z nowego łącznika między 29 Listopada a Krakowską.

Na razie nic się nie zmienia w sprawie przejazdu pod wiaduktem nad 29 Listopada. Tamtejsza, zwirowa nawierzchnia ma być jedynie poprawiona, ale w tym przypadku dzieje się to co jakiś czas, kiedy już, ze względu na dziury, nie da się tamtędy przejechać. Asfalt ma być położony w kwietniu 2022 r.

Wykonawca inwestycji twierdzi, że nie może puścić ruchu pod

modernizowanym wiaduktem nad ul. Kałużek, ponieważ nie pozwala na to jego stan techniczny. Chodzi o konieczność wzmocnienia przęsła pod jednym z torów. Przejazd pod wiaduktem nad ul. Kałużek będzie możliwy dopiero w lipcu 2022 r.

Również przejazd pod wiaduktem nad Zbożową, w sąsiedztwie Fabloku, pozostanie zamknięty. Brakuje odwodnienia drogi oraz jest problem z kablami do sterowania ruchem kolejowym. Zakończenie tych prac jest planowane w kwietniu 2022 r.

3 listopada zostanie zamknięty przejazd pod wiaduktem nad Powstańców Styczniowych. Tam również jest problem z kablem średniego napięcia. Wykonawca planuje zakończyć modernizację wiaduktu nad Powstańców Stycz-



FOT. LUKASZ DULOWSKI

Zmodernizowany wiadukt kolejowy nad Krakowską w Chrzanowie

niowych w maju 2022 r., a robót drogowych miesiąc później.

W przypadku wiaduktów nad Sienną i Krasickiego (odnoga od

Świętokrzyskiej), które obecnie nie są modernizowane, pozwolenie na budowę ma być nie wcześniej niż w październiku

2022 r. Jakichkolwiek prac można się więc spodziewać dopiero w 2023 r.

Lukasz Dulowski

Trzeba się nauczyć nowych parkomatów

Płatna strefa w Chrzanowie zaczęła działać od poniedziałku, a nowe parkomaty wymagają od kierowców dużo więcej cierpliwości. Przynajmniej na początku.

Są technologicznie bardziej zaawansowane niż poprzednie urządzenia. Na początek zwraca uwagę klawiatura, działająca właściwie na dotyk. Nie trzeba, jak wcześniej, mocno wciskać liter i cyfr, aby podać numer rejestracyjny. Jest zatem szansa, iż nie będzie jak dawniej, że w którymś momencie „KCH” nie dało się wpisać, bo klawisze zapadły się od częstego użytkowania.

Nowe parkomaty wymagają jednak od kierowców większej cierpliwości. Przynajmniej przy pierwszej obsłudze. Musimy się ich po prostu nauczyć. Choć niektórzy pewnie będą psioczyć.

Na wyświetlaczu pojawiają się komunikaty, co mamy robić krok po kro-

Nowe opłaty za parkowanie w strefie:

- 2,50 zł za pierwszą godzinę (50 groszy więcej),
- 2,50 zł za drugą godzinę,
- 3 zł za trzecią godzinę,
- 2,50 zł za czwartą i każdą następną godzinę,
- 15 zł – opłata dzienna.

ku, żeby kupić bilet. A to na „dzień dobry” może zająć niektórym nawet kilka minut.

Już na początek musimy wybrać jedną z dwóch opcji: „opłać parking” czy „opłać zawiadomienie”. W którymś momencie wyskakuje informacja „Naciśnij nieb. przycisk dla bankowości lub BLIKa”. Bo możemy płacić zbliżeniowo kartą parkomatową lub przy pomocy telefonu.

Ważny jest komunikat: „Zielony: Bezpł. bilet”, ponieważ dwa razy w ciągu dnia, zachowując minimum godzinne odstęp, możemy pobrać „zerowy” bilet na 20 minut parkowania.

(ŁD)



Parkomat na Sokoła w Chrzanowie

Obszar płatnej strefy

Aleja Henryka
(ul. Sienna - ul. Mickiewicza)

Mickiewicza
(ul. Śląska - ul. Ogrodowa)

Ogrodowa
Dobczycka
Świętokrzyska
(ul. Dobczycka - ul. Sądowa)

Sądowa
(aleja Henryka - ul. Świętokrzyska)

Jagiellońska

Sokoła
(ul. Sienna - ul. Słowackiego)

Kościuszki
(ul. Mjr Grzybowskiego - ul. Słowackiego)

Piłsudskiego
(ul. Oświęcimska - aleja Henryka)

Słowackiego
(ul. Oświęcimska - aleja Henryka)

Grunwaldzka (ul. Oświęcimska - ul. Jagiellońska)

Focha
(aleja Henryka - ul. Kościuszki)

Wróciły studia, problem pozostał

Mieszkańcy narzekają na trudności z dostaniem się w niedzielę do Krakowa z Chrzanowa lub Trzebini. Chcieliby, aby minibusy znów wróciły na tę trasę. Czy jest na to szansa?

- Jak to jest, że wróciła nauka stacjonarna na uczelniach, ale pozostał problem dojazdu. Na czas pandemii znikły busy w soboty i niedziele, więc teraz studenci np. AGH wracający do akademików w niedzielę po południu mają duży problem, gdyż busów brak, a Lajkonik dojeżdżając do Chrzanowa jest już pełny i nawet się nie zatrzymuje - napisał nasz Czytelnik.

Podróż komunikacją publiczną z Trzebini lub Chrzanowa do Krakowa bądź Katowic póź-

nym wieczorem, a już zwłaszcza w weekendy, nigdy nie należała do najłatwiejszych zadań. Podobnie jak powrót z tych miast. Ze względu na pandemię, sytuacja stała się jeszcze gorsza. Większość prywatnych przewoźników mocno ograniczyła liczbę kursów, a weekendowe całkowicie zawiesiła. W ostatnich tygodniach połączeń nieco przybyło, ale do sytuacji sprzed pandemii i tak jeszcze daleko.

Z dwóch dodatkowych połączeń w piątki, soboty i niedziele, od ubiegłego tygodnia mogą skorzystać podróżujący Lajkonik Busem. Chodzi o kursy z Krakowa do Oświęcimia (przez Chrzanów i Libiąż) o godz. 8:05 i 13:30 oraz z Oświęcimia do Krakowa o godz. 10:10 i 16:10.

- Jeżeli będzie zainteresowanie ze strony pasażerów, to na

pewno postaramy się dołożyć dodatkowe połączenia, bo nam też zależy na tym, aby klient był zadowolony - usłyszeliśmy od pracownika infolinii Lajkonik Busa.

W przypadku minibusów jeżdżących na trasie Chrzanów - Kraków (przez Trzebinę i Krzeszowice), w soboty kursuje tylko Wójcik Bus i jeden z Polbusów. W niedziele wciąż nie kursuje żaden z przewoźników.

- W soboty mamy mało pasażerów. Nawet jeśli chodzi o kurs z Krakowa po godzinie 20. Zwykle bus był pełny, a teraz jeździ góra osiem osób. Boję się, że w niedziele będzie pod tym względem jeszcze gorzej - uważa Wiesław Wójcik, właściciel Wójcik Busa.

Stanisław Osika, właściciel Stanbusa mówi, że przedysku-

tuje z innymi przewoźnikami temat wznowienia niedzielnych połączeń.

- Chcielibyśmy wrócić do stanu sprzed pandemii, gdy kursy były co kwadrans, ale jest problem z pasażerami. Nie ma ich na tyłu, żeby zwiększać liczbę połączeń. W dni robocze na trasie do Krakowa pierwsi podróżni wsiadają tak naprawdę dopiero w Trzebini. Z Chrzanowa zwykle busy wyjeżdżają puste lub z pojedynczymi osobami. Najwyraźniej ludzie przesiadli się do pociągów, a przypomnę, że w przypadku kolei kursy regionalne są dofinansowywane przez urząd marszałkowski. My nie mamy żadnych dopłat. Co gorsze, cena paliwa cały czas idzie w górę. Utrzymanie pracowników jest coraz droższe, a od stycznia znów wzrasta pla-



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

Autobus Lajkonik Bus

ca minimalna. Jak więc mamy konkurować z pociągami? - mówi Stanisław Osika.

Na razie więc chcąc się dostać w niedzielę z Chrzanowa lub Trzebini do Krakowa pozostaje skorzystać z pociągu lub Lajko-

nik Busa. W tym wypadku trzeba się jednak liczyć z koniecznością przesiadki na autobus miejski, bo nie każdy pociąg dociera do Chrzanowa, a pojazdy Lajkonik Busa omijają Trzebinę.

Michał Koryczan

PROSTO Z KOMENDY



TRZEBINIA

Nocny pościg

Kierowca nie zatrzymał się do kontroli policyjnej w nocy z piątku na sobotę na Krakowskiej w Młoszowej. Dyżurny w komendzie w Trzebini przyjął zgłoszenie od patrolu, że zaczyna pościg za osobowym samochodem. Była godz. 3.25. Na ul. Piłsudskiego w Trzebini ścigany kierowca uderzył w drzewo. Tym sposobem zakończył jazdę i trafił w ręce policjantów. Okazało się, że 40-latek z gminy Trzebinia poruszał się samochodem, który figurował jako utracony. Ponadto mężczyzna był poszukiwany do odbycia kary więzienia.

CHRZANÓW

Potrącenie na pasach

Kierowca volvo nie zachował ostrożności i najechał na pieszęgo na ul. Garncarskiej. Do wypadku doszło w sobotę, o godz. 14.20. Volvo kierował 48-latek z Chrzanowa. Poszkodowanym był 79-letni mężczyzna. Kierowca był trzeźwy. Poszkodowany pieszy, przechodzący na oznakowanym przejściu, został odwieziony do szpitala.

BALIN

Poszukiwania seniora

Zaginięcie 74-latka zgłosiła córka, informując, że jej ojciec w godzinach wieczornych wyszedł i nie wrócił do domu. Ranniem udało jej się skontaktować telefonicznie z ojcem, ale nie umiał on określić miejsca, w którym się znajduje i w jaki sposób się tam znalazł. Powiedział jedynie, że jest bardzo zmęczony i nie ma siły się poruszać. Mundurowi sprawdzali wszystkie miejsca, w których mógł być 74-latek, a także drogę, którą mógł się poruszać. Przeczesywali również pobliskie łąki i lasy. Wreszcie odnaleźli zaginionego w Balinie. Mężczyzna leżał nieopodal nasypu kolejowego w wysokich zarostach, był wychłodzony, a kontakt z nim był utrudniony. Na miejsce natychmiast została wezwana karetka pogotowia, a senior na czas otrzymał właściwą opiekę.

(DD)

ogłoszenie

Wychowawcy stawiają na usamodzielnianie

Powiatowy Ośrodek Wsparcia Dziecka i Rodziny w Chrzanowie działa od 2010 roku.

Od stycznia tego roku przeszedł reorganizację. Prawo wymusza, by został podzielony na dwie odrębne placówki liczące po 14 podopiecznych. Każda z nich mieści się na odrębnym piętrze. Jak funkcjonują w nowych realiach?

W placówce nr 1 przebywała dzieci mające od 6 do 13 lat. Niektóre wymagają wzmożonej opieki, bo są niepełnosprawne. Dlatego stale opiekują się nimi dwóch wychowaw-

ców. W placówce nr 2 są starsi wychowankowie (od 13 do 19 lat). Są uczeni samodzielności, bo po osiągnięciu pełnoletności będą musieli opuścić mury POWDiR-u, chyba że kontynuują dalszą naukę. Wtedy mogą pozostać w placówce nawet do 25. roku życia. Forma nauki jest dowolna. To nie musi być szkoła dzienna, ale wystarczy udział w kursach lub zajęciach wieczorowych czy weekendowych.

W związku z koniecznością zdalnej nauki ośrodek wzbogacił się o 20 laptopów służących do edukacji wychowanków.

-Przez pandemię zmienił się sposób pracy naszych wychowawców. Wcześniej mieli 8-godzinne dyżury. Jednak nauczanie zdalne, które odbywało się też popołudniami, wymusiło przejście na 12-godzinny tryb pracy. Tak było do końca wrze-

śnia. Obecnie wróciliśmy do pierwotnego trybu - opowiada dyrektor Katarzyna Smolińska. Zastąpiła od 1 stycznia Wojciecha Talowskiego.

W lecie 16 wychowanków pojechało na trzytygodniowy obóz do nadmorskich Wici. Znalazła się też sponsorka, która zafundowała siódemce dzieci 10-dniowy pobyt w Zakopanem. Także inni sponsorzy pomagają POWDiR-owi. To m.in. Orlen Południe, którego pracownicy przygotowali prezenty na Dzień Dziecka oraz wyremontowali pokoje, Hydro Aluminium oraz przedsiębiorca, który podarował podopiecznym markowe buty.

Pracownicy POWDiR-u cieszą się, że dwoje podopiecznych wróciło do rodzinnego domu. Samotna matka podjęła leczenie i pracę oraz wyremontowała mieszkanie, do którego

w lipcu wróciła jej dwóch synów. Troje rodzeństwa (w wieku 6, 8 i 12 lat) stara się o adopcję za pośrednictwem jednego z ośrodków w Krakowie.

- Dzieci zostały zakwalifikowane. Okazało się niestety, że w kraju nie mają szans na adopcję. Natomiast znalezienie dla nich rodziny za granicą obecnie jest bardzo mocno ograniczone. Na razie czekamy. Jednak czym dłużej to będzie trwało, tym mamy mniejsze szanse na pozytywny finał starań - zauważa dyrektorka.

Większość opiekunów prawnych dzieci powyżej 12. roku życia mieszkających w POWDiR-ze wyraziło zgodę na ich szczerzenie. Tylko jedna rodzina nie zdecydowała się na taki krok.

Wychowankowie pozostają pod stałą opieką lekarską.

- Największy problem ma-

my z psychiatrą dziecięcym. Korzystaliśmy z poradnictwa w Oświęcimiu, ale z dwóch lekarek tej specjalności pracujących tam jeszcze do niedawna nie została żadna. Tymczasem nasze dzieci muszą mieć systematyczne wizyty kontrolne, bo wiele z nich zażywa środki psychotropowe. Co prawda samą receptę na nie może wypisać lekarz pierwszego kontaktu, ale cykliczne badanie jest konieczne. W naszej placówce jest psycholog, ale ma tylko pięć godzin pracy w tygodniu. Biorąc poprawkę na to, że nasze dzieci są bardzo mocno obciążone i przeżywają różne emocje, zwłaszcza w stosunku do swoich bliskich, to niewiele. Wspierają nas w razie potrzeby specjaliści z POIK mieszczącego się w tym samym budynku - podkreśla dyrektorka.

Marek Oratowski

Jedziesz bez maseczki? Możesz dostać mandat

Policja sprawdza, czy pasażerowie mają założone maseczki i zapowiada coraz częstsze kontrole, nie tylko w autobusach.

Związek Komunalny „Komunikacja Międzygminna” w Chrzanowie wystąpił z prośbą do Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie o przeprowadzenie kontroli w autobusach, zgodnie z zaleceniem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego.

- Dostaliśmy trochę zgłoszeń telefonicznych oraz jedno pismo od pasażerki, która zaobserwowała takie nieprawidłowości. Złaski młode osoby nie przestrzegają obowiązku noszenia maseczki. Przekazaliśmy to zgło-

szenie do sanepidu, który w odpowiedzi wystosował do nas elaborat, że to przewoźnik jest odpowiedzialny za właściwe warunki sanitarne i ma tak zorganizować transport zbiorowy osób, aby był bezpieczny. Wymienił też przykłady, jak ma to wyglądać, w tym między innymi zgłaszanie na policję przypadków nieprawidłowości. Zalecenia zostały przekazane do wszystkich operatorów i w ślad za tym wystosowaliśmy wnioski do komendanta policji o systematyczne, wyrwykowe kontrole w naszych autobusach - mówi Marek Dyszy, przewodniczący zarządu ZKKM.

Jak dodaje, związek komunikacyjny zalecił również kierowcom autobusów, aby widząc pasażera bez maseczki, poinformować go przez mikrofon o obowiązku jej założenia. Jeśli tego

nie zrobi, kierowca ma zwrócić się do niego o opuszczenie autobusu. Kiedy się do tego też nie dostosuje, kierowca ma kontynuować przewóz, ale jednocześnie poinformować o takiej sytuacji dyspozytora. Ten z kolei ma powiadomić policję informując o aktualnym położeniu autobusu.

ZKKM przypomina, że zgodnie z art. 116 § 1a Kodeksu Wykroczeń (dodany Dz.U. z 2020 r. poz. 2112): „Kto nie przestrzega zakazów, nakazów, ograniczeń lub obowiązków określonych w przepisach o zapobieganiu oraz zwalczaniu zakażeń i chorób zakaźnych u ludzi, podlega karze grzywny albo karze nagany.”

Jak mówi rzeczniczka chrzanowskiej policji Iwona Szelichiewicz, funkcjonariusze przepro-

wadzili wyrwykowe kontrole w autobusach. Zdarzyły się sytuacje, że ktoś z pasażerów nie miał założonej maseczki. Obyło się jednak bez mandatów. Na razie skończyło się na pouczeniach.

Ze względu na rosnącą liczbę zakażeń COVID-19, kontrole będą teraz częstsze. Zarówno w autobusach, jak również w innych miejscach, gdzie jest obowiązek zakrywania ust i nosa.

- Wiem od pasażerów i kontrolerów, że zapowiedzi o kontrolach przyniosły rezultat i zdecydowanie więcej osób zakłada maseczki. Nie miałem żadnego zgłoszenia, że trzeba było zawiadomić policję, bo ktoś z podróżnych nie zakrył ust i nosa, pomimo informacji od kierowcy - mówi Marek Dyszy.

W ubiegłym tygodniu nieumundurowani policjanci wraz

ogłoszenie

KWIACIARNIA „OGRODNIK”

- wiązanki okolicznościowe
- wieńce
- artykuły ogrodnicze
- nasiona
- środki ochrony roślin
- kwiaty balkonowe (w sezonie)

Barbara Gwizdała
Trzebinia
ul. Targowa 12 A
tel. 32-612 23 09
608 483 889

FIRMA HANDLOWO - USŁUGOWA

FREZJA

Jacek Gwizdała
Z dostawą do Klienta

bukiety ślubne
wiązanki okolicznościowe
imieninowe i urodzinowe
wieńce i wiązanki pogrzebowe

Trzebinia
Targowa 10
tel. 32 611 04 86; 693 344 261

DOM POGRZEBOWY „STYKS”

Własna bezpłatna kaplica pożegnań

Formalności ZUS na miejscu

Własna kwiaciarnia

CZYNNE CAŁODOBOWO

Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96,
604 421 928,
600 465 773
www.stykschrzanow.pl

FIRMA POGRZEBOWA

MARIA

www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia, kaplica do pożegnań i eksportacja zmarłego z powiatu chrzanowskiego

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe i Grabarskie „BRATEK” Tomasz Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkusa 62
32-543 Myślachowice

TYDZIEŃ W SKRÓCIE



Jest podziemne przejście

- Przejście podziemne przy ul. Trzeciej w Młoszowej, to kolejny z bezkolizyjnych obiektów, który powstał na trasie Kraków - Katowice. Pozwala on mieszkańcom bezpiecznie przedostać się na drugą stronę linii kolejowej - zapewniają przedstawiciele PKP PLK na Twitterze.

Wygrali ogólnopolski konkurs

Reprezentanci Zespołu Szkół w Libiążu wygrali w czwartek konkurs oLEANpiada, organizowany przez Akademię Górniczo-Hutniczą w Krakowie.

Zespół tworzyli trzecioklasiści Dominik Dobkowski, Jakub Mika, Wiktor Waligóra, Gabriela Czekaj i Natalia Siudy. Ich opiekunem była Sylwia Szwed-Sporysz. Zadaniem uczestników była m.in. symulacja procesu produkcyjnego, w którym produkty trzeba było zbudować z wykorzystaniem klocków np. Lego.

Nowy szef Platformy

Tadeusz Arkit został szefem powiatowej PO. Jaki stawia sobie cel?

- Najwyższy czas, aby myśleć o wyborach samorządowych. Chciałbym zbudować mocną pozycję naszych kandydatów, którzy dużo wcześniej powinni się pokazać i promować. Chciałbym też poszerzyć bazę członków Platformy, ale nic na siłę. Ponadto zależy mi na tym, żeby sympatyków Platformy bardziej integrować wokół naszych działań - mówi przewodniczący powiatowej PO Tadeusz Arkit.

Podkreśla, że nie można zapominać o wyborach parlamentarnych.

- Może się okazać, że nastąpią

już wkrótce, bo sytuacja na scenie politycznej jest bardzo chybota - stwierdza Arkit.

Nagroda dla wodociągów

Wodociągi Chrzanowskie zajęły I miejsce w konkursie „Pracodawca - organizator pracy bezpiecznej” organizowanej przez krakowski inspektorat Państwowej Inspekcji Pracy. Nagrodę odebrali prezes spółki Tadeusz Arkit oraz specjalista ds. BHP Joanna Rokicka-Zielińska.

Żeliwo podróżowało

Nie ma tygodnia, by z kilku czy kilkunastu studzienek kanalizacyjnych nie zniknęły żeliwne pokrywy.

W zeszłym tygodniu informowaliśmy o kradzieży ośmiu pokryw w Myślachowicach w nocy z niedzieli na poniedziałek. Tym razem również skradziono ich osiem, ale w Chrzanowie, na ulicach osiedla Kąty.

Jest jasne, że złodzieje łakomią się na włazy, bo żeliwo bardzo podróżowało w ostatnim czasie, nawet o 100 procent. Za jedną żeliwną pokrywę jeszcze niedawno spółka wodociągowa płaćła około 400 zł. Teraz kosztują już ok. 800 zł.

Po naszej interwencji

Pod koniec września pisaliśmy, że mieszkańcy ulicy Kamiennej w Chrzanowie nie mogą się doпросić o wycinkę gałęzi, które utrudniają lub wręcz uniemożliwiają przejazd drogą. Sprawa została załatwiona po ich myśli.

- Dziękuję za interwencję w naszej sprawie. Prace porządkowe związane z wycinką drzew i krzewów wzdłuż ulicy Kamiennej zostały wykonane we właściwy sposób - poinformował nas w weekend Marek Grabowski, który pisał w tej sprawie pismo do gminy zarządzającej drogą oraz powiadomił o sprawie naszą redakcję.

(taj)

Projekt przebudowy skrzyżowania jest gotowy, są też pieniądze na tę inwestycję. Ale jej realizacja nadal stoi pod znakiem zapytania. Mieszkańcy zaskarżyli decyzję wojewody o natychmiastowym rygorze wykonalności tego zadania. Chcą jeszcze negocjować z Zarządem Dróg Wojewódzkich w Krakowie.

Przecinająca centrum miasta droga wojewódzka nr 791 w kierunku Olkusza to niewygodny trakt w Trzebinie. Zwłaszcza w rejonie, gdzie ulica Piłsudskiego krzyżuje się z ulicą Kościelną. Kierowcy lubią się tu rozpędzać, a niebezpieczeństwo zwiększa dodatkowo łuk drogi i ograniczona widoczność.

W jednym wszyscy są zgodni - to skrzyżowanie należy do bardziej niebezpiecznych w gminie Trzebinia. Ale co do sposobów poprawy bezpieczeństwa w tym rejonie, opinie są różne.

NIEDOSZŁE AZYLE

Pasy i pomarańczowe, migające światło przy przejściu dla pieszych okazały się niewystarczające. W 2019 roku Rada Miasta Trzebinia zatwierdziła więc uchwałę, której efektem miało być powstanie wysepki na przejściu dla pieszych w tym rejonie. Takie właśnie ogłoszenie

śnie rozwiązanie zarekomendował Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie.

Montażu sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu wtedy nie przewidywano. ZDW wskazywał wówczas, że skrzyżowanie wymagałoby w tym przypadku dużej przebudowy, na której sfinansowanie władze województwa nie przewidziały pieniędzy. Na wysepkę zaś miały znaleźć się fundusze. W myśl zasady - lepszy rydz niż nic - radni zagłosowali więc za azylami i postanowili dołożyć do ich budowy.

SYGNALIZACJA ŚWIETLNA

Decyzja rady napotkała jednak na sprzeciw mieszkańców osiedla Centrum. Zebrano podpisy optujące za sygnalizacją świetlną. Było bezpiecznie.

Pomysł udało się przeforsować, ale okazało się, że przebudowa ma być przeprowadzona na skalę, o jakiej nie śniło się mieszkańcom ul. Piłsudskiego. Tzn. wymaga sporej ingerencji w grunty prywatne, a na to zgody już nie ma.

Jest za to pat.

DYSKUSJE W DWORZE

W zeszłym tygodniu w Dworze Zieleniewskich odbyło się spotkanie poświęcone sprawie przebudowy skrzyżowania. Uczestniczyli w nim: poseł Krzysztof Kozik, burmistrz Jarosław Okoczek, Franciszek Padło (reprezentujący se-



Spotkanie w Dworze Zieleniewskich poświęcone przebudowie skrzyżowania

Przebudowa skrzyżowania ulic Piłsudskiego i Kościelnej w Trzebinie ma kosztować 2,65 mln zł. Samorząd wojewódzki obiecał na ten cel 1,8 mln zł. Resztę sfinansuje gmina.

ZAŻALENIE

Do Ministerstwa Rozwoju został złożony wniosek o uchylenie decyzji wojewody o nadaniu rygoru natychmiastowej wykonalności kontrowersyjnej inwestycji. Na razie więc sprawa nie jest jeszcze rozstrzygnięta.

Na spotkaniu uzgodniono, że konieczne jest zorganizowanie spotkania przedstawicieli osiedla Centrum i samorządowców w Zarządzie Dróg Wojewódzkich w Krakowie. Bo dopóki łopata nie została wbita, jeszcze nie wszystko jest przesądzone. Mieszkańcy liczą, że uda się ograniczyć skalę wyłączeń przy tej inwestycji.

Agnieszka Filipowicz

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

Zaświadczenie do Urzędu

Przyjazd gratis!

Tel. 606 482 571

**Bramy Drzwi Napędy**

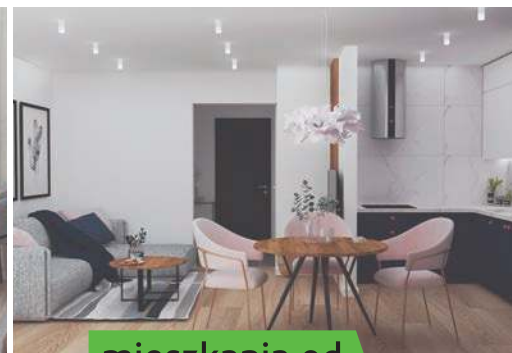
NOWOŚĆ
24 rodzaje nowych powierzchni bram Duragrain

**Garażowa brama segmentowa LPU 42**

PROMOCJA
Wiecej informacji o produktach:
autoryzowany partner
TAMO ul. Polna 15d, Chrzanów
tel. 32 62 760 83, kom. 601 418 353
www.tamo.com.pl

MIESZKANIA w Chrzanowie

OSIEDLE
NATURA



mieszkania od
38 do 70 m²

☎ **530 393 290**

☎ **530 057 049**

amalek@info-bud.pl

kmaek@info-bud.pl

infobud-development.pl

Parokrotnie wynieśli alkohol i chemię gospodarczą

Złodzieje przez kilka dni okradali jeden sklep w Chrzanowie. Wynieśli towar za ponad 2 tys. zł. Zostali zatrzymani.

Policja złapała złodziei po tym, jak namierzyła ich ochrona w dyskoncie przy ul. Świętokrzyskiej.

Dwóch mężczyzn przez kil-

ka ostatnich dni wynosiło ze sklepu alkohol, artykuły chemii gospodarczej i inne rzeczy. - Kiedy zatrzymano ich ostatnim razem zabrali towar warty 400 zł - mówi Iwona Szelichiewicz, rzecznik prasowy KPP w Chrzanowie.

Okazało się, że mężczyźni w wieku 42 i 24 lata okradli sklep parokrotnie. Suma strat wyniosła 2,2 tys. zł.

(E)

Salwator szykuje się do batalii o przebieg obwodnicy

Z jednej strony – kolej. Z drugiej – autostrada. A przez środek osiedla - obwodnica południowa miasta. Ta perspektywa spędza sen z powiek mieszkańców trzebińskiego Salwatora. Nie chcą spalin i hałasu w bezpośrednim sąsiedztwie swoich domów.

- Znajdziemy się w trójkącie śmierci – te słowa padły podczas burzliwej dyskusji na niedawnym zebraniu osiedlowym z udziałem burmistrza Trzebini.

Mieszkańcy dali jasno do zrozumienia, że preferowany przez gminę wariant przebiegu obwodnicy jest dla nich nie do przyjęcia. Dlaczego? Bo zlikwiduje przynajmniej część ogródków działkowych, wytnie część terenów Puszczy Dulowskiej i co podkreślają – skaże osiedle Salwator na powolną degradację. Obawiają się spadku wartości nieruchomości oraz wzrostu hałasu i zanieczyszczenia.

SPOKOJNA OKOLICA

Gdy pięć lat temu małżeństwo Szatyłowiczów planowało zakup działki pod budowę swojego domu, szukało spokojnej okolicy, a jednocześnie niezbyt oddalonej od centrum miasta. Znalazienie odpowiedniego miejsca zajęło im ponad 2 lata.

- Żona pochodzi z Chrzanowa, ja z Trzebini. Położone blisko granicy tych dwóch miast wydawało nam się dobrym rozwiązaniem. Spodobała się nam ta okolica. Jeździliśmy tędy na rowerach. W pobliżu są ładne tereny rekreacyjne, zalew Chechło – mówi pan Jarosław.

W 2017 roku kupili działkę od gminy. W pobliżu sporo drzew, bliskość lasu, sarenki zaglądające na działkę. Po prostu – sielski obrazek. Dodatkowym atutem była bliskość dworca kolejowego. Oboje pracują w Krakowie. Zainwestowali więc swe oszczędności, wzięli kredyt. Uznali, że ta lokalizacja będzie strzałem w dziesiątkę. Teraz zastanawiają się, czy czasem nie trafili kulą w plot.

GROM Z NIEBA

Według planu przestrzennego teren przeznaczony jest pod zabudowę mieszkaniową. Urząd miasta, sprzedając działkę, nie informował, że tuż obok może przebiegać obwodnica.

Zresztą z początkiem lat dwutysięcznych powstała dokumentacja, która wyznaczała jej przebieg w innym miejscu - od drogi krajowej 79 pod wiaduktem kolejowym przy klasztorze, potem wzdłuż torów kolejowych i dalej w kierunku Młoszowej i Dulowej.

Nikt z mieszkańców wtedy jeszcze nie wiedział, że zostanie

ogłoszony program 100 obwodnic, a inwestor - Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad w Krakowie, nie wróci do proponowanych w 2002 roku rozwiązań, lecz zacznie prace planistyczne od podstaw. Przedstawi 5 wariantów, z których zostanie wybrany ten, gdzie obwodnica przecina środek osiedla Salwator.

O tym, że obwodnica może przebiegać kilkanaście czy kilkadziesiąt metrów od ich działki, małżeństwo dowiedziało się w 2019 roku. Ta informacja spadła na nich jak grom z jasnego nieba. Dom już stał, zaczęli go wyporządkować. Mniej więcej w tym samym czasie tę wiadomość usłyszeli też właściciele ogródków działkowych Kolejarski, o które „zahaczy” obwodnica.

PETYCJA DO BURMISTRZA

Nie tylko ich zaniepokoiły te plany. W grudniu 2019 roku pod petycją do burmistrza Jarosława Okoczuka podpisało się 159 osób. Mieszkańcy wyrazili w niej swój sprzeciw. Podnosili, że trasa obwodnicy powinna przebiegać wzdłuż torów kolejowych, tak jak planowano wcześniej, bo taki jej przebieg jest najbardziej bezkonfliktowy.

Burmistrz w piśmie z 16 marca 2020 roku wyjaśniał, że przebieg inwestycji jeszcze nie jest znany, ale „prawdopodobnie zostanie wyznaczony w taki sposób, aby w możliwie największym stopniu ograniczyć ingerencję w istniejące już zagospodarowanie terenu”.

W piśmie burmistrz nadmieniał też, że gmina planuje rozbudowę dróg gminnych „w celu poprawy obsługi komunikacyjnej terenów w południowej części miasta”.

STARA CIEPŁOWNIA

Niepokój okolicznych mieszkańców wzbudziła jeszcze jedna kwestia. Otóż gmina ma w planach budowę drogi od ul. Słowackiego do starej ciepłowni, łączącej się z ul. Kopernika.

- Wnioskował o nią inwestor, który chce uruchomić jakąś działalność na terenie ciepłowni. Droga ta da możliwość przejazdu od ulicy Długiej, przez Głowackiego, Kopernika, aż do Słowackiego. Innymi słowy - ruch kołowy przez Salwator wydatnie wzrośnie wraz ze znaczną rozbudową sieci dróg przez osiedle m.in. przez ul. Głowackiego, gdzie nie ma chodnika. To podniesie zagrożenie dla życia i zdrowia pieszych – zwraca uwagę Jarosław.

Nie on jedyny z osiedla Salwator obawia się, że po otwarciu połączenia drogi od Słowackiego z boczną Głowackiego, samochody osobowe będą skracać drogę, by w ten sposób ominąć zatłoczony wiadukt przy klasztorze. Bliskim przebiegiem obwodnicy niepokoją się też mieszkańcy w rejonie ul. Tuwima.

- Gdybym wiedział o tych planach, to kilka lat temu nie kupowałbym domu na tym osiedlu – mówi jeden z mieszkańców zabudowy szeregowej na os. Salwator.

Kilka miesięcy temu mieszkańcy zaapelowali o zaniechanie realizacji obwodnicy w proponowanym wariantcie.

- Ideą każdej obwodnicy jest przecież wyprowadzenie ruchu poza zabudowę, a nie poprowadzenie go przez jej środek - słysząc głosy.

Mieszkańcy Salwatora liczą, że wobec planów takiego przebiegu zaprotestują też mieszkańcy innych części Trzebini. Wszak inwestycja oznacza konieczność wycięcia części Puszczy Dulowskiej. Protestów można się spodziewać również w Młoszowej. Południowa część tego sołectwa może znaleźć się pomiędzy dwoma rzędami ekranów (z jednej strony torry kolejowe, z drugiej obwodnica).

OBWODNICA PRIORYTETEM

Burmistrz Jarosław Okoczek wielokrotnie podkreślał, że budowa obwodnicy miasta jest priorytetem. I zdania nie zmienił.

- Chyba nikt nie ma wątpliwości, że obwodnica Trzebini musi powstać - to uważam za kwestię bezsporną - informował latem tego roku, przedstawiając w internecie preferowany wariant jej przebiegu.

Zaznaczył, że spora część trasy w tym wariantcie zaplanowana jest na już wyciętych przez Lasy Państwowe terenach lub tych, które są w najbliższych latach planowane do wycinki.

- Alternatywą jest wyburzenie domów i wywłaszczenia - argumentował.

Dokładny przebieg trasy ma być konsultowany z lokalną społecznością. Mieszkańcy zdają sobie jednak sprawę, że specustawa drogowa uniemożliwi im partnerskie rozmowy z inwestorem i władzami gminy. Ale łatwo się nie poddadzą.

PROTEST W INTERNECIE

Uruchomili stronę internetową www.obwodnica-trzebini.pl, na której jasno artykułują swoje postulaty.

- STOP - obwodnicy wycinającej Puszcę Dulowską
- STOP - obwodnicy przez środek osiedla mieszkaniowego Salwator
- STOP - obwodnicy zamykającej mieszkańców Młoszowej w „getcie”
- STOP - obwodnicy likwidującej ogródki działkowe „Kolejarz”
- STOP - planom uruchomienia drogi łączącej ul. Głowackiego, Kopernika z ul. Słowackiego.

Batalia o przebieg obwodnicy dopiero się zaczyna.

Agnieszka Filipowicz



Państwo Szatyłowiczowie niedawno wprowadzili się do swojego nowego domu na os. Salwator. W jego pobliżu ma przebiegać obwodnica



Wstępna propozycja przebiegu obwodnicy udostępniona przez burmistrza Trzebini. Kolorem różowym zaznaczono preferowany wariant

Na stronie Ministerstwa Infrastruktury czytamy, że obecnie dla obwodnicy Trzebini prowadzone są wstępne prace przygotowawcze w ramach studium korytarzowego. Planowana data ogłoszenia przetargu: I kwartał 2026 r.

Bez autocasco możesz mieć problem z odszkodowaniem

Zderzenie z dzikiem czy jeleniem może zakończyć się nawet kasacją samochodu. Tymczasem z roku na rok przybywa interwencji w sprawie dzikich zwierząt, do czego ludzie sami się przyczyniają.

Od stycznia do końca sierpnia tego roku Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego w Chrzanowie przyjęło prawie 300 zgłoszeń dotyczących zwierząt łownych, zarówno żywych, rannych, jak i martwych. To o sto więcej niż w analogicznym okresie w 2017 r.

Część interwencji dotyczy potrażeń zwierzęcy na drogach. W tym roku policja odnotowała ponad 60 zgłoszeń z powiatu chrzanowskiego.

- Nie jestem zaskoczona rosnącą liczbą interwencji. Dopóki nie nauczymy się rozsądnie jeździć i nie zaczniemy brać pod uwagę, że drogi rozbudowują się w lasach, takie sytuacje będą się zdarzały. Pamiętamy, że to my odbieramy zwierzętom to, co kiedyś do nich należało. Przybywa domów na terenach, gdzie żyje zwierzęta. Mówimy tu nie

tylko o terenach leśnych, ale również o łąkach, które szczególnie upodobały sobie sarny. Nie zapominamy też o tym, co obserwujemy od kilku lat, a zwłaszcza od momentu, gdy pojawił się COVID-19. Ludzie odzyskali potrzebę i chęć przebywania na łonie natury. W efekcie lasy są coraz bardziej penetrowane przez ludność, która różnie się zachowuje. Tymczasem zwierzęta nie jest przyzwyczajona do tego, że jest przepuszczana z miejsca na miejsce. Wskutek tego uciekając, wpada pod koła samochodów - mówi Ewelina Boruń, zastępca nadleśniczego Nadleśnictwa Chrzanów.

Widząc martwe lub rane zwierzę przykładowo na jezdni lub w rejonie torów kolejowych, należy to zgłosić do Powiatowego Centrum Zarządzania Kryzysowego w Chrzanowie (pod całonocowy numer telefonu 32 625 00 00), zwierzęce zwłoki dyspozytor przekaże zarządcy terenu lub bezpośrednio firmie „sprzątajacej”.

W godzinach pracy urzędów gmin, można w podobnych sprawach kontaktować się również z tamtejszymi wydziałami ochrony środowiska lub gospodarki komunalnej.

Zderzenie z dzikiem czy jeleniem może zakończyć się poważnym uszkodzeniem, a nawet kasacją samochodu. Kto wówczas wypłaci nam odszkodowanie?

- Ubezpieczyciel wypłaci pieniądze lub naprawi nam wyrządzone szkody jeśli mamy wykupioną polisę autocasco lub ewentualnie minicasco, ale nie zawsze obejmuje ono wypadki z udziałem zwierząt. Wszystko zależy od zakresu ubezpieczenia minicasco jakie oferuje dana firma ubezpieczeniowa - mówi Łukasz Wierzbą z Żarek, agent ubezpieczeniowy.

Jeżeli ktoś nie ma autocasco, to pozostaje mu wystąpić o odszkodowanie do podmiotu odpowiedzialnego za zabezpieczenie drogi przed wtargnięciem na nią przez zwierzę. Może to być np. zarządca drogi. Trzeba jednak udowodnić, że wina leży po jego stronie. W tym przypadku największa szansa na odszkodowanie jest w przypadku autostrad, które są ogrodzone siatką.

- Poza tym bardzo rzadko udaje się cokolwiek wywalczyć w takich sytuacjach. Jeśli na szosie jest oznakowanie „Uwaga dzikie zwierzęta”, to nawet nie ma co dyskutować - mówi Łukasz Wierzbą.



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

Dzik potracony na torach kolejowych w Dulowej

Katarzyna Miklas z chrzanowskiego magistratu przyznaje, że wnioski o odszkodowanie po zderzeniu ze zwierzęcą na drodze są rzadkością. Jeśli takie pisma już trafiają do urzędu, to są one rozpatrywane wspólnie z ubezpieczycielem pod kątem zasadności.

O odszkodowanie można wystąpić również do koła łowieckiego, jeśli do zdarzenia doszło w momencie, gdy na tym terenie odbywało się polowanie i spłoszone zwierzę wtargnęło na jezdnię.

Michał Koryczan

Interwencje PCZK w Chrzanowie dotyczące zwierząt łownych (od stycznia do sierpnia)

2017 rok		2020 rok	
Alwernia	41	Alwernia	41
Babice	24	Babice	21
Chrzanów	53	Chrzanów	59
Libiąż	21	Libiąż	30
Trzebinia	57	Trzebinia	66
RAZEM	195	RAZEM	217

2018 rok		2021 rok	
Alwernia	39	Alwernia	65
Babice	22	Babice	40
Chrzanów	71	Chrzanów	78
Libiąż	18	Libiąż	32
Trzebinia	58	Trzebinia	79
RAZEM	208	RAZEM	294

2019 rok	
Alwernia	18
Babice	30
Chrzanów	72
Libiąż	22
Trzebinia	64
RAZEM	206

Obejmuje: Odlawianie i transport zwierząt wolno żyjących (w tym rannych), udzielanie pomocy lekarsko-weterynaryjnej zwierzętom wolno żyjącym w przypadku bezpośredniego zagrożenia ich życia, w tym w przypadkach koniecznych uśmiercanie zwierząt i ich utylizację oraz zapewnienie zbierania, transportu, unieszkodliwiania zwłok zwierząt wolno żyjących. Źródło: PCZK w Chrzanowie

Materiał Informacyjny Ministerstwa Zdrowia

PANDEMIA OTYŁOŚCI

Z powodu otyłości i nadwagi – według Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) – na świecie rocznie umiera co najmniej 2,8 miliona osób, a otyłych jest powyżej 650 milionów ludzi (czyli więcej niż ludność Unii Europejskiej, która liczy 446 milionów). Globalna liczba ofiar otyłości i nadwagi jest porównywalna z pandemią COVID-19, która od marca 2020 r. do października 2021 r. pochłonięta 4,9 miliona istnień, zaś na COVID-19 zachorowało prawie 240 milionów ludzi.

CZYM SĄ OTYŁOŚĆ I NADWAGA?

Nadwaga poprzedza otyłość: człowiek z nadwagą jest trochę chudszy niż otyły. Obie przypadłości łączy nadmierna lub nieprawidłowa akumulacja tłuszczu w organizmie, a różni wskaźnik BMI. Oznacza on stosunek wagi (w kilogramach) do kwadratu wzrostu (w metrach). Norma BMI to 20-25, czyli przy wzroście 170 cm waga powinna się mieścić w granicach 57,8-72,5 kg. Z nadwagą mamy do czynienia, gdy BMI jest większe lub równe 25. Osoba z nadwagą o wzroście 30 albo więcej, czyli (przy tym samym wzroście) waga otyłego człowieka to powyżej 86,7 kg.

Na świecie – jak podaje WHO – nadwagę ma prawie 2 miliardy osób i ta liczba wciąż rośnie: od 1975 do 2016 r. powiększyła się trzykrotnie. Dawniej nadwaga i otyłość kojarzyły się z bogatymi państwami, a dzisiaj są spotykane wszędzie.

OTYŁOŚĆ TO CHOROBA

Nadmierna masa ciała rodzi zagrożenie dla zdrowia, którym jest otyłość, uznana za chorobę cywilizacyjną XXI wieku. Otyłość jest spowodowana nadmiarem energii w pokarmach w stosunku do zapotrzebowania organizmu. Otyłość wywołuje wiele chorób, które obniżają jakość życia i mogą prowadzić do przedwczesnej śmierci.

Otyłość zwykle zaczyna się w dzieciństwie, gdy nabywamy złe nawyki żywieniowe, które nasilają się z wiekiem. WHO alarmuje, że co trzecie europejskie dziecko jest otyłe lub ma nadwagę. Polskie dzieci już przed pandemią były najszybciej w Europie: przez 9 lat (2007-2016) odsetek dzieci z nadwagą wzrósł u nas o prawie 20 proc. W 2016 r. nadwagę miało 31 proc. chłopców i 20 proc. dziewczynek, a otyłych było – odpowiednio – 13 proc. chłopców i 5 proc. dziewcząt w Polsce.



TYJEMY W PANDEMII

Ograniczenia związane z pandemią przyniosły wzrost nadwagi i otyłości. Jak pisał prof. Paweł Bogdański z Uniwersytetu Medycznego w Poznaniu, w Polsce podczas pandemii każdy przytył średnio od 3 do 6 kg. Jego zdaniem, plaga nadwagi i otyłości w naszym kraju stanowi obecnie poważne zagrożenie medyczne, społeczne i ekonomiczne. Także lekarze na świecie zwracają uwagę na coraz powszechniejszą otyłość wśród najmłodszych podczas pandemii COVID-19: dzieci mniej się ruszają, częściej jedzą i piją niezdrowe produkty i napoje, a także nie śpią regularnie. Dotyczy to zwłaszcza dzieci w wieku 5-9 lat, wśród których liczba otyłych wzrosła aż o 2,6 proc.

BOLESNE KONSEKWENCJE

Z wiekiem problemy z tustą narastają. Powodem są zaburzenia pracy organizmu na skutek niewłaściwego żywienia, uzależnienia od cukru, tłuszczu i soli. Za przyrost masy ciała odpowiadają przede wszystkim nieregularne, zbyt obfite posiłki, produkty wysoko przetworzone, słodkie napoje gazowane, mało warzyw i owoców czy brak ruchu. Na wadze odbijają się styl życia, używki (papierosy i alkohol), stresy życia codziennego, mało snu, a nawet czynniki genetyczne.

Otyłość to przyczyna poważnych schorzeń, na czele z cukrzycą, na którą w Polsce co roku zapada ponad 400 tys. osób. Nadmierna waga prowadzi do: nadciśnienia tętniczego, chorób układu krążenia, pęcherzyka żółciowego i dróg żółciowych, chorób kości, ścięgien, mięśni, tkanki łącznej i skóry, chorób nerek, niealkoholowego stłuszczenia wątroby, do niektórych nowotworów, np. jelita grubego, a – przy dużej otyłości – nawet do niepełnosprawności.

PROFILAKTYKA OD NAJMŁODSZYCH LAT

Otyłość zwykle zaczyna się we wczesnym dzieciństwie, wraz ze złymi nawykami żywieniowymi, które na ogół utrwalają dorośli. Dlatego należy położyć nacisk na prawidłowe żywienie dzieci i młodzieży, bo komórki tłuszczowe powstałe w pierwszych latach życia, nawet mimo zrzućcia wagi, pozostają na całe życie. Odpowiednia dieta i edukacja zdrowotna dzieci pozwolą im zachować zdrowie, sprzyjają dobremu samopoczuciu, pomagają w nauce i są najlepszą inwestycją w ich przyszłość.

Otyłości lepiej zapobiegać, niż ją leczyć. Podstawą profilaktyki są zdrowe nawyki żywieniowe, spożywanie pełnowartościowych nieprzetworzonych produktów, liczenie kalorii i ich spalanie przez ruch. Należy ograniczyć białe pieczywo, makarony pszenne, tłuste mięso i wędliny, tłuste sery, sól, słodczyce i cukier, a najlepiej w ogóle zrezygnować ze słodzonych napojów gazowanych na rzecz wody mineralnej, soków owocowych i warzywnych czy domowych kompotów.

Do każdego posiłku powinniśmy za to włączyć warzywa, w tym zielone warzywa liściaste (najlepiej surowe) bogate w wapń, żelazo i kwas foliowy. Uwzględnijmy owoce jako źródło witamin i błonnika pokarmowego, najlepiej w pierwszej połowie dnia. Zaleca się spożywanie codziennie minimum 400 g warzyw i owoców. Należy jednak pamiętać

o korzystnych proporcjach – 3/4 warzywa i 1/4 owoce. Wybierajmy także chude mięso i nabiał o niskiej zawartości tłuszczu, a także tłuste ryby morskie i suche nasiona roślin strączkowych. Zamiast soli lepiej stosować zioła i naturalne przyprawy do potraw, a słodczyce lepiej zastąpić suszonymi owocami, biskoptami, białym serem z dżemem niskosłodzonym, orzechami lub migdałami.

Zmiana nawyków żywieniowych poprawia przemianę materii i gospodarkę lipidową, co zapobiega cukrzycy, chorobom układu krążenia, nadciśnieniu tętniczemu, zawałowi serca i udarowi mózgu.

Szereg przydatnych porad i bezpłatnych konsultacji dietetycznych znajduje się na necz.pzh.gov.pl/poradnia/, a darmowe plany żywieniowe są dostępne na diety.nfz.gov.pl.

Warto też zwiększyć aktywność fizyczną, a przede wszystkim podejmować ją regularnie. Wystarczy 150 minut umiarkowanej aktywności tygodniowo (czyli 20-25 minut dziennie), żeby poczuć się lepiej we własnym ciele, zbić wagę i obniżyć ciśnienie krwi.



Chcesz wiedzieć więcej, szukasz informacji na temat bezpłatnych badań, wejdź na

www.planujedlugiezycie.pl

lub zadzwoń na bezpłatną infolinię 800 190 590.

Infolinia jest czynna 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu.

Jesteś pracodawcą? Dbasz o zdrowie swoich pracowników? Weź udział w programie PracoDawca Zdrowia.

Więcej informacji na stronie: planujedlugiezycie.pl zakładka PracoDawca Zdrowia.

PLANUJĘ DŁUGIE ŻYCIE

Ministerstwo Zdrowia

Kampania społeczna „Planuję długie życie” realizowana w ramach Narodowej Strategii Onkologicznej na lata 2020-2030, finansowana ze środków Ministra Zdrowia.

Znaleźli nawet medaliki czerwonoarmistów

Szklane przedmioty sprzed wieków, butelki po winie, stare monety oraz medaliki – to tylko niektóre artefakty wydobyte przez archeologów podczas prac wykopaliskowych prowadzonych w ostatnich latach na zlecenie Muzeum w Chrzanowie. Opowiadali o nich ostatnio naukowcy podczas debaty zorganizowanej w siedzibie placówki.

W ostatnich czterech latach wykopaliska prowadzone były przy siedzibie głównej muzeum. Archeolodzy szukali śladów dawnego dworu obronnego. Fragmenty murów, które zostały odnalezione, zdaniem naukowców nadają się do utworzenia rezerwatu archeologicznego. Podobny funkcjonuje choćby w Sławkowie, gdzie odnaleziono pozostałości zamku biskupów krakowskich z końca XIII wieku.

Przy tej okazji znaleźliśmy

na przykład monetę Wacława II z przełomu XIII i XIV wieku oraz trzy monety z czasów Jana Olbrachta. Z wykopu wyciągnęliśmy też liczmany, czyli takie średniowieczne liczydło – opowiada dr Jacek Pierzak, archeolog koordynujący prace.

Sporym wyzwaniem było także przeniesienie szczątków żołnierzy Armii Czerwonej z parku w Kościelcu, gdzie stał pomnik (często był dewastowany) na cmentarz komunalny. Decyzja o ekshumacji zapadła na szczęblu rządowym. Okazało się, że zbrojenie pomnika było bardzo mocne, dlatego niełatwe okazało się jego zburzenie. Kości żołnierzy znajdowały się bezpośrednio pod nim.

Przy żołnierzach było sporo rzeczy, które mieli przy sobie w momencie śmierci. Były to łyżki. Można się domyślać, że większość z nich było zdobycznych. Odkopaliśmy magazynek pistoletu automatycznego i naboje oraz notatnik z ołówkiem, który obecnie znajduje się w konserwacji w pracowni papieru na Wawelu, dlatego jeszcze nie wiemy, co zawiera. Niektóre przedmioty były dziełami sztuki okopowej. Na przykład ręcznie wykonane, meta-

lowe pudełko na zapałki oraz papierośnica. Wydobyliśmy serię kompasów. A także lustro z wizerunkiem Bawarczyka na odwrocie. Prawdopodobnie było wcześniej własnością niemieckiego żołnierza – tłumaczy dr Krzysztof Tunia z Instytutu Archeologii i Etnologii PAN, nadzorujący prace ekshumacyjne.

Co ciekawe, w zbiorowej mogile było również kilkanaście katolickich medalików z polskimi napisami. Choćby ten przestrzelony z wizerunkiem Matki Bożej Częstochowskiej. Bo w Armii Czerwonej służyło też wielu Polaków, wcielonych do niej siłą.

Archeolodzy niedawno kopali również w pobliżu kościoła św. Mikołaja, wykorzystując inwestycję prowadzoną tam przez firmę telekomunikacyjną. Przy tej okazji udało się wydobyć dużą ilość ceramiki i szkła. Z tym, że szkło było charakterystyczne, bo przywodziło na myśl działalność lekarza lub alchemika. A także talerze. Przedmioty z tych trzech prac wykopaliskowych można obejrzeć w gablotach w głównej siedzibie muzeum.

(MOR)

SZPITAL ROZSZERZA DZIAŁALNOŚĆ

Powiatowi radni przyjęli program naprawczy chrzanowskiego szpitala na lata 2021-23. Zakłada coroczne zmniejszanie straty placówki. W ubiegłym roku wyniosła ona 5,8 miliona złotych. W 2024 roku ma spaść do pół miliona złotych.

Do tej pory idziemy zgodnie z planem. Na koniec tego roku zakładaliśmy stratę na poziomie 2,8 miliona złotych. Jednak będzie niższa i wyniesie dwa miliony, a może nawet mniej – informuje dyrektor Artur Baranowski.

Szpital ma mieć też nowe źródła przychodów. Od początku stycznia lub lutego utworzony zostanie oddział medycyny paliatywnej. Zostanie zlokalizowany na ostatnim piętrze szpitala, naprzeciwko pulmonologii. Trwają uzgodnienia z NFZ-em. Z pododdziału onkologicznego ma powstać oddział (o jego aktualnej sytuacji można przeczytać na s. 10). Ponoć trwają roz-

mowy z dwoma lekarzami, którzy mieliby tam pracować.

Jako oddział mający 10-12 łóżek będziemy mieli szansę na udział we wszystkich programach lekowych – podkreśla Baranowski.

Oczywiście dużą niewiadomą jest rozwój pandemii. Być może trzeba będzie tworzyć kolejne oddziały covidowe i ograniczyć działalność pozostałych.

Jednym z elementów programu naprawczego jest także rozbudowa stacji dializ. Planowo liczy 20-22 łóżka. Będzie to jedna z największych takich przyszpitalnych stacji dializ w Małopolsce. Dodatkowo wpływy ma przynieść także utworzenie sali zabiegowej na oddziale urologicznym.

Dyrekcja prowadzi ponadto rozmowy mające doprowadzić do zwiększenia wyceny świadczeń. Dotyczy to głównie świadczeń rehabilitacyjnych, zwiększenie liczby wszczepianych endoprotez oraz zabiegów neurochirurgicznych.

Nasz kontrakt na rehabilitację nie jest zbyt duży. Radzimy sobie trochę w inny sposób. W Domach Pomocy

Społecznej w Ojcowie i Bobruku pracują nasi rehabilitanci. Świadczenie dla podopiecznych tych placówek jest nielimitowane, więc rekompensujemy tym niższe przychody z rehabilitacji w szpitalu – tłumaczy Artur Baranowski.

Placówka chce zmniejszyć koszty m.in. przez przeprowadzenie kompleksowej termomodernizacji oraz wymianę oświetlenia. Być może - we współpracy z Tauronem uda się także zrealizować fotowoltaikę.

W programie naprawczym założono też wzrost przychodów z wynajmu oraz udostępnienia parkingów przyszpitalnych, które przez pandemię uległy zmniejszeniu.

W ciągu trzech lat nasze przychody wzrosły ze 112 do 220 milionów. Oczywiście poszły za tym większe koszty. Jednak i tak jesteśmy do przodu. Duże znaczenie ma lepsze rozliczanie świadczeń. W tym roku na przykład za jednego pacjenta z oddziału wewnętrznego, który był rekordzistą, z NFZ-u dostaliśmy 140 tysięcy złotych – podkreśla dyrektor.

(MOR)



PROSZĘ ZASZCZEP SIĘ

I WSPÓLNIE ZATRZYMAJMY KOLEJNĄ FAŁĘ

**ŻYJ
NORMALNIE**
#SZCZEPIMYSIĘ

Rada rodziców – szkolny rzecznik interesów rodziców

Jest ciałem doradczym. Tworzy ją po jednej osobie z każdej trójki klasowej. Jest „twarzą” rodziców danej placówki. Wpływa na wiele ważnych aspektów w szkolnym życiu. Jakich?

Rada rodziców w Zespole Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebini za motło swojej działalności przyjęła, że dialog w szkole to podstawa. A wszystkie jej działania są skierowane do uczniów. Współpraca między radą, dyrektorem i młodzieżą sprawda się w tej placówce w nowej formie od 4 lat. Wtedy to kierownictwo objął Piotr Brzózka – dyrektor, który postanowił ożywić tę formę działania z rodzicami.

- Nie stawiamy sobie wzajemnie żądań. To klucz do sukcesu – podkreśla Agnieszka Ślusarczyk, mama Mateusza z drugiej klasy i obecna przewodnicząca rady. - Chcielibyśmy zerwać ze stereotypem rady, która tylko zbiera składki i nic więcej nie robi. I to nam się udaje.

Ścisłe grono rady tworzy 17 osób z 17 oddziałów szkolnych. Zanim nowa przewodniczą-

ca objęła stery kierowania radą, jej poprzednikiem był Ireneusz Kurek, któremu rodzice i szkoła sporo zawdzięczają.

Nawet jeśli nie wszyscy rodzice systematycznie chodzą na zebrania poszczególnych klas, to w radzie komunikacja jest ciągła i płynna. Założyli nawet skrzynkę mailową, do której mają dostęp tylko rodzice.

- Chodzi o to, by każdy z nich mógł napisać do nas w każdej sprawie i wiedział, że nauczyciele nie mają do tego wglądu. To my – członkowie rady – możemy reprezentować takiego rodzica w rozmowie z konkretnym pedagogiem. Stajemy się wtedy takim rzecznikiem jego interesów – tłumaczy przewodnicząca.

- W naszej współpracy najważniej zależy od dobrej woli dwóch stron. Szkoła nie ingeruje i nie wtrąca się w działania rady, a wręcz na odwrót – wspiera jej pomysły – mówi Piotr Brzózka, dyrektor.

Ta rada pedagogiczna zbiera składki w wysokości 50 zł od ucznia, w przypadku, gdy do szkoły chodzi rodzeństwo, od drugiego dziecka 30 zł, a od każdego kolejnego w rodzinie – 20 zł. W szkole jest ponad 430 uczniów, ale – jak zaznacza dyrektor – nie wszystkie

rodziny wpłacają, bo czasem po prostu ich na to nie stać.

- Szkoła i rada rodziców przyjęły sobie za cel, by wszystkie wpłacone pieniądze wróciły do uczniów. I tego przestrzegamy – zaznacza Magdalena Dudek, mama Nataniela, od trzech lat działająca w radzie, obecnie pełniąc funkcję sekretarza. - Uruchomiliśmy tzw. „bonusy”, które raz do roku dostaje każda klasa, niezależnie od zasług i może przeznaczyć je na co chce np. wspólne wyjście do kina lub na pizzę – wyjaśnia.

Inne działania tego ciała doradczego to tworzenie konkursów zawodowych. Dotychczas fryzjerzy rywalizowali między sobą w kategorii wykonania najlepszej metamorfozy, informatycy w zakresie e-sportu, swój konkurs mieli też elektrycy. Szkoła zapewnia sprzęt i opiekę nauczycieli, a nagrody dla zwycięzców funduje właśnie rada rodziców. To tylko jeden przykład sprawnego współdziałania rodziców z placówką. Jest ich więcej, np. podczas zawodów sportowych, rada rodziców sponsoruje uczestnikom wodę. Nagradzani są też uczniowie w kilku kategoriach na koniec roku szkolnego: oczywiście ci z najlep-



Część obecnej rady rodziców ZSTU w Trzebini (od lewej): Agnieszka Falana, Agnieszka Ślusarczyk, Magdalena Michalska

szymi osiągnięciami w nauce, ale też ci, którzy mogą się pochwalić wysoką frekwencją lub działalnością w wolontariacie. Doceniani są również najlepsi w konkursach językowych, sportowych oraz profilowych organizowanych przez ZST-U.

- Bez naszej rady rodziców szkoła byłaby mniej atrakcyjna dla uczniów. Współpraca przynosi korzyści dla młodzieży i satysfakcję dla nauczycieli oraz rodziców. Ci ostatni mają poczucie, że szkoła działa tak, jak tego

oczekują – podkreśla dyrektor.

- Do rady wchodzi zwykłe osoby, którym po prostu chce się działać na rzecz dobra ogółu. Jesteśmy wsparciem dla naszych dzieci i wzorem dla nich – dajemy coś od siebie, by tworzyć coś wspólnie – zauważają Agnieszka Falana, mama Filipa z trzeciej klasy, zastępczyni przewodniczącej oraz Magdalena Michalska, mama Artura z trzeciej klasy i skarbniczka w radzie.

Natalia Feluś

SERWIS OŚWIATOWY

„Jedynka” świeci przykładem

Szkoła Podstawowa nr 1 w Chrzanowie uczestniczy w małopolskiej akcji „Odblaskowa szkoła”. Kamizelki odblaskowe, emblematy, świecące opaski i znaczki – tym 12 października rozbłysła cała szkoła. Był pokaz mody odblaskowej i odblaskowa dyskoteka, a także egzamin na ratę rowerową i quiz z wiedzy teoretycznej bezpieczeństwa w ruchu drogowym.

Dzień Patrona

14 października dla Szkoły Podstawowej nr 3 w Chrzanowie to podwójne święto - nie tylko Dzień Edukacji Narodowej, ale także Dzień Patrona - św. Królowej Jadwigi. W tym roku wykonano oryginalny portret patronki szkoły, który zdobi placówkę. Uczniowie poznali też fakty z życia św. Jadwigi i rozegrali turniej między-klasowy z wiedzy o królowej, w którym zwyciężyły 5A i 7A.

Odblaskowa „dwójka”

Szkoła Podstawowa nr 2 w Libiążu także aktywnie bierze udział w konkursie „Odblaskowa szkoła”. Z tej okazji placówkę odwiedzili przedstawiciele Wydziału Ruchu Drogowego KPP w Chrzanowie, którzy przybliżyli uczniom zasady poruszania się po drodze i korzystania z przejść dla pieszych i odblasków. Przyjechał zespół strażaków z OSP w Libiążu, którzy przygotowali pokaz pierwszej pomocy przedmedycznej oraz zaprezentowali wóz strażacki. Były też dwa inne pokazy: bezpiecznej jazdy rowerem oraz hulaing, a także szkolenia psów przygotowanych przez grupę Szachty Libiąskie Dog Training.

Natalia Feluś

Rada rodziców w każdej placówce?

Rady rodziców są tworzone w samorządowych placówkach edukacyjnych jak przedszkola i szkoły. Jednak są wyjątki. Art. 83 ust. 6 ustawy MEN z dnia 14 grudnia 2016 r. Prawo oświatowe upoważnił Ministra Edukacji Narodowej do wskazania rozporządzeniem szkół i placówek, w których nie powołuje się rad rodziców. Ma to związek z organizacją placówki lub brakiem możliwości bezpośredniego uczestniczenia w ich działalności reprezentacji rodziców. Rad rodziców nie powołuje się w m.in. szkołach dla dorosłych, policealnych dla młodzieży, w zakładach poprawczych i schroniskach dla nieletnich, placówkach kształcenia ustawicznego, praktycznego oraz ośrodkach dokształcania i doskonalenia zawodowego, młodzieżowych ośrodkach wychowawczych czy bursach i domach czasów dziecięcych i kilku innych.

Ponadto w szkołach niepublicznych lub prowadzonych przez inny organ niż samorząd nie ma obowiązku powoływania rad rodziców. Jeśli taka placówka chce radę rodziców powołać, robi to w oparciu o przepisy wewnętrzne. (Art. 87 ustawy Prawo oświatowe.)

Co rada rodziców kupuje ze składek?

Jedynym celem, na jaki można wydać zebrane pieniądze, jest wspieranie zadań szkoły - jako instytucji oświatowo-wychowawczej, zajmującej się kształceniem i wychowaniem. A to znaczy, że pieniądze, które znajdują się w puli rady rodziców, nie mogą być przeznaczone na elementarne potrzeby uczniów jak ławki czy szafki. Na co zatem można wydać składki? To np. dofinansowanie wycieczek szkolnych (przykładem może być dopłata dla dzieci, których rodzice nie są w stanie samodzielnie sfinansować wycieczki), nagród dla uczniów, imprez szkolnych oraz ponadstandardowego wyposażenia szkoły. Jednak to podstawowe musi zapewnić samorząd. Mowa tu o sytuacji, gdy rodzice decydują się np. na zakup nowoczesnej tablicy multimedialnej – wg przepisów wolno im taki cel zrealizować.

Jak stanowi wspomniana ustawa, fundusze zebrane przez radę rodziców mogą być przechowywane na odrębnym rachunku bankowym rady. Do założenia i likwidacji i dysponowania funduszami na tym rachunku są uprawnione osoby posiadające pisemne upoważnienie udzielone przez radę rodziców.

OGŁOSZENIE

CO DAJE BOKS?

- uczy samoobrony
- buduje pewność siebie
- uczy zdrowego stylu życia
- pomaga zgubić zbędne kilogramy
- uczy samodyscypliny
- pozytywnie wpływa na koordynację
- wyrabia szybkość i wytrzymałość
- rozwija wszystkie partie ciała

TRENINGI MOŻNA ROZPOCZĄĆ W DOWOLNYM MOMENCIE

DLA DZIEWCZYN I CHŁOPAKÓW, PAŃ I PANÓW

AKADEMIA BOKSERSKA LIBIĄŻ

TRENINGI OD 5 ROKU ŻYCIA

tel: 663-420-500

ZAJĘCIA OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU - TY DĘCYDUJESZ ILE RAZY UCZĘSZCZASZ

ZAPEWNIAMY PROFESJONALNĄ KADRĘ TRENERSKĄ

Bezpłatne konsultacje psychologiczne i pedagogiczne

Zapraszamy mieszkańców powiatów chrzanowskiego i wadowickiego na bezpłatne konsultacje psychologiczne, psychoterapeutyczne i pedagogiczne, realizowane w ramach projektu „Rodzina mimo wszystko - poradnictwo rodzinne w obszarach wiejskich i wiejsko-miejskich” przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego.

Konsultacje będą się odbywać w Chrzanowie i Wadowicach.

Chrzanów,
ul. Adama Mickiewicza 5
poniedziałek: 16:30 - 19:30
środa i piątek: 17:00 - 19:00

Wadowice,
ul. Emilii i Karola Wojtyłów 13
poniedziałek: 17:00 - 19:00
środa: 18:00 - 19:00
czwartek: 10:00 - 12:00
piątek: 17:00 - 19:00
sobota: 9:00 - 11:00



Rejestracja telefoniczna pod numerem telefonu 512 180 000
od poniedziałku do piątku od 17:00 do 20:00.

Szczegóły na stronie: <https://ftrodzina.pl/projekty>

Chemioterapia – pacjenci mają problem

Pani Alina od kilku lat leczy się onkologicznie. Właśnie się dowiedziała, że na pododdziale chemioterapii w chrzanowskim szpitalu nikt jej już nie przyjmie. Gdzie ma szukać pomocy?

Wszystko zaczęło się w 2016 r., gdy pani Alinie najpierw zoperowano tarczycę. Rok później przeszła operację ginekologiczną, gdyż wykryto nowotwór. Nie minął kolejny rok, gdy w wyniku zabiegu lekarze usunęli jej woreczek żółciowy. Problemy z drogami oddechowymi sprawiły, że trafiła również do pulmonologa.

CO MIESIĄC SZŁO Z WYPŁATY

- Cały czas przyjmuję leki, jestem pod stałą kontrolą onkologa – mówi pani Alina.

Zmroziło ją, gdy od dotychczasowego ordynatora chemioterapii, dr n. med. Beniamina Pogody usłyszała, że w chrzanowskim szpitalu leczyć już nie będzie. Oprócz niego, nie ma już ani jednego z lekarzy

pracujących na pododdziale. On sam wkrótce również opuści to miejsce.

- To niemożliwe. Jak tak można? Przez wiele lat pracowałam w zakładach w Chełmku, gdzie co miesiąc odpisywano nam z wypłaty kwotę na budowę szpitala. Tak robiono również w Sierszy czy innych zakładach. A dziś nam się mówi, że nie będziemy mogli się tu leczyć? – pyta rozgoryczona mieszkanka Chrzanowa.

Uważa, że nie powinno się tak traktować ludzi. Wierzy, że dr Beniamin Pogoda zostanie w szpitalu.

To on budował chemioterapię w Chrzanowie, zaczynając pracę jeszcze w starym budynku. Liczył, że uda się tu rozwinąć działalność leczniczą w zakresie leczenia nowotworów. Ale się nie udało.

CO Z PACJENTAMI?

Pogłoski o likwidacji pododdziału zaczęły krążyć latem. Już wtedy dyrekcja mówiła, że pacjentów na pododdziale jest niewielu.

Artur Baranowski tłumaczył, że większość onkologicznych przypadków tra-



Od wielu miesięcy działalność pododdziału chemioterapii w chrzanowskim szpitalu jest pod znakiem zapytania. Jej ordynator niedawno się zwolnił

fia do centrów leczenia raka, gdzie mają dostęp do szerszej gamy nowoczesnych leków, np. w Krakowie.

Nikt jednak niczego nie potwierdzał. Dr Beniamin Pogoda ostatecznie złożył wypowiedzenie. Pracuje do końca listopada. Ma zamiar przenieść się do pracy w szpitalu w Jaworznie.

- A co z nami, pacjentami? – pyta pani Alina.

Jak informuje Izabela Kielbaska, zastępca dyrektora ds. lecznictwa w chrzanowskim szpitalu, każdy dotychczasowy pacjent chemioterapii otrzyma w rejestracji informację dotyczącą okolicznych poradni prowadzących podobne leczenie.

- Natomiast samą chemioterapię w szpitalu zamierzamy odbudować. Trwają rozmowy z personelem – informuje Izabela Kielbaska.

Dyrektor Artur Baranowski wierzy, że powstanie tu nie pododdział, lecz oddział szpitalny. Kiedy się to stanie? Na razie nie wiadomo.

Ewa Solak

W obawie przed zakażeniem

Pacjenci w chrzanowskim szpitalu mają obawy przed kontaktem z chorymi na COVID-19. Boją się, że mimo zabezpieczeń, przechodząc koło nich np. na korytarzu, zarażą się.

- Niedawno trafiłem na SOR.

Czekałem na korytarzu na przyjęcie przez lekarza, podobnie jak około osiem innych osób. Tym samym korytarzem parokrotnie przewożono chorych na COVID-19 na inne badania – opowiada pan Krzysztof z Chrzanowa.

On sam przeszedł szczepienia, ale martwi się, że mimo wszystko też mógł się zarazić. Tak, jak inni obecni w tym samym dniu na SOR, przez długi czas miał obawy co do swojego

stanu zdrowia.

- Widać było, że jedzie ktoś z covidem, bo personel miał kombinezony, a pacjenci przewożeni w foliowych osłonach – opowiada pan Krzysztof.

Uważa jednak, że takie zabezpieczenia to trochę za mało, a chorzy na COVID-19 powinni być przewożeni inną drogą.

- Czemu nie wyznaczyć się odrębnego wejścia na przykład od strony wewnętrznego dziedzińca szpitala. Wszyscy czuliby się

bardziej komfortowo – uważa pacjent.

Urszula Bogdan, zastępca dyrektora ds. infrastruktury i logistyki w chrzanowskim szpitalu, przekonuje, że wszystkie wymagane zabezpieczenia przy przewożeniu chorych na COVID-19 są stosowane.

- Pacjenci z COVID-19 często mają również inne schorzenia. Czasem trzeba ich przewieźć na badania RTG. W takich sytuacjach całe łóżko lub wózek, na

którym jadą, są zabezpieczone specjalnym namiotem izolacyjnym – mówi Urszula Bogdan.

Zaznacza, że ze względów technicznych nie ma możliwości stworzenia odrębnej drogi wejścia do szpitala i przewożenia pacjentów z COVID-19 wyizolowanymi korytarzami. Podobnie, jak w innych placówkach, stosuje się więc zabezpieczenia w postaci odzieży ochronnej i osłon antycovidowych.

(E)

Ze szczepionką i testem

Niemiecka Lufthansa i LOT od listopada przywracają połączenia do USA (Chicago, Nowego Jorku czy Miami). Na pokład wejdą jednak tylko zaszczepieni. Dodatkowo będą musieli pokazać także negatywny wynik testu na COVID-19. To decyzja administracji Joe Bidena. Na początku ub. tygodnia USA ogłosiły, że na teren tego kraju będą mogli wjechać obywatele Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii, ale tylko ci zaszczepieni.

Kiedy będziemy odporni stadnie

Duże fale epidemii, które są groźne, powinny się skończyć wiosną przyszłego roku. Dotychczas zaszczepiło się 60 proc. dorosłych, a wśród osób w wieku powyżej 80 lat jest to 81-82 proc. Ta reszta, która się nie zaszczepiła, już zachorowała, albo zachoruje w przyszłości. Kiedy większość z tej grupy przejdzie zakażenie, kolejne fale nie będą mieć tak dużej skali jak dotychczas. Nie będzie już tylu osób podatnych na zachorowanie – przewiduje prof. Andrzej Horban.

- Szczepienia trzecią dawką są szansą na to, żebyśmy pozbyli się kłopotów z koronawirusem – dodaje ekspert.

Doradca premiera wskazuje, że możemy osiągnąć odporność populacyjną.

- Jeśli nie szczepieniami, to przechorowaniem. W tej chwili dominuje wariant Delta, który wymaga uodpornienia 90 proc. społeczeństwa. Myślę, że może się to zdarzyć na początku roku. To sprawi, że kolejna, wiosenna fala, będzie co najmniej czterokrotnie niższa, niż ta tegoroczna – podkreśla na łamach Interii.

ogłoszenie

WÓZEK ELEKTRYCZNY FOREST 3

prędkość: 6/10/14 km/h
moc: 2x220W / 2x350W
akumulator: 2x80 Ah
zasięg: 31 - 48km
parametry zależne od modelu

Dofinansowanie nawet do 100%

20 lat doświadczenia w doborze sprzętu medycznego

Podnośnik transportowo - kąpielowy

elektryczne ramie nośne
silnik 24V
awaryjne ręczne opuszczanie w dół
ergonomiczne kształty
regulowane płoty jezdne
hamulce

Schodolaz LIFTKAR PTR

2 udźwigi
3 prędkości
waga tylko 39kg
zasięg 50 pięter

Dofinansowanie nawet do 80%

PUNKTY STACJONARNE

SKLEP MEDYCZNY
al. Henryka 40
(wejście do ul. Piłsudskiego)
32-500 Chrzanów
tel: 32 349 70 44
pon. - pt. 8.30 - 16.00
sob. 9.00 - 13.00

SKLEP MEDYCZNY
ul. Górnicza 5
32-590 Libiąż
tel: 32 623 11 31
pon. - pt. 9.00 - 17.00, sob. 9.00 - 13.00

SCHODOLAZ LIFTKAR PTS

SCHODOLAZ LIFTKAR PTR

SCHODOLAZ LIFTKAR PT UNI

Prezentacja sprzętu GRATIS
Zadzwoń: 509 606 661

Udzielamy informacji o możliwościach dofinansowania potrzebnego sprzętu.

Realizujemy refundację:



tel. 32 623 11 31, 32 349 70 44

dobór indywidualny 509 606 661

Ponad 300 pozycji z zakresu sprzętu medycznego



Za miesiąc dom kultury zaprosi na wrotki

W drugiej połowie listopada rozpocznie działalność wrotkowisko w Myślachowicach. Trwają ostatnie przygotowania.

Inwestycja już się zakończyła. Prace, które zmieniły myśla-chowicki dom kultury w ośrodek rekreacji, zrealizowało Przedsiębiorstwo Robót Budowlanych OLEXBUD z Kątów w Małopolsce.

Jak mówi dyrektor Trzebińskiego Centrum Kultury Adam Potocki, dokładny termin otwarcia Trzebińskiego Parku Rozrywki, bo taką oficjalną nazwę będzie nosiło myśla-chowickie wrotkowisko, poznamy wkrótce. Pracownicy są szkoleni, a obiekt wyposażony jest w niezbędne meble. Placówką kieruje Anna

Jaworska, która wcześniej szefowała Wiejskiemu Domowi Kultury w Lgocie.

Otwarcie wrotkowiska ma być uroczyste. Dyrektor Adam Potocki nie zdradza jeszcze wszystkich szczegółów, ale już zapowiada m.in. pokazy jazdy na wrotkach. W dniu otwarcia nie będą obowiązywały opłaty za wstęp.

A ile będzie potem kosztował bilet na wrotkowisko? Jeszcze nie ustalono, ale ceny mają być bardzo konkurencyjne w porównaniu z biletami do podobnych ośrodków w Krakowie czy Katowicach. Co więcej – wstęp na wrotkowisko w Myślachowicach ma być tańszy niż bilet na trzebiński basen.

- Szkoły z powiatu chrzanowskiego będą mogły korzystać z wrotkowiska za darmo w godzinach przedpołudniowych od

poniedziałku do piątku – dodaje Adam Potocki.

W TPR działać będzie wypożyczalnia wrotek oraz bawialnia dla dzieci, z kanapami i telewizorami. Nie zabraknie też strefy gastronomicznej.

Dodajmy, że w domu kultury w Myślachowicach ma funkcjonować również klub muzyczny. Wrotkowisko powstało bowiem na bazie istniejącej już sali, w której znajduje się scena. Zostało tam zainstalowane nowe oświetlenie, profesjonalne nagłośnienie, poprawiono też akustykę pomieszczenia. Dzięki wyciszeniu i zakupowi sprzętu nagłośnieniowego ta sala stanie się doskonałym miejscem na organizowanie koncertów. Pomieści przynajmniej 200 osób.

Agnieszka Filipowicz

TRZEBIŃSKI PARK ROZRYWKI	
W LICZBACH	
369 mkw.	powierzchnia sali ze sceną
279 mkw.	powierzchnia wrotkowiska
119	liczba zakupionych par wrotek
200	liczba osób mogących przebywać w budynku w tym samym czasie
50	liczba osób mogących przebywać na wrotkowisku w tym samym czasie



Do Hymnu! W Myślachowicach

Szkoła Podstawowa w Myślachowicach była jedyną w powiecie chrzanowskim i jedną z 300 w Polsce, która zakwalifikowała się do IV edycji Ogólnopolskiego Konkursu „Do Hymnu”. W zeszłym tygodniu uczniowie odśpiewali hymn państwowy oraz dwie inne pieśni „Boże, coś Polskę” oraz „Gaude Mater Polonia”.

„Do Hymnu” to ogólnopolski konkurs dla szkół podstawowych na wspólne, jednolite wykonanie hymnu państwowego i dwóch innych pieśni hymnicznych przez przynajmniej połowę uczniów danej placówki. Wydarzenie or-



Uczniów przygotowała do konkursu nauczycielka Agnieszka Kołtun

ganizuje Narodowe Centrum Kultury.

Uczniowie przygotowali się od września pod kierunkiem nauczycielki muzyki Agnieszki Kołtun, która była też dyrygentem dzisiejszego występu. Występ oceniało dwuosobowe jury z Akademii Muzycznej im. Krzysztofa Pendereckiego w Krakowie - prof. dr hab. Wiesław Delimat oraz

prof. dr hab. Stanisław Krawczyński.

Konkurs „Do Hymnu” Narodowego Centrum Kultury finansuje Ministerstwo Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu w ramach Programu Wieloletniego NIEPODLEGŁA na lata 2017-2022. Wyniki mają być znane do końca listopada.

(AF)

Gmina usunie niebezpieczny odpad

Substancje ropopochodne. To one były przyczyną fetoru, o którym alarmowali latem tego roku mieszkańcy centrum Trzebini. Gmina usunie i przekaże do unieszkodliwienia niebezpieczny odpad.

Trzebiński fetor w centrum miasta został wzięty pod lupę w sierpniu. Jego źródło zlokalizowano na terenie dawnej bazy Usług Komunalnych (w pobliżu byłego komisariatu przy ul. Kościuszki). Gminne działki zostały tu wydzierżawione na działalność gospodarczą. Właśnie tam zauważono ciemne rozlewkisko. Jak informował wówczas WIOŚ, do ziemi najprawdopodobniej trafiły ciężkie frakcje z destylacji ropy naftowej. Możliwe, że ktoś pozbył się tu odpadów.

Trzykrotnie pobrano próbki do badań – dwa razy zrobił to Wojewódzki Inspektorat Ochrony i Środowiska i raz - gmina. Oprócz tego prokuratura wszczęła postępowanie w tej sprawie.

Gmina zleciła akredytowanemu laboratorium wykonanie niezależnych badań pobranych próbek wraz z wykonaniem opinii ekologicznej o właściwościach odpadów oraz stwierdzeniem, czy pobrane próbki stanowią odpad niebezpieczny. Koszt badań wyniósł ok. 8 tys. zł brutto.

- Ziemia na terenie dawnej bazy Usług Komunalnych w Trzebini została skażona substancjami ropopochodnymi – informuje trzebiński magistrat.

Potwierdza to również zastępca Małopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska Ryszard Listwan.

Odpad jest niebezpieczny. Wciąż jednak nie wskazano odpowiedzialnego za składowanie szkodliwych substancji w ziemi. Prokuratura prowadzi śledztwo, WIOŚ nie zakończył postępowania wyjaśniającego w sprawie, podobnie jak Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska.

- Ponieważ wciąż nie został ustalony sprawca nielegalnego pozbycia się śmierdzących substancji – zgodnie z Ustawą o odpadach – gmina, jako właściciel tego terenu, na swój koszt ma usunąć i przekazać do unieszkodliwienia niebezpieczny odpad. Zrobi to po otrzymaniu z WIOŚ wytycznych, co do zakresu realizacji prac – informuje magistrat.

Po zakończeniu postępowania gmina chce dochodzić zwrotu poniesionych kosztów.

af

Więcej wuefu na świeżym powietrzu

Dzięki porozumieniu, uczniowie klas usportowionych z trzebińskiej „trójki” mogą na dodatkowych lekcjach wychowania fizycznego korzystać z boisk piłkarskich w Myślachowicach.

W ramach innowacji pedagogicznej w Szkole Podstawowej nr 3 w Trzebini, od tego roku szkolnego funkcjonują I i IV klasa usportowiona.

Uczniowie mają w tygodniu po dwie godziny dodatkowych zajęć wychowania fizycznego z piłki nożnej oraz unihokeja.

Dyrektor podstawówki Robert Moskal i prezes klubu sportowego Błyskawica Myśla-

chowice Zbigniew Zajac podpisali w ubiegłym tygodniu umowę o współpracy. Dzięki niej, uczniowie „trójki” mogą na dodatkowych lekcjach wuefu korzystać z boisk piłkarskich w Myślachowicach.

- Obiekty są piękne. Mammy możliwość trenowania na dwóch boiskach trawistych. W perspektywie mamy uruchomienie już w następnym roku szkolnym klasy sportowej. Patrzymy więc długofalowo na tę współpracę. Mam też nadzieję, że również przy naszej placówce baza sportowa zacznie się zmieniać. Myślę tu o wymianie nawierzchni na przyszłorocznych boiskach. Byłoby to dla nas duże ułatwienie - mówi Robert Moskal.

Uczniowie klasy sportowej będą mieli w tygodniu dziesięć godzin wuefu (trzy w ramach podstawy programowej plus siedem dodatkowych).

- Patrząc choćby na dzisiejsze czasy pandemiczne, nawet rząd zastanawiał się nad zwiększeniem liczby godzin wychowania fizycznego, żeby uczniowie byli więcej w ruchu. Poza tym komputery, telefony odciągają dzieci od aktywności na świeżym powietrzu. Chciałbym, żebyśmy poprzez sport wychowywali zdrowych ludzi. Oni nie muszą być wielkimi piłkarzami, choć miejmy nadzieję, że uda się kogoś takiego wychować - mówi Robert Moskal.

(MK)



Wiceprzewodniczący Rady Miasta Trzebini Jacek Woch, burmistrz Trzebini Jarosław Okoczek, dyrektor SP nr 3 w Trzebini Robert Moskal, prezes Błyskawicy Myślachowice Zbigniew Zajac i trener Błyskawicy Tomasz Ryba



Wycięto fragment lasu. Zamiast drzew widać teraz komin

Mariusz Celarek z Pogorzyc nie może pogodzić się z tym, że nadleśnictwo zdecydowało wyciąć fragment lasu na Podstokach, nie zostawiając mieszkańcom pasa ochronnego.

Nie sądził, że z dnia na dzień krajobraz przed oknami tak bardzo się zmieni. Jest zbulwersowany skalą wycinki.

Trwa ona z przerwami od września. Ostatnio w rejonie ul. Piaszczystej wycięto 2,7 ha lasu.

Jeden z mieszkańców interweniował w chrzanowskim Nadleśnictwie. Jego apele nie zmieniły. Mieszkańcom nie pozostawiono fragmentu pasa ochronnego, tak, jak to udało się wywalczyć np. w przypadku Puszczy Dulowskiej.

Mariusz Celarek napisał list do Nadleśnictwa. Przekazał go również burmistrzowi Chrzanowa, a także redakcji „Przełomu” (cytujemy go obok).

Ewelina Boruń, zastępca nadleśniczego w Nadleśnictwie Chrzanów, mówi, że wycinka obejmuje tylko fragment lasu.

- W tamtym rejonie drzewa wrastały już w drogę, ingerując w sieć elektryczną. Poza jedną osobą, nikt nie kwestionował w tamtym rejonie naszych działań. Wycinka była planowana, a w zamian zasadzimy tam niskie drzewa i krzewy. Środek terenu natomiast obsadzimy drzewami wysokimi – mówi Ewelina Boruń.

Mariusz Celarek nie ma jednak złudzeń. Zanim nowe drzewa wyrosną na miejscu wyciętych, minie wiele lat.



Zdjęcie wykonane przez Mariusza Celarka na Podstokach



Wycięty fragment lasu

List Mariusza Celarka:

„Do wszystkich zainteresowanych lasami.

My mieszkańcy dzielnicy Podstoki chcemy Wam Nasze Lasy Państwowe, a w szczególności Nadleśnictwu w Chrzanowie podziękować za pomoc w kształtowaniu naszego krajobrazu. Dzięki Waszej ciężkiej pracy, Waszych harwesterów i pił, nie musimy już patrzeć na ten stary okropny, niemal stuletni las sosnowy, a dzięki Wam mamy możliwość w realu zobaczyć tzw. zrębnię całkowitą, no i komin ciepłowni (a być może wkrótce spalarnię śmieci...!) Co za ulga...(!)

Sądzę że naszą opinię podzielą wszyscy ci, co przychodzą tu na spacer, biegają, jeżdżą na rowerach z naszego Chrzanowa i Gminy.

Sprzedaż drewna odbywa się bez „marnotrawstwa” (cytat leśników) jakim byłoby zachowanie pasa ochronnego w sąsiedztwie budynków, dzięki całkowitej wycince wszystkich drzew. Wy leśnicy macie bezpieczne etaty za nasze podatki i zapewne pokaźne premie, a nasze Państwo środki w budżecie centralnym.

A drewno popłynie do Chin od których może zakupimy węgiel i będziemy oddychać wspólnym smogowym powietrzem.

Darż Bór!

Czyńcie Sobie (NADAL!) Ziemię Poddaną.

Z wyrazami głębokiego SZACUNKU,

Mariusz Celarek

mieszkaniec i podatnik

Gminy Chrzanów”

- Takiego lasu jak był, już nie zobaczymy – kwituje.

Na FB rozgorzała na ten temat dyskusja.

- W Pile Kościeleckiej las też wymieciony. Między Kościelcem a Żrebcami też w wycince – wylicza jedna z internautek.

- Teren na Maniskach koło parkingu też już świeci pustkami. Tam to dopiero mają zabawać, a to podobno dopiero począ-

tek. Później się dziwią w Chrzanowie, że im dziki po mieście ganiają. Zaraz zamiast żołądź, to będą na kebaby chodzić – komentuje Czytelnik.

- To jest draństwo. Cóż, że są nowe nasadzenia. Małe drzewko nie czyści powietrza. No ale cóż, trzeba spłacać Chińczykom pożyczkę drewnem – dodaje internauta.

(ES)

Polski Ład na Kątach

Gmina ma otrzymać 15,3 mln zł z rządowego programu na modernizację ośrodka rekreacyjno-sportowego na chrzanowskich Kątach. Jaki jest plan na realizację tej inwestycji?

Burmistrz Robert Maciaszek mówi, że zaraz po podpisaniu promesy na dofinansowanie tego zadania, zostanie ogłoszony przetarg.

- Pozwolenie na budowę mamy gotowe. Przetarg będzie na całość robót, czyli na baseny letnie, stadion piłkarski, parking plus odwodnienie, oświetlenie i ogrodzenie terenu. Kosztorys wynosi ok. 17 milionów złotych. Inwestycja powinna być zrealizowana do 2 lat. Tak, abyśmy mogli otworzyć ośrodek na Ką-



Stara niecka basenowa na Kątach

tach w 2023 r. - informuje burmistrz.

W tym roku mija pięć lat, jak nie możemy korzystać m.in. z tamtejszego basenu. Obiekt, ze względu na zły stan techniczny, nie nadawał się do dalszego użytkowania.

Przypomnijmy, że do programu Polski Ład gmina składała również wnioski o dofi-

nansowanie rozbudowy szkoły podstawowej w Kościelcu (ok. 12 mln zł wartość kosztorysowa) oraz modernizację ul. Hydro i rozbudowę Fabrycznej w kierunku Powstańców Styczniowych (9,8 mln zł wartość kosztorysowa). W tych dwóch przypadkach nie udało się pozyskać pieniędzy.

(ŁD)

W Balinie zawiodła frekwencja, Żrebce zaskoczyły

Rywalizacja w wyborach sołeckich była tak naprawdę jedynie w Pogorzycach i Płazie, gdzie mieliśmy po dwóch kandydatów na gospodarza wsi. Ponadto tylko w tej ostatniej miejscowości zgłosiło się więcej chętnych do rady sołeckiej, niż może być.

Lepsza frekwencja jest za-
wyczaj tam, gdzie pojawia się
rywalizacja. Ta teza sprawdzi-
ła się w jakimś stopniu w Po-
gorzycach (22,63 proc.) i Pła-
zie (18,05 proc.). W Pogorzy-
cach Janusz Krupnik (168 gło-

sów) pokonał Mariana Rzepkę (76 głosów), a w Płazie Lucyna Korycińska (291 głosów) odniosła zwycięstwo nad Marcinem Galosem (190 głosów).

W pozostałych wsiach: Balinie, Luszowicach, Okradziejówce i Żrebcach wystartowało tylko po jednym kandydacie na sołtysa, więc bez emocji. W szczególności zawiódł około 3-tysięczny Balin, gdzie frekwencja wyniosła raptem 8,11 proc. i była najniższa w całej gminie. Ciekawa natomiast wydaje się sytuacja w małych Żrebcach, liczących ok. 250 mieszkańców, gdzie – pomimo jednego kandydata na sołtysa – odnotowano najwyższą frekwencję – 28,65 proc.

Kornelia Szafran, sekretarz w urzędzie miejskim, przypomina, że rady sołeckie mogą się składać maksymalnie z 13 członków. Tylko w Płazie było więcej chętnych, bo 19 osób. Do rady sołeckiej w Płazie weszła radna gminna Dorota Kośmider, ale nie załapał się Stanisław Czarny, ustępujący sołtys i aktualny wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Chrzanowie.

Warto też dodać, że w tej kadencji samorządowej zlikwidowano zapis, że musi być w danej miejscowości 10-procentowa frekwencja, żeby wybory sołeckie były ważne. Gdyby tego nie zrobiono, to w Balinie (8,11 proc.) należałoby zarządzić powtórkę.

Lukasz Dulowski

Sołtysi i ich rady w kadencji 2021 – 2025



Michał Kłyk

BALIN (frekwencja 8,11 proc.)

Sołtys Michał Kłyk (40 l.) - 177 głosów

Rada sołecka: Marcin Krauz, radny gminny (34 l.) - 143 głosy

Zbigniew Fudała (64 l.) - 73 głosy

Henryk Czerwonka (58 l.) - 72 głosy

Mariusz Pytiuk (36 l.) - 71 głosów

Bogdan Sosnowski (60 l.) - 47 głosów



Bartłomiej Pajak

LUSZOWICE (frekwencja 14,97 proc.)

Sołtys Bartłomiej Pajak (39 l.) - 219 głosów

Rada sołecka: Marek Husarek (53 l.) - 113 głosów, Wojciech Fudała (40 l.) - 107 głosów, Robert Drag (50 l.) - 100 głosów, Paweł Krupa (40 l.) - 98 głosów

Katarzyna Baran (38 l.) - 88 głosów, Teresa Kocharńska (65 l.) - 85 głosów

Artur Jopek (60 l.) - 67 głosów, Marta Szczepkowska (41 l.) - 59 głosów

Elżbieta Rys (55 l.) - 40 głosów, Krzysztof Jędraszak (67 l.) - 39 głosów

Henryk Miklas (60 l.) - 21 głosów



Małgorzata Grzyb

OKRADZIEJÓWKA (frekwencja 10,53 proc.)

Sołtys Małgorzata Grzyb (64 l.) - 24 głosy

Rada sołecka: Justyna Michalik (36 l.) - 18 głosów

Ryszard Bzowski (51 l.) - 15 głosów

Krzysztof Mendela (57 l.) - 15 głosów

Stanisław Orlas (71 l.) - 15 głosów, Marta Karbownik (36 l.) - 12 głosów



Lucyna Korycińska

PŁAZA (frekwencja 18,05 proc.)

Sołtys Lucyna Korycińska (57 l.) - 291 głosów

Rada sołecka: Leszek Kowalski (52 l.) - 272 głosy

Jacek Bańkowski (54 l.) - 250 głosów, Jacek Chrzęściak (52 l.) - 226 głosów

Zbigniew Dudek (66 l.) - 218 głosów, Natalia Jaworek (35 l.) - 207 głosów

Dorota Kośmider (60 l.) - 200 głosów, Marta Kozub (35 l.) - 182 głosy

Joanna Jamrozik (41 l.) - 175 głosów, Katarzyna Hudzik (50 l.) - 173 głosy

Agnieszka Oleszycka (38 l.) - 171 głosów

Wiesław Grelak (57 l.) - 162 głosy, Wiesław Ładocha (71 l.) - 149 głosów

Magdalena Palczewska (38 l.) - 142 głosy



Janusz Krupnik

POGORZYCE (frekwencja 22,63 proc.)

Sołtys Janusz Krupnik (59 l.) - 168 głosów

Rada sołecka: Monika Bendkowska (40 l.) - 102 głosy

Teresa Langer (61 l.) - 100 głosów, Patryk Król (38 l.) - 91 głosów

Łukasz Taborski (37 l.) - 90 głosów

Mieczysława Stopińska (63 l.) - 85 głosów

Adam Garliński (63 l.) - 53 głosy



Dorota Grabowska

ŻREBCE (frekwencja 28,65 proc.)

Sołtys Dorota Grabowska (53 l.) - 54 głosy

Rada sołecka: Kazimierz Kubic (67 l.) - 36 głosów

Jakub Bober (34 l.) - 34 głosy, Rafał Jurkiewicz (48 l.) - 32 głosy

Jadwiga Lipnicka (76 l.) - 29 głosów, Sylwia Malczyk (34 l.) - 27 głosów

Marek Klauziński (58 l.) - 26 głosów, Piotr Likus (29 l.)



K R Ó T K O



Tak wygląda przewijak w UM Alwernia

ALWERNIA

Można przewinąć malucha w urzędzie

Gmina zafundowała przewijak dla maluchów, zamontowany w toalecie na parterze urzędu miejskiego.

W godzinach pracy magistratu, od poniedziałku do piątku, każdy rodzic z małym dzieckiem może bez problemu skorzystać z tego urządzenia. Burmistrz Beata Nadziej-Szpila podkreśla na gminnym FB, iż wie, jak trudno na spacerze przewinąć malucha, bo sama jest mamą czwórki dzieci i babcią dwojga wnucząt.

GROJEC

Został miesiąc z hakiem

Do 30 listopada powinna być gotowa rozbudowa podstawówki w Grojcu. To termin wynikający z przetargu.

Główny element tej inwestycji to sala gimnastyczna, której wcześniej nie było w szkole. Jest też nowa klatka schodowa z głównym wejściem od strony grojeckiego jaru. Ponadto przybyło pomieszczeń lekcyjnych.

Nawierzchnia w sali gimnastycznej będzie w kolorze zielonym, podobnie jak ściany. Są zrobione wylewki w pomieszczeniach lekcyjnych i jest gotowa kotłownia.

Koszt po przetargu wyniósł 4 mln 490 tys. zł, ale w trakcie trwania tej inwestycji trzeba było dokładać kolejne pieniądze. Na przykład w maju zeszłego roku radni przegłosowali dodatkowo 250 tys. zł na modernizację ogrzewania, gdyż pierwotny projekt nie uwzględniał nowej kotłowni w związku z powiększeniem się kubatury obiektu. W styczniu tego roku radni przeznaczili dodatkowe 300 tys. zł na wyposażenie szkoły.

Na rozbudowę SP w Grojcu gmina pozyskała jednak 2 mln zł z rządowego Funduszu Inicjatyw Lokalnych, więc udział samorządu w tej inwestycji jest i tak o wiele mniejszy niż planowano.

Urzednicy liczą, że uda się zrealizować rozbudowę grojeckiej podstawówki do końca listopada.

(low)

Zmiany w planie zablokowane

Wielu właścicieli działek rolnych chciałoby je przekwalifikować na budowlane. W tym celu trzeba dokonać zmian w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego, a nie da się tego zrobić bez wprowadzenia oprotestowanej koncepcji ruchliwej drogi przez Regulice.

Mamy do czynienia z przysłowiowym węzłem gordyjskim, który trudno będzie rozwiązać. W planie zagospodarowania dla województwa małopolskiego jest zaplanowany łącznik między Węzłem Rudno a Zatorem, przebiegający przez Regulice.

Ten wariant był mocno dyskutowany w 2014 i 2015 r. Zakładał m.in. estakadę nad ul. Chrzanowską (u stóp klasztornego

wzgórza), a następnie jezdnię oplatającą wzniesienie Grzmiączka, od strony szkoły w Regulicach. Ludzie nie zgodzili się i dalej nie godzą na takie – ich zdaniem – absurdałne rozwiązanie. A jednak ta droga znalazła się w wojewódzkim planie zagospodarowania przestrzennego, ale nie ma jej w gminnym planie.

Dzisiaj efekt jest taki, że aby cokolwiek zmienić w gminnym planie, np. przekwalifikować działki rolne na budowlane, trzeba uzupełnić go o wspomniany łącznik z planu wojewódzkiego. W przeciwnym wypadku wojewoda wyda opinię negatywną.

Zmiany w gminnym planie są również potrzebne w przypadku budowy parku rozrywki w Brodłach. Chodzi m.in. o przeznaczenie niektórych terenów. Inaczej Polskie Koleje Linowe nie rozpoczną inwestycji.

Sytuacja wydaje się patowa, a co najmniej skomplikowana. Chyba że alwerniańscy samorządow-

cy przekonają zarząd dróg wojewódzkich, żeby zapisać w planie zagospodarowania przestrzennego dla Małopolski inny niż przez Regulice przebieg drogi łączącej węzeł Rudno z Zatorem. Burmistrz Beata Nadziej-Szpila ze Stowarzyszeniem „Wspólna Sprawa” zaproponowali w maju tego roku wariant drogi przebiegającej w pobliżu rezerwatu potoku Rudno, dalej przez Brodla i Okleśną. Wówczas przez całą gminę przetoczyły się ogromne sprzeczki.

Na najbliższej sesji, 28 października, radni mają podjąć formalną decyzję, czy są za odrzuceniem koncepcji ruchliwej trasy przez Regulice z 2014 r. W zamian jednak trzeba zarządowi dróg wojewódzkich coś innego zaproponować. Tylko co?

Propozycja, którą przedstawiłam w maju, pozwala tak naprawdę rozwijać się gminie. Pozwala wyprowadzić ciężki transport na jej obrzeża – obstaruje przy swoim burmistrz Beata Nadziej-Szpila.

Lukasz Dulowski



Tak wyglądał w 2014 r. przebieg trasy szybkiego ruchu, przecinającej Regulice

OSP planuje zakupy

Ochotnicza Straż Pożarna w Alwerni pozyskała samodzielnie, bez pomocy gminy, 15 tys. zł z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska.

Wniosek dotyczył zakupu sprzętu ratowniczego. Chodzi o 5 mundurów bojowych, 3 hełmy bojowe oraz detektor prądu przemiennej, ostrzegający o obecności odkrytych urządzeń pod wysokim napięciem. Jeżeli na przykład wichura zerwie kable, to za pomocą detektora możemy sprawdzić, czy płynie w nich prąd, czy nie – mówi Tomasz Siemek, naczelnik OSP Alwernia.

Jednostka musi od tych zakupów dołożyć z własnych pieniędzy drugie 15 tys. zł. (DD)

Bezpłatne badania

Mieszkanki gminy mogą się bezpłatnie przebadac pod kątem raka piersi.

3 listopada na parkingu przed Przychodnią Lekarską „Medycyna” przy Gęsikowskiego w Alwerni zaparkuje mamobus. Z bezpłatnego badania mogą skorzystać panie między 50. a 69. rokiem życia. Niepotrzebne jest skierowanie. Badania będą przeprowadzane w godz. 9-16. Wcześniejsza rezerwacja pod numerami telefonów: 12 633 02 18 lub 503 777 651.

(luk)

Druhowie mają już wypasione reno

Przy dźwiękach Vangelisa mieszkańcy witali nowy wóz ratowniczo-gaśniczy dla OSP w Grojcu.

W sołectwach stało się tradycją, że dla samochodów strażackich urządzają się ceremonie powitalną. Brzmi to trochę jak personifikacja „czterech kółek”, ale chyba coś w tym jest. Wiele OSP wciąż wykorzystuje do akcji wysłużony sprzęt, często rodem z PRL-u. Pozyskanie w końcu auta za prawie milion złotych musi być traktowane po prostu jak święto.

Gdy w październiku zeszłego roku fabrycznie nowy renault zajęła pod remizę w Regulicach, druhowie stali na baczność po obu stronach drogi, trzymając w górze zapalone kolorowe świece dymne. Ponadto sygnaliły dźwiękowe, trąbienie, czyli dużo zamieszania. Przy OSP Luszowice w gminie Chrzanów doszły na tę okoliczność strzelające korki od szampana.

Grojec jednak przebił wszystkich. Światła, lasery, muzyka. Prawdziwe show wieczorową porą z głównym bohaterem – średnim wozem ratowniczo-gaśniczym marki Renault. Prezes tej jednostki

Krzysztof Ciupek podkreśla, że samochód jest „wyjątkowo wypasiony”. Chodzi o kompletne i nowoczesne wyposażenie, którego nie posiadają wozy bojowe w okolicznych OSP.

Często bywa tak, że pojazd przyjeżdża do jednostki prawie „goły” albo z bardzo podstawowym wyposażeniem. W kolejnych miesiącach czy nawet latach dokupuje się sprzęt. Nasz renault jest pod tym względem kompletny. Posiada np. nowoczesną piłę do betonu i stali, wartą ok. 10 tys. zł, którą można przecinać grube płyty w budynkach. Mamy kamerę termowizyjną do nocnego poszukiwania ludzi zagubionych np. w lesie. Służy też do lokalizowania przez ściany źródła pożaru. Widać na niej, gdzie jest tylko dym, a gdzie ogień – opowiada prezes Krzysztof Ciupek.

Renault kosztował 763 tys. zł. Chodzi o zabudowę wykonaną przez firmę Moto-Truck z Kielc. Na dodatkowe specjalistyczne wyposażenie udało się pozyskać ok. 100 tys. zł od prywatnych sponsorów. Renault będzie wykorzystywany głównie do gaszenia pożarów, bo może zabrać ponad 4 tony wody, natomiast drugi samochód na wyposażeniu OSP Grojec –



Nowy renault dla OSP Grojec. Pokaz laserów przed remizą

volvo z 2010 r., będzie jeździć przede wszystkim do akcji ratowniczych, np. wypadków na autostradzie A4.

W gminie Alwernia na no-

we wozy bojowe wciąż czekają druhowie z OSP Alwernia i OSP Brodla. Na razie wyjeżdżają do akcji zabytkami z minionej epoki.

Filmik z powitania nowego samochodu dla OSP Grojec możecie zobaczyć na przelom.pl

(LD)



Najpierw droga, a potem inwestycje

Mieszkańcy Kosówek wolą dmuchać na zimne. Dlatego tak licznie pojawili się w ubiegłym tygodniu na zebraniu w sprawie przygotowywanego planu zagospodarowania przestrzennego by usłyszeć, czy ich interesy zostały w nim dostatecznie zabezpieczone. Wychodzą z niego z mieszanymi uczuciami.

Burmistrz Jacek Latko nakreślił tło powstania planu.

Kopalnia ma działać do 2049 roku. Jednak tak naprawdę nie wiemy, czy jeszcze nie zmieni się polityka państwa i Unii Europejskiej. Może być tak, że zakład górniczy przestanie istnieć wcześniej. I wtedy nie będziemy mieć miejsc pracy i wpływów do budżetu gminy. Dlatego tak ważne jest, by powstały nowe inwestycje. Jednak takie, które nie będą uciążliwe dla mieszkańców ani środowiska. Dlatego w planie zawarliśmy ograniczenia, które w znacznym stopniu wyeliminują na przykład zakła-



Burmistrz Jacek Latko odpowiada na pytania mieszkańców. Video ze spotkania jest dostępne na www.przelom.pl

dy chemiczne lub spalarnie odpadów i inne najbardziej szkodliwe inwestycje. Jednak nie jest tak, że chce się u nas pojawić mnóstwo firm. Na razie nie ma zainteresowanego. W lipcu jedna firma złożyła zapytanie, ale potem już się nie odezwała. Musimy więc podejmować działania sprzyjające temu, by inwestorzy tutaj przyszedli. A na każdym etapie prac nad planem mać państwo na to wpływ – przekonywał Jacek Latko.

W tym roku zainteresowana pokopalnianym terenem Upadowej w Kosówkach była firma Elemental. Chciała wybudować zakład recyklingu baterii litowo-jonowych. Jej przedstawiciele obiecywali prawie 200 miejsc pracy oraz pokaźne podatki do kasy gminy. Jednak mieszkań-

ców Kosówek bardziej, niż te deklaracje inwestora interesowała potencjalna szkodliwość instalacji. Bali się firmy z branży chemiczno-recyklingowej za plotem oraz ciężarówkę, które miały dojeżdżać do zakładu. Nie przekonali ich spotkania z inwestorem. Zebrali więc szybko podpisy oraz zainteresowali sprawą radnych z Chełmka, którzy z racji na swoją bliskość, też znaleźli się w strefie oddziaływania firmy. Uchwalili nawet protest i chcieli być stroną w postępowaniu o uzyskanie decyzji środowiskowej. To zamieszanie sprawiło, że dość szybko firma Elemental oznajmiła, że rezygnuje z lokalizacji w Libiążu, bo w zanadrzu miała trzy inne.

Na zebraniu pojawił się też wątek inwestycji, którą ma re-



W zebraniu uczestniczyło około stu osób

alizować zlokalizowana w pobliżu firma Thermoplast. Zamierza wybudować nową halę produkcyjną, gdzie zostanie przeniesiona produkcja z tej obecnej.

Nie jest to rozbudowa zakładu ani poszerzenie działalności. Przeciwnie, docelowo będzie się to wiązało z mniejszym hałasem oraz mniejszą emisją zanieczyszczeń. Każda budowa nie sie pewnie uciążliwości. Jednak na lokalnych drogach nie będzie przez to więcej samochodów. Potem sukcesywnie zaczniemy rozbierać stare budynki – powiedziała obecna na sali projek-

tantka nowej hali.

Tu nie chodzi o to, że nie chcemy, byście się rozwijali i tworzyli nowe miejsca pracy. Tylko proszę się postawić w naszej sytuacji. Mieszkam przy ulicy Wolności, gdzie nie ma żadnego chodnika. A przejeżdżając tamtędy TiR-y nie jeżdżą tam 40, tylko 70 km/h. Staraliśmy się tam o próg zwalniający. Okazało się, że nie możemy. Zaczniemy może faktycznie od obwodnicy, a potem rozwijamy się – postuluje jedna z mieszkanki.

Więcej uczestników zebrania zwołanego z inicjatywy li-

biaskich radnych z klubu Niezależni podnosiło argument, że uciążliwy dla nich będzie dojazd do terenu przemysłowego (właścicielem jest Spółka Restrukturyzacji Kopalń) ogólnodostępnymi drogami. Natomiast Droga Współpracy Regionalnej mająca wyprowadzić ruch ciężkich samochodów (przetnie ulicę Paprocią) jest dopiero na etapie planów i to melodia odległej przyszłości. Ludzie wywodzili, że kolejność powinna być odwrotna - najpierw droga, potem inwestycje.

Marek Oratowski

Dzieciństwo w pasiakach

W SP nr 1 w Libiążu odbyła się niezwykła lekcja historii. Gościem był Bogdan Bartnikowski, więzień obozu koncentracyjnego Auschwitz-Birkenau i powstaniec warszawski.

Niezwykły gość opowiedział młodzieży o swoich wojennych przeżyciach. Urodził się w styczniu 1932 roku w Warszawie w rodzinie Heleny z domu Pieńkowskiej i Stefana Bartnikowskiego. Jego ojciec pracował w Wyższej Szkole Wojennej jako pracownik cywilny, matka prowadziła dom. We wrześniu 1939 ojciec został zmobilizowany do obrony Warszawy.

W czasie okupacji niemieckiej rodzice Bogdana Bartnikowskiego zajmowali się handlem. Bogdan Bartnikowski uczył się w szkole podstawowej, do 1944 roku ukończył sześć klas.

Po wybuchu powstania warszawskiego był łącznikiem w oddziale na Ochocie. 10 sierpnia 1944 Bogdan Bartnikowski i jego matka zostali wraz z cywilami wypędzeni do obozu przejściowego na tzw. Zieleniaku, a następnie uwięzieni w KL Auschwitz-Birkenau. Bogdan Bartnikowski



Bogdan Bartnikowski podpisuje w Libiążu swoją książkę

był więźniem bloku dziecięcego (nr 13). Stamtąd w styczniu 1945 został wraz z matką wywieziony do Blankenburga, gdzie do kwietnia pracował przymusowo przy odgruzowaniu Berlina. Ojciec Bogdana Bartnikowskiego najprawdopodobniej zginął w czasie powstania warszawskiego. Po powrocie do Warszawy zamieszkał z matką u ciotki. Kontynuował naukę w Państwowym Gimnazjum i Liceum im. Stefana Batorego, do 1952 roku należał do harcerstwa. Jego matka pracowała jako ekspedientka w domach towarowych. Na początku lat pięćdziesiątych Bogdan Bartnikowski zaczął naukę

w Oficerskiej Szkole Lotniczej w Dęblinie. Służył jako pilot do 1968 roku – w dęblińskiej szkole jako instruktor latania, a następnie w 36 Samodzielnym Specjalnym Pułku Lotniczym w Warszawie. Do 1985 roku, do przejścia w stan spoczynku, pracował w prasie wojskowej.

Obozowe doświadczenia opisał w książce pt. „Dzieciństwo w pasiakach”, wydanej w 1969 roku i odtąd kilkakrotnie wznawianej. Ożenił się, ma syna. Jego żona również jako dziecko była więźniarką Auschwitz-Birkenau. Do Libiąża przyjechał z Zalesia k. Warszawy.

(RAT)

Nagroda za kreatywność

Reprezentanci Zespołu Szkół w Libiążu wygrali w ubiegłym tygodniu konkurs oLEANpiada, organizowany przez Akademię Górniczo-Hutniczą w Krakowie.

Jako jedna z pięciu drużyn z całego kraju ekipa z ZS Libiąż zakwalifikowała się do finału konkursu. Zespół tworzyli trzecioklasiści Dominik Dobkowski, Jakub Mika, Wiktor Waligóra, Gabriela Czeka i Natalia Siudy. Ich opiekunem była Sylwia Szwed-Sporysz. Zadaniem uczestników była m.in. symulacja procesu produkcyjnego, w którym produkty trzeba było zbudować z wykorzystaniem klocków Lego. Każdy zespół tworzył odrębną firmę, której zadaniem było zaprojektowanie i ułożenie procesu produkcyjnego, zgodnie z podanymi początkowymi założeniami.

Chodziło o to, by osiągnąć możliwie jak najlepsze efekty, czyli wypracować jak największe zyski. Zwycięska drużyna z Libiąża oraz zdobywcy drugiego i trzeciego miejsca otrzymali nagrody rzeczowe.

(RAT)

K R Ó T K O

ZDROWIE

Wolontariusze mieli co robić

Przez dwa dni w Zespole Szkół w Libiążu trwała akcja rejestracji potencjalnych dawców komórek macierzystych Fundacji DKMS. Organizatorkami i koordynatorkami były nauczycielki Sylwia Szwed-Sporysz i Urszula Słowik. W roli wolontariuszy wystąpili czwartoklasiści Weronika Bzibziak, Patrycja Gucik, Wanessa Karakuła, Kornelia Iwanek, Marcelina Wojtaczka, Dominika Zielińska, Jan Rusek, Kacper Legin i Kordian Ojrzyński. Efektem jest rekordowy wynik w historii szkoły. Zarejestrowanych zostało aż 62 nowych potencjalnych dawców.

INWESTYCJE

Wieża do remontu

W najbliższym czasie proboszcz parafii Przemienienia Pańskiego w Libiążu planuje zabezpieczyć wieżę zegarową. Podczas ujemnych temperatur spadają z niej fragmenty cegieł, stanowiąc zagrożenie. W małym fragmencie potrzebna będzie też poprawa dachówki, co wynika ze zdjęć zrobionych z drona. Ekspertyza stwierdza, iż konieczne jest ponadto wyczyszczenie i dezynfekcja górnej części wieży wewnątrz pod samą kopułą. Robi się to raz na 15-20 lat.

Prace ma wykonać firma alpinistyczna, z którą parafia prowadzi negocjacje.

SPORT

Bokserzy na start

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom miłośników sportu, działacze Akademii Bokserkiej w Libiążu utworzą grupę treningową mężczyzn w wieku powyżej 18 lat. Pierwsze zajęcia zostaną zorganizowane 2 listopada. Będą się odbywały w libińskiej hali sportowej we wtorki i czwartki o godz. 20 oraz piątki od godz. 18.

CZYTELNICTWO

Dotacja dla biblioteki

Miejska Biblioteka Publiczna w Libiążu pozyskała dodatkowe pieniądze na zakup i zdalny dostęp do nowości wydawniczych w wysokości 17 715 zł. Dofinansowanie pochodzi z Ministerstwa Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu w ramach realizacji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa na lata 2021-2025. Dzięki temu już niedługo oferta libińskiej biblioteki zostanie poszerzona o nowości wydawnicze, zakupione do księgozbiorów biblioteki głównej i filii. Od listopada zostanie również udostępniona zwiększona liczba kodów dla użytkowników platformy Legimi - formy dostępu do książek w formatach e-booków.

oprac. (RAT)



K R Ó T K O

WOLA FILIPOWSKA

Warto się przebadac

4 listopada w remizie OSP odbędą się bezpłatne badania połączone z akcją edukacyjną dla pań. Chodzi o profilaktykę raka piersi oraz raka szyjki macicy i problemów z tarczycą.

Spotkanie edukacyjne jest przeznaczone dla pań w wieku 25 – 59 lat, które nie wykonywały cytologii w ciągu ostatnich 36 miesięcy.

Przy remizie będzie możliwość bezpłatnych badań densytometrycznych oraz wagi z oceną składu ciała. Badania mammograficzne będą przeznaczone dla pań w wieku 50 – 69 lat, które nie wykonywały ich w ciągu ostatnich 24 miesięcy. Dodatkowo mogą z niego skorzystać panie w wieku 40 – 49 lat.

Ponadto dla mieszkanki powiatu (powyżej 25 lat) przeprowadzane będą badania tarczycy (USG oraz TSH we krwi) finansowane z pieniędzy powiatu krakowskiego.

Szczegółowe informacje pod nr tel. 12 633 02 18, 503 777 651.

ZALAS

Bieżnia już jest

Kończąc prace przy budowie boiska do koszykówki, bieżni i skoczni do skoków w dal przy Szkole Podstawowej w Zalasiu.

Wkrótce też powinien być rozstrzygnięty przetarg na modernizację budynku szkoły, związaną z budową nowego skrzydła z przeznaczeniem na przedszkole.

TENCZYNEK

Jest szansa na boisko przy szkole

Burmistrz Wacław Gregorczyk wystąpił z wnioskiem do radnych o wprowadzenie do budżetu gminy nowego zadania.

Ma nim być wielofunkcyjne boisko przy SP w Tenczyнку. W grudniu 2018 r. burmistrz kupił na ten cel działkę o powierzchni 30 arów. Jeśli radni się zgodzą, nowe boisko mogłoby powstać przy szkole w 2022 roku.

(E)

Mieszkańcy bloku przy ul. Żbickiej 8 zaczęli protestować, gdy zorientowali się, że przed ich balkonami ma stanąć altana śmietnikowa.

Zanim wykonawca zaczął ją budować, postawili tam łóżeczko dziecięce z rysunkiem dziecka.

„Nie chcę spać na śmietniku”, „Dajcie nam oddychać” i inne tego typu hasła pojawiły się w miejscu planowanej budowy. Przez kilka dni interweniowali w różnych miejscach, a na ul. Żbicką dotarła nawet rządowa telewizja.

KTO WYMYŚLIŁ TAKĄ LOKALIZACJĘ?

Problem pojawił się, gdy za blokiem zaczęły pracować maszyny. To właśnie wtedy większość mieszkańców dowiedziała się o lokalizacji nowego śmietnika. Do tej pory wykorzystywali ten przy ul. Żbickiej. Teraz mają mieć altanę od strony ul. Długiej. Na wprost balkonów i okien, nieopodal placu zabaw i niewielkiego boiska. Tego się nie spodziewali.

- Jest tyle miejsca, gdzie ten śmietnik można byłoby postawić. Chyba na złość nam wszystkim spółdzielnia chce to zrobić przed samymi oknami. Jak my tu w lecie będziemy żyć? - pytają mieszkańcy.

Trudno im zrozumieć, kto mógł wymyślić tak niefortunną lokalizację.

- Żeby ta altana tu powstała, trzeba wybetonować do niej dojskie, tworząc przez trawę chodnik, a także wykonać drogę dojazdową dla śmieciarek, co na pewno nie jest tanie - mówią mieszkańcy.

Dziwią się, że projektant



FOT. EWA SOLAK

W miejscu, gdzie stanąć ma altana śmietnikowa, mieszkańcy postawili dziecięce łóżeczko z różnymi napisami

nie pomyślał o odsunięciu jej od bloku tak, żeby nikomu nie przeszkadzała.

ŚMIETNIK PRZED OKNAMI

- Wielu z nas zorientowało się w lokalizacji nowego śmietnika dopiero, gdy zaczęto budować. Mogliśmy interweniować wcześniej, ale nie zdawaliśmy sobie sprawy, że tak to ma wyglądać - przyznaje jedna z kobiet.

Plany budowy nowych altan omawiane były już kilka lat temu. Nikt wtedy nie protestował.

- Ale czy naprawdę to takie trudne przesunąć tę altanę kawalek dalej? - pytają ludzie.

W ramach protestu postawili tam dziecięce łóżeczko z obrazkiem bobasa.

- Nie wszyscy z nas znają się na czytaniu rysunków projektowych. To, co na kartce było dalekim punktem, w rzeczywistości okazuje się być śmietnikiem przed naszymi oknami - argumentują.

Nie kryją też, że wiele mieszkających w bloku osób to seniorzy. Trudno spodziewać się, że będą biegli w obsłudze komputerów i szusowaniu w sieci, gdzie na stronie spółdzielni również można znaleźć rysunki z lokalizacjami poszcze-



FOT. KACPER ROPKA

Do protestujących mieszkańców ul. Żbickiej przyjechała nawet telewizja

gólnych altan śmietnikowych na osiedlu.

TYMCZASOWA

PO DRUGIEJ STRONIE BOISKA

Prezes Spółdzielni Mieszkaniowej „Przyjaźń” Wiktor Sajdera-Balicki od kilku dni próbuje łagodzić protest. Tłumaczy, że wszystko było przygotowane zgodnie z procedurami.

- Temat altan dla os. Jurajskiego pojawił się na zebraniu informacyjnym z mieszkańcami w lutym 2020 roku, gdy przedstawiono mieszkańcom planowane lokalizacje.

Tydzień wcześniej na każdej klatce schodowej pojawiły się rysunki przedstawiające te miejsca. Do tej pory zresztą są one na naszej stronie internetowej - mówi prezes.

Zaznacza, że na tym zebraniu obecna była również projektant altan śmietnikowych, a każda lokalizacja wyświetlana była na projektorze i dokładnie omawiana. Potem przez dwa tygodnie zbierano uwagi. Wpłynęła jedna, ale z innej ulicy.

- W październiku 2020 r. projekty były gotowe i wtedy poszły do zatwierdzenia przez starostwo. W maju 2021 r. lokalizacje altan i zatwierdzonych projektów zostały umieszczone na stronie internetowej. Nikt nie zainteresował się tematem, a do nas nie wpłynęło w tej sprawie żadne pismo - podkreśla prezes. Kiedy po długich poszukiwaniach udało się znaleźć wykonawcę, a kilka dni temu firma

zaczęła prace, mieszkańcy nagle zaczęli protestować.

- Zmiana lokalizacji altany śmietnikowej wcale nie jest prosta, bo przepisy nakładają bardzo dużo obostrzeń. Uzyskanie odstępstw od projektu wymaga akceptacji ministerstwa w zakresie budownictwa i proszę mi wierzyć, nie ja te przepisy wymyśliłem. Zdecydowaliśmy natomiast przenieść tymczasowo nową altanę na drugą stronę boiska. Zobaczymy, jak sprawę uda się rozwiązać. W końcu nie chodzi o to, żeby komukolwiek robić na złość. Musimy jednak mieć też na uwadze procedury i przepisy w tym zakresie - tłumaczy prezes.

Ewa Solak

ogłoszenie

Parking Park&Ride prawie gotowy

W grudniu powinna się skończyć główna część robót budowlanych przy dworcu PKP w Krzeszowicach. Miejsca postojowe już są gotowe. Prace cały czas tam jednak trwają.

Według zapowiedzi burmistrza, inwestycja powinna się skończyć jeszcze w tym roku.

W ramach projektu powstać ma 146 miejsc postojowych, zataka z przystankiem dla busów, miejsca postoju 30-minutowego i dla taksówek, a także stanowiska z zadaszeniem dla rowerów.

Parking obsługiwać będzie system szlabanów z pętlami indukcyjnymi do zliczania samochodów. Przewidziano także cztery stanowiska do ładowania pojazdów z napędem elek-

trycznym. Poszerzana jest również droga dojazdowa.

W ubiegłym tygodniu burmistrz Wacław Gregorczyk zapowiedział, że prace mają się skończyć w grudniu. Koszt to 5,9 mln zł, w tym dofinansowanie w wysokości 3,1 mln zł.

To jednak nie koniec robót parkingowych w tym rejonie. Burmistrz już parę lat temu obiecywał, że dodatkowe miejsca wybuduje w sąsiedztwie gmina. Chodzi o to, by umożliwić zostawianie samochodów nie tylko posiadaczom aglomeracyjnej karty miejskiej, przejeżdżających się na pociąg.

Ten drugi etap objęty jest innym projektem. Liczba miejsc będzie porównywalna do tej na Park and Ride. Budowa trwa po sąsiedzku, a prace można obserwować z pobliskiego dworca autobusowego.



FOT. EWA SOLAK

(E)

Parking przy dworcu w Krzeszowicach



RABAT 5%

+5% rabatu z Kartą Klienta

na wykonanie złotej biżuterii z dostarczeniem własnego złota!

Promocja obowiązuje od 01 XI do 30 XI 2021r. w salonie **Węc-Twój Jubiler** i nie łączy się z innymi promocjami.



Węc-Twój Jubiler
Krzeszowice
Rynek 2
pn-pt: 9-17 / sb: 9-13
wec.com.pl



W poszukiwaniu zatopionego czołgu

Poszukiwania złotego pociągu i Bursztynowej Komnaty zakończyły się fiaskiem. Być może więcej szczęścia będą mieli eksploratorzy, szukający czołgu, który zatonął w bagnie w Rozkochowie.

W ręce pasjonata lokalnej historii Mirosława Dudka z Babic trafiły niedawno kopie radzieckich dokumentów dotyczących działań Armii Czerwonej na terenie babickiej gminy. Dostał je od mieszkańca Dolnego Śląska.

- Wymieniane są tu między innymi Rozkochów, Babice, Jankowice oraz Olszyny. Jeden dokument dotyczy komendy 106. korpusu Armii Czerwonej. Jest to bojowe doniesienie z 24 stycznia 1945 roku, z godziny 17.00. Podpisane zostało przez komendanta dywizji generała-majora Krasawina - mówi Mirosław Dudek.

Przypominamy, że to właśnie w styczniu 1945 r. m.in. od strony Kwaczały, przez Rozkochów, Jankowice i dalej w kierunku Babic szła ofensywa Armii Czerwonej.

Jak mówi Mirosław Dudek, w jednym z dokumentów można znaleźć informację, że jeden z radzieckich czołgów średnich T-34 zatonął w tułej bagna.

- Chodzi o jego pierwszą wersję, wyposażoną w działko kalibru 76 milimetrów, a więc mniejsze niż w wersji późniejszej, znanej choćby z serialu „Cztery pancerni i pies” - mówi Mirosław Dudek.

Co ciekawe, jak przyznaje wójt Babic Radosław Warzecha, tematem zainteresowali się pasjonaci historii i archeologii. Zwrócili się oni nie-

dawno do babickiego urzędu o możliwość wejścia na gminne grunty w Rozkochowie. To właśnie na jednym z tamtejszych terenów leśnych może się bowiem znajdować zatopiony T-34.

Wstępne badania w tym miejscu zostały już przeprowadzone. Jako obserwator uczestniczył w nich Mirosław Dudek.

- Być może czołg zatonął z całą załogą, bo żołnierze nie mieli ani czasu, ani możliwości, aby otworzyć właz i wydostać się ze środka. Pamiętajmy, że ważący ponad 25 ton pojazd tonął od razu, jak kamień wrzucony do wody - mówi Mirosław Dudek.

Na razie nie jest pewne, czy pojazd uda się odnaleźć i w jakim on będzie stanie, ale jak zaznacza, gdyby poszukiwania zakończyły się sukcesem i udało się wydobyć cały T-34, to byłoby to odkrycie na skalę światową, bo podobnych przypadków nie odnotowano zbyt wiele.

- Mówimy tu przecież o czołgu, który jechał do działań w warunkach bojowych, a więc kompletnie uzbrojony i z pełną załogą w umundurowaniu i kompletnie uzbrojony. Oglądałem nagranie, jak T-34 wyciągnęli z bagna na terenie Rosji. Po renowacji można było go odpalić. Nieśamowita sprawa - mówi Mirosław Dudek.

Przypomina, że w styczniu 1945 r. ostre walki wojsk rosyjskich z niemieckimi toczyły się w rejonie dzisiejszego placu Mogielnickiego w Babicach. Jak relacjonowali świadkowie, w miejscu tym stały wraki rozbitych czołgów oraz innego sprzętu wojskowego.

- Z przekazów ludzi wynika, że na tym terenie Armia Czerwona straciła aż dwanaście czołgów, w tym właśnie jeden, który zatonął w bagnie - mówi Mirosław Dudek.

Michał Koryczan



Jeden z wraków T-34 w Babicach



Mieszkańcy robili sobie zdjęcia z wrakami czołgów w Babicach



Na czołgu T-34

„ŻYJĄCY” DOKUMENT

Inwestycje warte ponad 160 mln zł znalazły się w projekcie Strategii Rozwoju Gminy Babice do roku 2030. Co konkretnie?

Zasadniczy etap prac związanych z opracowaniem dokumentu już się zakończył. Projekt dostępny jest na stronie internetowej www.babice.pl. Znajdziemy w nim m.in. ponad 20 kluczowych inwestycji.

- Od dobrych kilkunastu lat strategia nabiera innego charakteru niż wcześniejsze strategie, będące swego rodzaju wydmuszkami. Jest to pewien drogowskaz w jakim kierunku idziemy, żeby planować budżety na przyszłość. Oczywiście mogą się pojawić całkiem nowe inwestycje. Pamiętajmy, że strategia jest dokumentem „żyjącym” i dynamicznym, odpowiadającym na bieżące potrzeby. Trudno, żebyśmy realizując strategię nie patrzyli na to,

co dzieje się wokół. Zaburzałyby to całą ideę. Planujemy dzisiaj, ale aktywnie reagujemy na to, co się wydarzy w otoczeniu. Z punktu widzenia gminy, choćby ze względu na powstającą strefę ekonomiczną, jest wiele elementów pozwalających nam bardziej śmiało myśleć o tym, co będzie się działo, ale pokora musi być i nie można bujać w obłokach - mówi wójt Babic Radosław Warzecha.

Do 10 listopada mieszkańcy mogą przedstawiać swoje uwagi i sugestie do projektu. Wypełniony formularz (dostępny na www.babice.pl) można składać: na dzienniku podawczym w Urzędzie Gminy Babice, pocztą lub mailem na adres poczta@babice.pl.

Ponadto w środę, 3 listopada, o godz. 10. w sali konferencyjnej w babickim urzędzie odbędzie się spotkanie konsultacyjne. Zainteresowani powinni zgłosić do 28 października chęć udziału na maila poczta@babice.pl.

(MK)

Kluczowe inwestycje lokalne w Strategii Rozwoju Gminy Babice do roku 2030

Inwestycja	koszt	czas realizacji
Budowa Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych w Babicach	2 mln zł	do 2024 r.
Budowa i modernizacja infrastruktury sportowo-rekreacyjno-kulturalnej	13 mln zł	do 2030 r.
Przebudowa pawilonów handlowych na placu Mogielnickiego w Babicach -	3,5 mln zł	do 2023 r.
Budowa, rozbudowa i wymiana infrastruktury wodno-kanalizacyjnej -	40 mln zł	do 2030 r.
Budowa obwodnicy Jankowic i Olszyn -	35 mln zł	do 2025 r.
Rozbudowa cmentarzy komunalnych w Mętkowie i Zagórz	3 mln zł	do 2030 r.
Przebudowa i remonty dróg gminnych -	20 mln zł	do 2030 r.
Zagospodarowanie terenu przy ul. św. Floriana w Mętkowie	1 mln zł	do 2024 r.
Budowa boisk wielofunkcyjnych ze sztuczną nawierzchnią m.in. przy SP w Jankowicach oraz na terenie ośrodka sportowego w Zagórz -	3 mln zł	do 2025 r.
Modernizacja domów kultury w Babicach, Wygielzowie i Olszynie oraz budynku „Stara szkoła” w Mętkowie -	5 mln zł	do 2027 r.
Modernizacja energetyczna oraz instalacja OZE na budynkach użyteczności publicznej	1,3 mln zł	do 2024 r.
Przebudowa i modernizacja budynku UG Babice i tzw. „starej gminy”, m.in. na potrzeby dostępności dla osób niepełnosprawnych	1 mln zł	do 2023 r.
Zagospodarowanie terenu przy starorzeczcu Wisły w Rozkochowie na potrzeby rekreacyjno-sportowe	300 tys. zł	do 2025 r.
Zagospodarowanie ośrodka rekreacyjnego Włoseń na potrzeby sportowo-rekreacyjne	1 mln zł	do 2028 r.
Budowa i rozbudowa miejsc parkingowych -	1 mln zł	do 2025 r.
Budowa siedziby Gospodarki Komunalnej w Babicach	4 mln zł	do 2025 r.
Przebudowa i modernizacja budynku SP w Rozkochowie na cele społeczno-zdrowotne	2 mln zł	do 2025 r.
Wymiana indywidualnych źródeł ciepła na niskoemisyjne	1 mln zł	do 2030 r.
Budowa i rozbudowa gminnych, powiatowych i regionalnych ścieżek rowerowych, biegowych, tras ekologicznych oraz ścieżek edukacyjnych i rekreacyjnych	2 mln zł	do 2027 r.
Budowa zbiorników retencyjnych wraz z modernizacją rowów melioracyjnych	5 mln zł	do 2028 r.
Budowa alternatywnego źródła zasilania w wodę	1,5 mln zł	do 2025 r.
Modernizacja sieci wodociągowej do wymogów bezpieczeństwa przeciwpożarowego w pobliżu obiektów wymagających wzmożonej ochrony	5 mln zł	do 2030 r.
Modernizacja i doposażenie placówek oświatowych w nowoczesne pomoce dydaktyczne	2 mln zł	do 2030 r.
Budowa Ośrodka Zdrowia w Zagórz	4 mln zł	do 2025 r.
Zagospodarowanie na cele rekreacyjne terenów objętych Obszarem Natura 2000 w Rozkochowie i Jankowicach	10 mln zł	do 2030 r.

Seniorzy posadzili Seniora

Seniorzy ze stowarzyszenia Podzamcze zasadzili na placu Mogielnickiego w Babicach katalpę. Drzewo było hodowane od ziarenka przez 15 lat przez jednego z członków stowarzyszenia. Katalpa nazwana została Senior. W ten sposób zakończona została gminna akcja sadzenia drzew. W jej ramach uczniowie szkół i przedszkoli, samorządowcy, członkowie różnych organizacji pozarządowych zasadzili na terenie całej gminy ponad 240 drzew.

(MK)



Seniorzy zasadzili katalpę na placu Mogielnickiego



Nie umiera ten, który trwa w pamięci żywych

Spoczywaj w pokoju czy łacińska wersja tego zdania, czyli R.I.P., a także Jezu ufam Tobie. Kiedyś to te inskrypcje dominowały na nagrobkach. Teraz coraz częściej można na nich przeczytać bardzo osobiste manifestacje miłości, tęsknoty i żalu.

Przeszłam tylko niewielką część cmentarza komunalnego w Chrzanowie i znalazłam kilkadziesiąt takich właśnie inskrypcji.

INTERNET INSPIRUJE

Ludzie są coraz odważniejsi, stąd takie trendy - usłyszałam w zakładzie kamieniarskim Tarnawski, w pobliżu chrzanowskiego cmentarza. Około 30 procent klientów jest dobrze zorientowanych i przygotowanych. Wiedzą, jakie epitafium chcą zamieścić na grobie. Internet jest niewyczerpanym źródłem inspiracji.

Niektóre brzmią jednak tak autentycznie, że nie wyglądają na „gotowce”, choć może są tylko mniej popularne...

„Miłość pozostanie na zawsze” - czytam na pomniku, przy którym krząta się pogodny mężczyzna.

- Szuka pani jakiegoś grobu? - pyta życzliwie.

- Nie, jestem z „Przełomu” i patrzę, jakie inskrypcje ludzie zamieszczają na pomnikach.

- Ten na grobie żony córki wymyśliły - informuje.

Sam nie chce fotografować się do gazety, ale pospiesznie poprawia kwiaty, gdy przysięgam się do zrobienia zdjęcia grobu żony. Tyle co zdążył odnowić na nim złote litery. To już 14 lat... ale „miłość pozostanie na zawsze”.

PAMIĘTAM

Spacerując po kolejnych alejkach znajduję groby osób, z którymi niegdyś na co dzień się kontaktowałam jako dziennikarka, m. in. Kazimierza Rzeguckiego (zm. 2007), pierwszego komendanta Straży Miejskiej w Trzebnicy; Grzegorza Kotelnickiego, dy-

rektora Powiatowego Zarządu Dróg w Chrzanowie (zm. 2006).

W kolumbarium widzę tablicę z wizerunkiem białoczerwonej flagi. To miejsce spoczynku Renaty i Józefa Madejów, znanych w Chrzanowie ze swoich prawicowych poglądów. Zmarli prawie równocześnie, w odstępie jednego dnia, w kwietniu tego roku.

Obok złożona jest urna z prochami Marka Ryszarda Przy stolika. Na tablicy widnieje informacja, że to wieloletni pracownik Biura Rzecznika Praw Obywatelskich i Najwyższej Izby Kontroli (zm. w marcu 2021 r.). Jak na pełnione funkcje, mało znana postać na ziemi chrzanowskiej...

Idąc dalej, natknęłam się na pomnik, do którego przyciągnęło mnie widoczne z daleka jaskrawokolorowe zdjęcie. Jest na nim uśmiechnięta dziewczynka. To grób Sandrusi Korbiel. Dużo pisaliśmy o niej na łamach „Przełomu” w 2011 i 2012 roku, mobilizując ludzi do zbiórki pieniędzy na jej leczenie. Niestety, choroba okazała się silniejsza od determinacji chętnych do pomocy ludzi, rodziców i samej Sandrusi... Zmarła mając 7 lat (w czerwcu 2012 roku).

NIE TYLKO KOLUMBARIUM

Zmierzając ku wyjściu, minęłam alejkę wzdłuż której, po obydwu stronach, znajdują się małe groby. Piękne, zadbane, niektóre bardzo oryginalne. Nie są to miejsca pochówku dzieci, choć mogłoby się tak wydawać. W tych niewielkich grobowcach złożone są urny.

Jeden z nich wydaje się szczególnie intrygujący. Na jego płycie stoją kwiaty i znicze. Jest też duży nieociosany kamień, do którego przytwierdzone są dwie tablice. Na jednej znajduje się tylko krzyż. Bez imion, nazwisk, dat. Na drugiej wyryty jest napis: Niech nikt nad grobem tym nie płacze, będący zapewne trawestacją wiersza Stanisława Wyspiańskiego pt. „Niech nikt nad grobem mi nie płacze”. Nie wiem, czy stoi pusty, czy jednak ktoś w nim spoczywa...

Grażyna Kaim

Epitafium - słowo to pochodzi z greki i oznacza „na kamieniu nagrobnym”, „nad grobem”. Oznacza napis umieszczony na nagrobku lub pomniku, upamiętniający lub sławiący zmarłego. Dawniej były bardziej rozbudowane niż dzisiaj. Z napisów na tablicach można było się dowiedzieć m.in. jakie były losy zmarłego oraz wiele innych elementów biograficznych.

Inskrypcja - (łac. *inscriptio* - napis). To napis wyryty w twardej materii (drewno, metal, kamień). Występuje najczęściej na nagrobkach, tablicach i monetach.

(źródło pl.wikipedia.org)

EPITAFIA NA GROBACH ZNANYCH OSÓB

Stanisław Lem (1921-2006), Cmentarz Salwatorski, na Zwierzyńcu w Krakowie

„Zrobiłem, co mogłem, kto potrafi, niech zrobi lepiej” (Inskrypcja jest po łacinie: *Feci, quod potui, faciant meliora potents*)

■ ■ ■

Ryszard Riedel (1956-1994), cmentarz na Wartogłowcu w Tychach
„W życiu piękne są tylko chwile...” (z utworu *Naiwne pytania*; po śmierci żony dodana została jeszcze jedna inskrypcja: „Tylko ja i ty...” z piosenki pod takim samym tytułem.

■ ■ ■

Czesław Niemen (1939-2004), Cmentarz Powązkowski w Warszawie
„Nie żał nic. Żał tak wiele” (fragment z piosenki Niemena „Spod chmury kapelusza”)

■ ■ ■

Frank Sinatra (1915-1998), cmentarz w Cathedral City w Kalifornii, w Stanach Zjednoczonych
„Najlepsze dopiero nadejdzie” (*The best is yet to come* - tytuł ostatniej piosenki, którą artysta zaśpiewał publicznie).

INSKRYPCJE NA GROBACH ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA CMENARZU KOMUNALNYM W CHRZANOWIE

RELIGIJNE

- Tak, Ojczy, bo tak spodobało się Tobie!
- Wola Twoja Panie
- Z królestwa pokoju i łagodności Pan Cię wezwął. Czujmy nad swoimi bliskimi, którzy zawsze myślą o Tobie
- Kogo utraciliśmy, wiesz tylko Ty Boże i serce nasze
- Dominus factus est mihi Salvator (Pan stał się moim Zbawicielem)
- Bóg tak chciał

OSOBISTE, EMOCJONALNE

- Mężu, pozostała tęsknota, smutek i żal
- Dla świata byłbyś tylko cząstką, dla mnie całym światem.
- A jeśli już ze mną nie będziesz I tak nocą się wyśniesz...
- Odeszłaś tak nagle, że ani uwierzyć, ani się pogodzić
- Odszedłeś tak nagle, zostawiając w naszych sercach smutek i żal
- Najlepszy tata na świecie. Kocham i nigdy nie zapomnę

- Gdyby ty mogły wskrzeszać, byłibyście dzisiaj z nami
- Jesteście w naszych sercach

WIERSZOWANE

Zamknęły się ukochane oczy
Spoczęły spracowane ręce
Przestało nagle bić
Nasze ukochane serce...

Odszedłeś cicho bez pożegnania,
jak ten co nie chce swym odejściem smucić.
Jak ten co wierzy w chwili rozstania,
że niebawem... wróci.

Na każdym miejscu i o każdej dobie
Gdziem z Tobą płakał, gdziem z Tobą się bawił
Zawsze i wszędzie będę ja przy Tobie,
bom wszędzie cząstkę mej duszy zostawił

To co najdroższe złożono w tym grobie...
Ból, smutek i pustka zostały po Tobie

FILIZOFICZNE, REFLEKSYJNE

- Śmierć to samotność i wolność ostatnia
- Jak trudno żegnać na zawsze kogoś, kto jeszcze mógł być z nami
- To nie był ten czas, to nie była ta pora
- Niech nikt nad grobem tym nie płacze
- Nie umarł ten, kto kochał i był kochany
- Żyjesz i żyć będziesz dopóki żyjesz w nas
- Pamięć jest wieczna
- Gdzieś na szczycie góry wszyscy razem spotkamy się
- Dłoniom daleko, sercu zawsze blisko
- Można odejść na zawsze, by stale być blisko
- Miłość pozostanie na zawsze
- Powrócę, a życie będzie nowe. Jestem, będę, a świat się nie kończy...
- Nie umiera ten, który trwa w pamięci żywych
- Idę do domu...





Krzysztof Góra



ks. Roman Góral



Henryk Rozmus



Kazimierz Kord



Anna Czyż



Stanisław Zygałło



Czesław Grabania



Stanisław Dusza

Mieli pomysł na życie, ale

W minionym roku odeszli od nas ludzie nietuzinkowi - społecznicy, ludzie kultury, zasłużeni nauczyciele. Pisaliśmy o nich na łamach „Przełomu” i przelom.pl. W tych dniach poprzedzających uroczystość Wszystkich Świętych i Dzień Zaduszny wspomnijmy ich oraz wszystkich tych, których pożegnaliśmy w ostatnim czasie, bo zakończyli ziemską wędrówkę. Bo jak napisał Feliks Feldheim „Życie to podróż, a nie dom”.

2020

W piątek 6 listopada zmarli dwaj księża z dekanatu chrzanowskiego. To emerytowany wikariusz parafii św. Mikołaja w Chrzanowie, **ks. kanonik mjr Krzysztof Zajac**, oraz były proboszcz parafii w Płazie i budowniczy nowego kościoła - **ks. prałat Tadeusz Czarnota**.

■■■

W listopadzie w wieku 80 lat zmarł **Stanisław Zygałło**. Pochodził z podtarnowskich Ciężkowic. Po skończeniu szkoły średniej w Grybowie, w poszukiwaniu pracy przyjechał do Jaworzna. Zatrudnił się na kopalni. Jako 19-latek poznał wtedy o dwa lata młodszą Józefę, swoją przyszłą żonę. Po ślubie przeprowadził się do jej rodzinnego domu w Płazie Dolnej. Razem z żoną zostali pracownikami Wapiennika. W latach 80. zbudował dom w Kościelcu, którego mieszkańcy przez wiele kadencji wybierali go na radnego. Działał w Radzie Sportu, był przewodniczącym Rady Osie-

dla Kościelec, prezesem zarządu Klubu Sportowego Kościelec Chrzanów oraz działaczem Towarzystwa Wędkarskiego Kościelec. Został uhonorowany Medalem Za Zasługi dla Rozwoju Miasta i Ziemi Chrzanowskiej oraz Złotą Odznaką za Działalność dla Rozwoju Piłki Nożnej Podokręgu Chrzanów. Kochał wędkowanie i pracę w ogrodzie.

■■■

W listopadzie zmarł **lek. med. Władysław Majewski z Trzebini**.

■■■

W listopadzie w wieku 66 lat odszedł **Ryszard Franciszek Gałuszka**. Przez wiele lat był współpracownikiem „Przełomu”. Urodził się i zmarł w Oświęcimiu, ale swoje życie związał z Libiążem: z kopalnią, której był kronikarzem i dokumentalistą. Miał lekkie pióro. Bliskie mu było dziennikarstwo informacyjne i publicystyka. Pisał dla kilku górniczych pism branżowych. Został pochowany na cmentarzu parafialnym w Libiążu.

■■■

W grudniu zmarła **Teresa Czerny**, długoletnia nauczycielka, członkini Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Krzeszowickiej, znana i ceniona przez wiele osób. Pochodziła z Lwowa. Razem z innymi dziećmi pokrzywdzonymi przez wojnę trafiła do Krzeszowic i dorastała w Pałacu Potockich, gdzie działał Państwowy Zakład Wychowawczo-Naukowy.

■■■

W grudniu odeszła **Stanisława Krzyżanowska**, wieloletnia nauczycielka, a także była dyrektor I LO w Chrzanowie. Miała 74 lata. W chrzanowskim liceum przepracowała 34 lata. Dla wielu osób była autorytetem i pedagogiem, którego będą wspominać do końca życia.

■■■

W grudniu, w wieku 77 lat, zmarł **Zenon Kędziora**, pasjonat lokalnej historii i autor licznych publikacji o gminie Babice. Pracował w chrzanowskim Fabloku, a następnie był nauczycielem w Technikum Mechaniczno-Elektrycznym w Chrzanowie. W 1989 r. został redaktorem i wydawcą czasopisma „Głos Babic”. Kolekcjonował fotografie przedstawiające historię rodzinnych stron. W 2016 r. wygrał plebiscyt „Pozna Stereotypem - Senior Roku”, organizowany przez Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Krakowie.

■■■

W grudniu zmarł długoletni członek PTTK **Jan Zalitacz** z Chrzanowa. Przeżył 84 lata. Urodził się we Lwowie. Do Chrzanowa z rodziną przyjechał w 1946 roku. Przemierzył Tatry, Beskidy, Pieniny. Organizował wyjazdy, oprowadzał wycieczki, sprawował opiekę nad młodzieżą. Napisał i wydał książkę „Uzdrowisko Krzeszowice i okolice”. Był prezesem Koła Przewodników Beskidzkich i Tereńskich im. Zdzisława Krakowskiego w Chrzanowie. Za swą działalność otrzymał m.in. Złotą Honorową Odznakę PTTK.

■■■

W grudniu odszedł **Tadeusz Paździor**, radny Rady Gminy Babice w latach 1994-1996.

2021

W styczniu pożegnaliśmy **Janusza Rogowskiego** z Centrum Medycznego „Diabet” w Chrzanowie, w którym zajmował się sprawami technicznymi w tej firmie. Miał 62 lata.

■■■

W lutym w grobowcu przy bazylice w Trzebini spoczął salwatorianin **ks. Roman Góral**. Urodził się w 1949 ro-

ku w Prusicach w powiecie trzebnickim. Skończył Zasadniczą Szkołę Zawodową we Wrocławiu (w zawodzie frezera) a następnie wieczorowe technikum mechaniczne, gdzie zdał maturę. W 1973 roku wstąpił do zgromadzenia salwatorianów. Siedem lat później przyjął święcenia kapłańskie. Pierwszą jego placówką był dom zakonny w Trzebini, gdzie powierzono mu obowiązki wikariusza. W kolejnych latach pracował w Węgorzewie, Gołdapi, Kołczewie, Krzywiniu Gryfińskim. W 2010 roku wrócił do wspólnoty zakonnej w Trzebini. Został kapłanem szpitala oraz pomocnikiem kapłana więzienia, pomagał jako duszpasterz w parafii. Kilka dni po tym, kiedy zdiagnozowano u niego zarażenie wirusem COVID-19, ks. Roman Góral trafił do szpitala w Chrzanowie, gdzie zmarł.

■■■

W lutym w wieku 71 lat odszedł **Henryk Rozmus**, działacz sportowy. Przez lata był mocno zaangażowany w rozwój piłki nożnej w powiecie chrzanowskim oraz w klubie Wolanka Wola Filipowska, którego prezesem był w latach 90. Po reaktywacji Podokręgu Piłki Nożnej Chrzanów, od 2003 do 2016 r., pełnił funkcję członka zarządu oraz przewodniczącego komisji dyscypliny. Za swoją działalność społeczną został odznaczony: Złotą Odznaką Krakowskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej w Krakowie, Złotą Odznaką Małopolskiego Zrzeszenia LZS oraz Złotą Odznaką Podokręgu Piłki Nożnej Chrzanów.

■■■

W lutym w Hamburgu w wieku 70 lat zmarł **dr n. med. Ryszard Miranowicz**.

■■■

W marcu nagle w wieku 55 lat zmarł radca prawny **Krzysztof Góra**. Przez 20 lat był zatrudniony w Urzędzie

Miejskim w Alwerni. Był też wieloletnim radcą prawnym spółki Alventa i Grupy Kapitałowej Alventa Invest (dawne zakłady chemiczne). Prowadził własną kancelarię. Przez pewien czas kierował również gminnym kołem Platformy Obywatelskiej. Czytelnikom „Przełomu” był także znany jako współwłaściciel Winnicy CZAK w Regulicach, którą założył razem ze szwagrem Zdzisławem Czakiem w 2004 r. Bardzo ciekawie potrafił opowiadać o uprawie winorośli i produkcji wina, którą też się zajmował.

■■■

W marcu zmarł w Chrzanowie w wieku 70 lat **Czesław Grabania**. Przez 30 lat szkolił kierowników w chrzanowskim Makarcie. Zawodowo najdłużej związany był z Chrzanowskim Przedsiębiorstwem Budowlanym. Przez 15 lat z Urzędem Miejskim w Chrzanowie. Na emeryturze wciąż pozostawał aktywny. Cieszył się, że rodzinną firmą, którą założył w 1994 r., ma kontynuatorów. Przez kilkanaście lat był behapowcem w redakcji „Przełomu”. Odbiliśmy z nim w tym czasie wiele przyjacielskich pogawędek. Był otwartym, ciepłym i uczynnym człowiekiem. Kochał muzykę, polskie morze i ciepłe kraje. Grał także na gitarze.

■■■

W marcu w wieku 66 lat odszedł **Stanisław Dusza** - samorządowiec i pedagog. Miał 66 lat. Urodził się w 1955 roku. Absolwent Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie. Pracował w szkole budowlanej i górniczej, był długoletnim dyrektorem Szkoły Podstawowej nr 5 w Chrzanowie. Od lat angażował się w działalność samorządową - pełnił funkcję wiceburmistrza Chrzanowa przez ponad 8 lat, przewodniczył też Radzie Powiatu Chrzanowskiego oraz Radzie Miejskiej Chrzanowa. Założył Stowarzyszenie



Wiesław Jagiełło



Renata i Józef Madejowie



Ewa Sobczyk



Elżbieta Brożek



Czesław Kotowski



Maria Górak

ich podróż dobiegła końca

Wspólnota Gmin Powiatu Chrzanowskiego. Ostatnio był sołtysiem Balina oraz wiceprezesem KS Olimp w Balinie. Zainicjował też współpracę między Chrzanowem a Ivano-Frankivskiem. Był ambasadorem przyjaźni polsko-ukraińskiej w mieście i powiecie.

■ ■ ■

W marcu pożegnaliśmy **Czesława Kotowskiego**, byłego wieloletniego prezesa Kopalni Wapienia Czatkowice. Miał 84 lata. Z wykształcenia był doktorem nauk technicznych. Pracował jako nauczyciel w LO w Chrzanowie; potem jako dyrektor Zespołu Szkół Ekonomiczno-Chemicznych w Trzebinii. W kolejnych latach był głównym technologiem w ZG Trzebionka a następnie pracownikiem naukowym w Instytucie Przeróbki Surowców Mineralnych Wydziału Górniczego krakowskiej AGH. Od roku 1979 do 1996 r. pełnił funkcję dyrektora naczelnego Kopalni Wapienia Czatkowice Przedsiębiorstwo Państwowe, a w latach 1996-2011 prezesa zarządu KW Czatkowice spółka z o.o. W uznaniu zasług dla Krzeszowic nadano mu tytuł honorowego obywatela tej gminy, a w 2010 r. tytuł „Zasłużony dla Powiatu Krakowskiego”. Jest pochowany na cmentarzu na krakowskim osiedlu Grębałów.

■ ■ ■

W kwietniu społeczność Źródeł pożegnała swojego długoletniego sołtysa **Alojzego Bernego**. Człowieka dobrego, życzliwego ludziom.

■ ■ ■

W kwietniu w wieku 82 lat zmarła **Maria Górak**, długoletnia kierowniczka chóru „Pogodna Jesień” działającego przy Kole nr 5 Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów

w Chrzanowie. Chórzyści dawali występy m.in. w okolicznych domach spokojnej starości, podczas dożynek i na Dniach Chrzanowa. Maria Górak pisała dla chóru teksty. Spod pióra seniorki, mieszkanki osiedla Północ, wyszła między innymi piosenka „Walczyk dla Chrzanowa”, która stała się lokalnym przebojem.

■ ■ ■

W kwietniu odeszła wieloletnia nauczycielka i społecznik **Marta Sobczyk**, była przewodnicząca Rady Miejskiej w Krzeszowicach i radna. Miała 68 lat. Praca w samorządzie dawała jej dużo satysfakcji. Potrafiła być krytyczna wobec władzy, miała zawsze swoje zdanie. W latach 90. była wicedyrektorką Zespołu Szkół Ponadpodstawowych. W ostatnich latach zaangażowała się w działalność Miejskiej Rady Seniorów w Krzeszowicach, przez jakiś czas jej przewodnicząc.

■ ■ ■

W kwietniu w wieku 79 lat zmarł **Jerzy Zieliński**. Uprawiał piłkę ręczną, najpierw jako bramkarz, potem trener. Pracował jako nauczyciel wychowania fizycznego. Przez dwie kadencje (od 1998 do 2006 roku) był radnym Rady Miejskiej w Chrzanowie.

■ ■ ■

W kwietniu w wieku 63 lat zmarła **Małgorzata Kliś**, nauczycielka nauczania początkowego w SP 8 w Chrzanowie, artystyczna dusza z talentem muzycznym, kreatywna i pełna pomysłów.

■ ■ ■

Pod koniec kwietnia zmarli **Renata i Józef Madejowie**. Razem przeżyli 57 lat i niemal razem odeszli. On pochodził z Dziewina k. Bochni. Tam skończył liceum. Na ziemię chrzanowską przyjechał za pra-

cą. Zaczynał od PKS-u. Przyszłą żonę Renatę poznał u wspólnych znajomych. Józefa Madeja, z charakterystycznym zawadiackim kucykiem, niekryjącego się z prawicowymi poglądami, można było zobaczyć na wielu uroczystościach, choćby obchodach rocznicy katastrofy smoleńskiej. Prowadził aktywny tryb życia - jeździł na rowerze, pływał, grał w tenisa. Kochał las i zbieranie grzybów. Renata Madej pracowała m.in. w sklepie, biurze rachunkowości oraz jako zaopatrzeniowiec w przedszkolu. Potem jej stan zdrowia na tyle się pogorszył, że nie była zdolna do samodzielnego życia. Jednak mogła liczyć na troskliwą opiekę ze strony męża. Jej pasją było haftowanie. Oboje bardzo lubili książki. Józef Madej zmarł 29 kwietnia, a jego żona dzień później.

■ ■ ■

W kwietniu odbył się w Bołecinie pogrzeb **Józefa Piegzy**, długoletniego sołtysa Piły Kościeleckiej. W uroczystości pogrzebowej wzięli udział przyjaciele zmarłego z Fabloku i huty w Trzebinii, liczni mieszkańcy Piły Kościeleckiej, Bołęcina i okolicznych miejscowości. Przeżył 87 lat.

■ ■ ■

W czerwcu w Krzeszowicach pożegnano **Kazimierza Korda**, charyzmatycznego artystę. Przeżył 90 lat. Pochodził z krakowskiego Podgórz. Studiował grę na fortepianie w Konserwatorium w Leningradzie. Uczył się dyrygentury w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Krakowie. W 1962 roku, gdy miał 32 lata, został najmłodszym szefem teatru operowego na świecie - dyrektorem i kierownikiem artystycznym Miejskiego Teatru Muzycznego w Krakowie (dzisiaj Opery Krakowskiej). Przez cztery lata był dyrektorem Wielkiej Orkiestry Symfonicznej

Polskiego Radia i Telewizji w Katowicach, a 25 lat kierował Filharmonią Narodową w Warszawie. Realizował opery w nowojorskiej Metropolitan Opera. Współpracował m.in. z teatrami operowymi w Amsterdamie i Monachium. Odznaczony m.in. Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, Złotym Medalem „Zasłużony Kulturze Gloria Artis” oraz Diamentową Batutą (wyróżnienie Zarządu Polskiego Radia). Jego ostatnią wolą było spocząć w Krzeszowicach, gdzie osiedlił się po II wojnie światowej i to miejsce traktował jako swój dom. Tu spoczywają także jego rodzice i bracia. Jego pogrzeb miał charakter państwowy. W imieniu prezydenta RP Andrzeja Dudy list pożegnalny odczytał prezydencki doradca Tadeusz Deszkiewicz.

■ ■ ■

W lipcu pożegnaliśmy **Annę Czyż**. Przeżyła 66 lat. Była prezesem Stowarzyszenia Amazonek Ziemi Chrzanowskiej oraz Parafialnego Zespołu Caritas przy parafii św. Barbary w Trzebinii, gdzie zajmowała się pomocą najuboższym i organizowaniem dla nich paczek z żywnością. W 2013 r. z rąk ówczesnego starosty Adama Potockiego otrzymała medal Bonum Facere („Czynić dobro”) dla najbardziej aktywnych członków organizacji pozarządowych ziemi chrzanowskiej.

■ ■ ■

W lipcu zmarł **Wiesław Jasieczko**, pracownik Wodociągów Chrzanowskich, w których spędził 44 lata i był najstarszym stażem wśród pracujących.

■ ■ ■

W sierpniu odeszła **Elżbieta Brożek**. Była absolwentką Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Krakowie

na wydziale matematyki. Jeszcze przed obroną pracy magisterskiej podjęła pracę w Szkole Podstawowej nr 1 w Libiążu, a później w LO w Sierszy. Po przeprowadzce do Jaworzna zmieniła pracę i uczyła matematyki w Zespole Szkół przy Elektrowni Jaworzno. Z początkiem lat 90. została dyrektorką Szkoły Podstawowej nr 7 w Chrzanowie. Funkcję tę pełniła aż do wygaszenia placówki w 2004 roku. Uczyła też matematyki w Policealnym Studium Informatycznym. Pięknie śpiewała i rysowała, a spod jej ręki wyszły niezliczone kracie uszyte własnoręcznie na maszynie.

■ ■ ■

W sierpniu odszedł **lek. med. Piotr Szumański**. Jako doświadczony anestezjolog czuwał nad bezpieczeństwem operowanych pacjentów, był pasjonatem swojego zawodu.

■ ■ ■

W październiku w wieku 75 lat zmarł **Wiesław Jagiełło**. Funkcję burmistrza gminy Krzeszowice pełnił w latach 1994-2006. Był także radnym Rady Miejskiej w Krzeszowicach przez pięć kadencji, także w tej bieżącej. Jego zaangażowanie w pracę na rzecz lokalnej społeczności zostało dostrzeżone i docenione. W 2019 roku został uhonorowany medalem „Zasłużony dla Gminy Krzeszowice”. Miał też tytuł Honorowego Druha OSP Tenczynek. Ci, którzy go znali, podkreślają jego pracowitość i skrupulatność oraz pogodę ducha.

■ ■ ■

W minionym tygodniu bliscy i przyjaciele pożegnali **Wiesława Konecznego**. Wspomnienie o nim, autorstwa Tomasza Jurkiewicza, publikujemy na str. 20.

oprac. Marek Oratowski

Wiesław Koneczny (1947-2021)

Ludzie, nie płaczcie. Bo ten człowiek życia nie zmarnował!

Nie żyje Wiesław Koneczny. Straciliśmy barwną postać – animatora kultury i sportu, pisarza, poetę i malarza. Dla mnie był przede wszystkim człowiekiem o ogromnej pasji i nieokiełznanej energii, którego chęć tworzenia wciąż gnała do przodu.

GÓRNIK – ARTYSTA

To wspomnienie będzie miało charakter osobisty. W końcu przez kilka lat dokumentowałem jego życie i działalność, kręcąc film dokumentalny pt. „Z pogranicza cudu”. Poznaliśmy się przy okazji pisanego artykułu do „Przełomu” o przyznaniu mu Medalu Honorowego Jakuba Wojciechowskiego przez Stowarzyszenie Twórców Kultury w Bydgoszczy. To był jeden z tych nielicznych momentów, kiedy Wiesław czuł się naprawdę doceniony. Bo z uznaniem przez lokalne władze miał jednak zawsze pod górkę. Nie wszyscy traktowali go serio. Górnik KWK Janina, który bez odpowiedniego wykształcenia zaczyna malować, pisać i wydawać swoje książki, kreśląc śmiało wizję nie tylko historii, ale i prehistorii powiatu chrzanowskiego. Obdarzony żywym, skłonny do wizjonerstwa umysłem, nieustępliwy w swoich wnioskach, zajadły w krytycznych dyskusjach.

ZBIERACZ HISTORII

Książki wydał trzy – „Opowieści z okręgu górniczego”, „Libiąskie i inne opowieści” oraz „Kolejny klucz do przeszłości”. Nigdy nie znalazł wydawcy, które zapłaciłoby mu jakiegokolwiek honorarium. Tylko jedną z powieści udało mu się sfinansować dzięki Stypendium Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Reszta ujrzała światło dzienne tylko i wyłącznie dzięki oszczędnościom jego i żony, Genowefy oraz drobnym lokalnym darczyńcom. Ideę fixe Wiesława była pamięć o lokalnej historii. W Libiążu się urodził i spędził całe życie. Osobliwe były sposoby zbierania materiałów do książek. Pisarz wypytywał o zamierzchnie czasy każdego napotkanego starszego człowieka, często również chodził od domu do domu, przychodząc bez zaproszenia i upominając się o rozmowy z najstarszymi mieszkańcami. Niemal zawsze był ciepło przyjmowany. Nie dziwi więc, że na pogrzebie żałobnikami wypełnił się cały kościół św. Barbary. To zainteresowanie historią z punktu widzenia zwykłego człowieka miało w sobie coś z postawy mistrza czeskiej literatury Bohumila Hrabala. I rzeczywiście najlepsze partie „Opowieści z okręgu górniczego” mają w sobie hrabalowski czar, dowcip i dawkę dyskretniej erotyki.

ORYGINAŁ

Wiesław nieraz wspominał sytuację, która przydarzyła mu się podczas warsztatów literackich w Bydgoszczy.

- Siedziało nas tam kilkun-

stu domorosłych pisarzy. Spotkaliśmy się z profesorem literatury, który miał ocenić próbki prac. Każdy przyszedł z opasłymi tomami. Profesor czytał tylko jedną, dwie strony i zirytowany rzucał resztę na podłogę. „Bzdura, plagiat, to już wszystko było!” Darł się wniebogłosy cały poczerwieńiały na twarzy. Doszedł do mojego stolika. Struchlałem z przerażenia. Zaczął czytać. Czyta, czyta. Nie przestaje. Wreszcie uśmiecha się i odzywa uprzejmie – „Z was wszystkich tylko ten jeden powinien pisać. Bo tworzy rzeczy oryginalne”.

MALARZ

I Wiesław pisał, kiedy tylko mógł. Kieszenie spodni i marynarki były pełne od notatek, które zapisywał na kartkach, starych biletach, paragonach. Później przepisywał je wspólnie z nieodłączną żoną, o której mówił „Pani Gienia”. Do swoich rozmówców jeździł na rowerze, a przy okazji wspólnie z przyjaciółmi założył klub rowerowy. Ciężko też zliczyć wszystkie stowarzyszenia kultury, których był członkiem. Działal w Chrzanowie, Libiążu, Trzebinie, Chełmku, Bielsku-Białej, Oświęcimiu. Uczestniczył w wielu plenerach malarzskich. W malowaniu podobnie jak w pisaniu był ultra szybki.

- Ja się dziwiłem tym wszystkim malarzom po ASP, którzy jeden obraz malują z fotografii przez tydzień – mawiał. - Jak dostaję dwa płótna, to od razu z głowy wykonuję dwa obrazy i nie ma co poprawiać. Później idę na wycieczkę albo mam czas na pisanie.



Wiesław Koneczny i Genowefa Koneczna

WOŁANIE O PAMIĘĆ

Wiesław Koneczny nie miał problemu z wystąpieniami publicznymi. Zabierał głos na wernisażach, zebraniach, dyskusjach. Zawsze było to wołanie o poszanowanie pamięci, tożsamości i kulturowego dziedzictwa. Wielokrotnie upominał się o szacunek dla żydowskiej historii naszego powiatu. Nie mógł darować zburzenia chrzanowskiej synagogi. Nieraz był również przewodnikiem dla wycieczek z Izraela, które odwiedzały Chrzanów i okolice. Los bywa jednak okrutny. Jedną z ostatnich scen, którą kręciliśmy do fil-

mu w 2016 roku było spotkanie Wiesława z członkami Dyskusyjnego Klubu Książki w Chrzanowie. Odpowiedzi pisarza zaczęły gubić się w ogniu pytań, powtarzał dwa razy to samo, wciąż zaczynał jedno zdanie od nowa, irytował się. Był nie do poznania. Coś złego zaczęło się dziać. Wkrótce przyszła straszna diagnoza – Alzheimer. Jego pamięć zaczęła stopniowo zanikać. Ostatnie trzy lata spędził w łóżku pod opieką Pani Gieni. Czwartej książki nie dokończył.

MOWA POGRZEBOWA

Kilka razy razem z Wiesławem uczestniczyłem w po-

grzebach starszych ludzi. Kiedy kończyła się ceremonia, Wiesław zabierał głos, krzycząc donośnie z tłumu – „Słuchajcie, ludzie, odszedł wspaniały człowiek, który...”. Myślę, że gdyby sam miał wystąpić na własnym pogrzebie krzyknąłby: „Ludzie, nie płaczcie. Bo ten człowiek życia nie zmarnował! Tworzył i robił wszystko, aby ocalić kawałek naszej lokalnej historii. Pamięć o nim nie zginie, bo zapisał ją na kartach książek. Siegnijcie po nie, a przekonacie się, że on wciąż żyje!”

Tomasz Jurkiewicz

Karol Chrzanowski (3.01.1945-10.09.2021)

Fotografował Chrzanów i okolice

Karol Chrzanowski do 1972 roku był związany z Chrzanowem. Od tego miasta pochodzi jego nazwisko. Tu chodził do szkół, a potem pracował - w Fabloku.

Jego największą pasją była jednak fotografia.

Jak sam wspominał, a także w świetle zachowanych dokumentów, został odnaleziony w czasie działań wojennych w miejscowości Chrzanów-Kąty jako dziecko nieznanych rodziców (stąd nadano mu nazwisko Chrzanowski, przyp. red.)

W Chrzanowie ukończył Szkołę Podstawową im. A. Mickiewicza, a następnie Liceum Ogólnokształ-

cące im. St. Staszica. W latach 1956-1962 należał do Związku Harcerstwa Polskiego. Był instruktorem i prowadził 15. Drużynę Harcerską w Chrzanowie przy Szkole Podstawowej nr 1.

W latach 1963-1967 pracował w Fabryce Maszyn Budowlanych i Lokomotyw w Chrzanowie, a w latach 1967-1972 w Rafinerii Nafty Trzebinia SA. W latach 1967-1969 współpracował jako fotograf i korespondent terenowy z „Gazetą Krakowską” oraz Centralną Agencją Fotograficzną. W roku 1964 został przyjęty w poczet członków Krakowskiego Towarzystwa Fotograficznego.

Jego prawdziwą pasją była fotografia, stąd nie rozstawał się z aparatem fotograficznym i tak został zapamiętany. Pozostawił bo-

gaty zbiór zdjęć i negatywów dotyczących Chrzanowa i okolic, który wymaga opracowania i udostępnienia.

W sierpniu tego roku, proszony przez Leszka Stolarza o udostępnienie zdjęć i negatywów o tematyce chrzanowskiej, wyraził chęć, ale do spotkania już nie doszło. Karol Chrzanowski od 2006 roku zmagał się z chorobą onkologiczną. Pomimo tego był bardzo aktywny w środowisku krakowskich artystów, naukowców, literatów, dokumentując na fotografiach życie kulturalne Krakowa.

W końcu lat dziewięćdziesiątych ubiegłego wieku był inicjatorem powstania wydawnictwa Oficyna Artystów Sztuka w Krakowie, gdzie publikował swoje fotografie.

Karol Kazimierz Chrzanowski (syn)

W związku z niedawną śmiercią lokalnego fotografa Karola Chrzanowskiego, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie zaczęła pozyskiwać materiały związane z jego osobą. Pierwsze obiekty udostępnione przez rodzinę oraz znajomych zostały już włączone do Cyfrowego Archiwum Ziemi Chrzanowskiej – bazy zbiorów fotografii, dokumentów i innych pamiątek regionalnych przekazywanych przez osoby prywatne oraz instytucje.

Biblioteka składa serdeczne podziękowania Rodzinie Karola Chrzanowskiego za przekazanie informacji biograficznych oraz fotografii autorstwa Macieja Sochora. Prosimy o kontakt osoby chcące podzielić się własnymi wspomnieniami związanymi z Karolem Chrzanowskim lub wykonanymi przez niego zdjęciami (MBP Chrzanów, Dział Informacji Regionalnej tel. 32 763 27 48, e-mail: regionalia@mbp.chrzanow.pl). Zebrana dokumentacja zostanie włączona do zasobów Cyfrowego Archiwum Ziemi Chrzanowskiej. Więcej informacji na temat CAZCh można znaleźć na stronie: www.archiwum-ziemiachrzanowska.pl



Karol Chrzanowski. FOT. MACIEJ SOCHOR



POKAŻMY EFEKTY FUNDUSZY EUROPEJSKICH W MAŁOPOLSCE!

Ekologiczne autobusy, odnawialne źródła energii, a może żłobek? Województwo Małopolskie zaprasza do udziału w plebiscycie na najbardziej doceniane lokalne projekty, które wykorzystując unijne środki poprawiają komfort naszego życia.

Polityka spójności to najbardziej sprzyjająca inwestycjom polityka Unii Europejskiej. Polska jest beneficjentem już trzeciej puli unijnych funduszy. Korzystaliśmy z unijnych budżetów na lata: 2004-2006, 2007-2013, nadal korzystamy z tego na lata 2014-2020. Dzięki pozyskanym środkom zrealizowaliśmy tysiące różnych inwestycji. Ich wartość przekroczyła już bilion złotych.

ZAGŁOSUJ NA SPEKTAKULARNE ZMIANY

Województwo Małopolskie chcąc podkreślić, że dotacje z UE realnie wpływają także na nasz region, ogłosiło plebiscyt na najlepsze lokalne przedsięwzięcie zrealizowane z pomocą środków unijnych pn. „Fundusze Europejskie są w Małopolsce”.

Każdy z nas może pokazać, które zmiany tworzą Małopolskę przestrzeń przyjazną zarówno do życia, jak i pracy. Aby wziąć udział w głosowaniu wystarczy wejść na stronę **www.plebiscyt.fundusze.malopolska.pl**, wybrać z mapy swój powiat, a następnie najważniejszy lokalny projekt.

- Ogromne środki finansowe płynące z Funduszy Europejskich pozwoliły nam przeprowadzić szereg inwestycji, które zdecydowanie podniosły jakość życia mieszkańców i poprawiły ich bezpieczeństwo. Liczne remonty, modernizacje czy przebudowy dróg oraz budynków użyteczności publicznej, zakup ekologicznych środków transportu, inwestowanie w najwyższej jakości sprzęt i aparaturę medyczną, a także zakup nowoczesnych

w pełni wyposażonych ambulansów – to tylko część projektów, które zostały zrealizowane właśnie dzięki środkom unijnym. Fundusze Europejskie trafiły do każdego zakątka Małopolski, pozwalając nam tym samym na konsekwentny i zrównoważony rozwój regionu - podkreśla marszałek Witold Kozłowski.

FUNDUSZE SĄ BLISKO NAS

Oczywiście, liczba i wartość zrealizowanych inwestycji robią ogromne wrażenie, ale tym razem nie statystyki są tu najistotniejsze. Pochłonięci swoimi codziennymi obowiązkami często nie zwracamy uwagi na to, jak bardzo środki z UE pomagają modernizować nie tylko nasz kraj, ale także Małopolskę, każdy jej powiat, gminę.

- Fundusze unijne są niezwykle ważne dla gospodarki i całej społeczności Małopolski. Wykorzystujemy je w Małopolsce z wielką starannością i pożytkiem. Dzięki nim wspólnie zmieniamy nasz region. Mogliśmy wybudować m.in. nowe przedszkola, zakupić ekologiczne autobusy i pociągi, zmodernizować szpitale. To tylko wybrane przykłady. Dlatego gorąco zachęcam wszystkich Małopolan do udziału w plebiscycie i wskazania najistotniejszych dla nich lokalnych inwestycji zrealizowanych ze środków UE. Doceńmy to, co dobre - mówi wicemarszałek Łukasz Smółka.

Dołączenie naszego kraju do Wspólnoty Europejskiej, miało nie tylko wymiar symboliczny, ale także ekonomiczny. Do Polski szerokim strumieniem popłynęły unijne pieniądze, które w połączeniu z pracowitością i przedsiębiorczością Polaków, zmieniły oblicze naszego kraju. Warto, byśmy o unijnych dotacjach zaczęli myśleć, jak o czymś, co jest blisko nas, z czego codziennie korzystamy.

PRACA

Zatrudnię

• AC POLAND producent autokosmetyków AC Cosmetics, Chrzanów Fablok, ul. Hydro 12 zatrudni pracowników na taśmie produkcyjną. Tel. 602-744-598

BRUKARZY i pomocników brukarzy. Praca w rozwiniętej firmie, przyjaznej atmosferze oraz za atrakcyjne wynagrodzenie. Tel. 602-728-630. Email: wikosfresh@interia.pl

• BRUKARZY, pomocników brukarzy zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• BRUKARZY, pomocników i pracowników do robót drogowo-brukarskich zatrudni firma drogowa. Mile widziane prawo jazdy kat. B. Dobre warunki pracy. Tel. 517-905-484, 509-235-853

• CONTEC Kromiss Sp. z o.o. zatrudni Specjalistę ds. BHP na część etatu. CV na adres: hr@contec-kromiss.eu Tel. 32 623 42 01

• DIAGNOSTĘ na Okręgowej Stacji Diagnostycznej w Alwerni. Tel. 509-453-840

• **Do prac budowlanych zewnętrznych i wewnętrznych. Gwarancja pracy wewnętrznej w porze jesienno-zimowej. Mogą być też brygady. Tel. 608-537-244**

• EMERYTÓW do prac budowlanych. Tel. 602-880-761

• **FIRMA budowlana zatrudni osobę z doświadczeniem lub do przyuczenia, całozonowo oraz dorywczo na czas określony. Tel. 600-182-426**

• FIRMA transportowa zatrudni operatorów spedycji. Wymagania: dyspozycyjność, praca dwuzmianowa 7-19, bardzo dobra znajomość języka rosyjskiego lub ukraińskiego. CV wysłać na Email: biuro@polcattrans.pl

• FIRMA z Chrzanowa zatrudni pomocnika do wykończenia wnętrza. Tel. 518-706-099

• FIRMA zatrudni monterów wod.-kan. i c.o. Tel. 720-810-550, 509-252-494

• KIEROWCĘ z kat. C na samochód ciężarowy - wywrotkę z doświadczeniem zatrudni firma drogowa. Dobre warunki pracy. Tel. 517-905-484, 509-235-853



• Firma POLSKOK poszukuje pracowników na stanowiska: pracownik produkcji. Tel. 32-642-37-47 wew. 110 lub kontakt osobisty - Chrzanów, ul. Wodzińska 1

• **JAWORZNO - sklep, kasjer-sprzedawca, branża mięsno-wędliniarska Tel. 783-486-603**

• KIEROWCÓW samochodów ciężarowych z kat.C, C+E zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• KIEROWCĘ C+E zatrudni. Transport międzynarodowy. Karta kierowcy. Tel. 508-332-041

• KIEROWCĘ do rozwożenia pizzy z okolic Alwerni (student, emeryt, rencista). Tel. 606-875-631

• **KWIACIARNIA zatrudni florystkę z doświadczeniem lub po kursie. Krzeszowice Tel. 790-660-330**

• MECHANIKA „złotą rączkę” zatrudni firma drogowa do robót na warsztacie i drobnych prac naprawczych, mechanicznych, porządkowych. Mile widziana znajomość napraw maszyn budowlanych i sprzętu. Praca całoroczna z umową o pracę, samochód służbowy. Mile widziane prawo jazdy. Tel. 517-905-484, 509-235-853

• MECHANIKA samochodowego i wulkanizatora w Alwerni. Tel. 509-453-840

• MONTERÓW zewnętrznych sieci wod.-kan. zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• MT-BUD firma budowlana zatrudni fachowców budowlanych, specjalizujących się w wykończeniach wnętrz Tel. 459 344 047

• MURARZY i pomocników z doświadczeniem. Tel. 601-998-930

• OPERATORA koparki i koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• **OPIEKUNKĘ do starszej Pani na terenie Trzebinii. Tel. 662-819-520**

• **P.B. „Konstbud” zatrudni do pracy przy fundamentach. Mile widziane doświadczenie. Tel. 502-378-908, 32-613-71-96**

• **POLSTYR Młoszowa poszukuje pracowników produkcji. CV: karol.kowalik@polstyr.com.pl. Tel. 602-498-719, 571-213-812**

• POSZUKUJĘ Panią do sprzątania, dwa razy w tygodniu po ok. 4 godziny. Dom w Rozkochowie. Tel. 606 165 171

• **PRACA - Specjalista ds. Inwestycji. Mile widziane doświadczenie. TBS w Chrzanowie Sp. z o.o. tel. 32 623 02 37. Email: biuro@tbs-chrzanow.com.pl**

• PRACOWNIKA budowlanego do prac wykończeniowych. Tel. 692-784-071

• PRACOWNIKÓW do prac dekarских. Tel. 602-880-761

• **PRZYJMĘ fryzjerkę damsko-męską. Chrzanów Tel. 502-635-943. Email: ula911@interia.pl**

• **PRZYJMĘ kierowcę na busa z okolic Krzeszowic. Tel. 604 072 975**

• PRZYJMĘ mechanika samochodowego. Tel. 505-005-219

• PRZYJMĘ pracownika do kosmetyki samochodowej. Tel. 505-005-219

• SERWIS porządkowy, park logistyczny, Chrzanów Tel. 604-630-556. Email: anna.partyka@grupa.sos.pl

• STOLARZA meblowego przyjmę. Tel. 608-576-100

• SZUKAM opiekunki do osoby leżącej ok. Myślachowic Tel. 694-314-247

• SZYCIĘ zabawek, zlecenie chałupnictwo; maszyną przemysłową. Tel. 668-802-887

• TRANSGOR S.A. oddział w Trzebinii poszukuje pracownika stacji paliw. Wymagania: obsługa komputera i kasy fiskalnej, książeczka sanepidowska, dyspozycyjność, wysoka kultura osobista (obsługa klienta). CV prosimy przysyłać na Email: biuro@transgor.com.pl

• WYKOŃCZENIA - zatrudnię pracowników z doświadczeniem do prac wykończeniowych. Tel. 608-663-219. Email: profesbud.sm@gmail.com

• ZATRUDNIĘ kierowcę na trasy: Belgia, Holandia, Niemcy. Oferujemy: atrakcyjne wynagrodzenie, samochód przypisany do kierowcy. Oczekujemy: prawa jazdy kat. c+e, karty kierowcy, minimalny 3 miesięczny staż pracy, komunikatywności, rzetelności i dbałości o powierzony sprzęt Tel. 518-911-026

• ŚLUSARZA, spawacza, elektryka samochodowego przyjmę na stałe, praca na warsztacie w Trzebinii, również emeryta lub rencistę. Tel. 602-751-281

• ZATRUDNIĘ mechanika do serwisu samochodowego Matysik Serwis w Nawojowej Górze. Podstawowa obsługa samochodu i obsługa klienta w sklepie motoryzacyjnym. Wymagana podstawa w naprawianiu pojazdów i wiedza motoryzacyjna. Umowa o pracę. Tel. 605-854-499. Email: matysik.d@gmail.com; www.matysikserwis.pl

• ZLECĘ drobne prace remontowo-budowlano-porządkowe samodzielnemu budowlancowi lub małej ekipie; Trzebinia. Tel. 538-330-565

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• **CHCESZ kupić samochód - skorzystaj z pomocy eksperta. Tel. 600-360-782**

• KIA K 2700 (2000r.), samochód ciężarowy, kontener, serwisowany, pierwszy właściciel Tel. 609-198-990

• OPEL meriva 1.8 (2003r.) Tel. 668-423-469

• **PEUGEOT partner 1.6 HDI (2008r.), 260tys.km Tel. 606-412-259**

• TOYOTA yaris 1300 (2002 r.). Tel. 12 282 11 94

Kupię (m)

SKUP AUT za gotówkę 500 349 500

• 100 % Autoskup Tel. 500-349-500

• 100% auto-skup każda marka osobowy i dostawczy - najlepsza cena Tel. 793-999-910

AUTOSKUP
tel. **516 159 309**

• 100% każdy samochód kupię Tel. 516-159-309

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; drogich, tanich Tel. 600-465-773

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• AUTOSKUP - osobowe i dostawcze. Tel. 513-905-984

• **AUTOSKUP osobowe, dostawcze, motory, skutery, ciągniki. Przyjadę na miejsce lawetą i zabiorę. Każdy stan. Tel. 889-098-521**

• KUPIĘ każdą Toyotę Tel. 533-002-123

• MERCEDESA Sprintera - każdego - kupię Tel. 533-002-123

• SKUP aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

• SKUP samochodów całych, rozbitych i dostawczych Tel. 516-159-309

• ZŁOMOWANIE pojazdów samochodowych, rolniczych, motocykli. Tel. 604-754-418

Części motoryzacyjne

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat - Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic). Tel. 506-099-245

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM - kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• AUTOSZYBY - sprzedaż, profesjonalny montaż, gwarancja - Dulowa Tel. 32-613-81-47, 601-531-720

• **KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52**

• OFERUJĘ wymianę oleju filtrów i płynów, klocków i tarcz hamulcowych, elementów zawieszania Tel. 696-674-861

• POMOC drogowa - Autolaweta Tel. 513-651-407

• SPAWANIE aluminium Tel. 502-393-887

• **TŁUMIKI, katalizatory. Balin, Zaułek 11. Tel. 604-127-197**

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• DZIAŁKA 38ar w Olszynie. Tel. 505-327-707

• SPRZEDAM 3 kamienice wynajęte - centrum Chrzanowa Tel. 603-411-433

• SPRZEDAM 7 kawalerek - centrum Chrzanowa Tel. 603-411-433

• SPRZEDAM dom nowy w stanie surowym, zamkniętym, w Jankowicach. Tel. 600-238-671

• SPRZEDAM garaż w pobliżu ul. Sienkiewicza w Chrzanowie Tel. 501-209-670

Kupię (n)

• **ANTYKWARIAT kupi książki używane Tel. 505-893-638**

• DZIAŁKĘ - Żarki, Libiąż, Gromiec - kupię Tel. 533-002-123

KUPIĘ MIESZKANIE MOŻE BYĆ DO REMONTU LUB ZADŁUŻONE GOTÓWKA TEL. 508-335-230

• KUPIĘ Tel. 508-335-230

• **KUPIĘ działkę budowlaną przy DW 780 w Babicach lub okolicy Tel. 502-501-281**

• KUPIĘ garaż własnościowy: Trzebinia, Chrzanów, Libiąż Tel. 793-999-910

• KUPIĘ mieszkanie w Trzebinii Tel. 514-840-309

• KUPIĘ zadłużone domy, działki, gotówka. Załatwiam wszystkie formalności, prawne, komornik, dyskretnie. Tel. 533-553-388, Biuro: Chrzanów, Sienkiewicza 11, lp.

• **PRYWATNE: kupić dom lub działkę budowlaną. Tel. +48-519-542-826**

• ZDECYDOWANIE kupić działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebinii, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) Tel. 538-330-565

Wynajem (mam do wynajęcia)

• 2-POKOJOWE, kuchnia, łazienka w Porębie Żegoty. Tel. 796-264-266

• 3 pokoje w domu jednorodzinnym, najchętniej dla wegetarian. Chrzanów, Metalowców 46 (Kolonia Rospontowa II). Tel. 572-686-844

• DO wynajęcia lokal 40m2, cena 2.200zł - Chrzanów, Sikorskiego, parter. Tel. 694-775-193

• DO wynajęcia lokal o pow. 152 m2 na parterze biurowca w centrum Chrzanowa. Tel. 502 277 455, Email: stabil@interia.eu

• DO wynajęcia lokal w centrum Chrzanowa: handel, usługi, biuro. Tel. 660-510-577

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinet lekarski w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• GARAŻ w Chrzanowie przy ulicy Wodzińskiej koło starego cmentarza. Tel. 603-696-188

• KAWALERKA dla pana od 1 listopada. Tel. 889-662-654

• LOKALE biurowe, użytkowe do wynajęcia - 3 miesiące za darmo. Chrzanów. Tel. 502-277-455

• NOWE mieszkania, kawalerki dla osób pracujących i firm (brygady 2-20 os.) - Chrzanów. Tel. 660-876-749, OLX

• WYNAJMĘ gabinetu dla lekarzy specjalistów, podologa, laboratorium medyczne, Apteka. Artroskop. Trzebinia Głowackiego 32. Tel. 605-085-018, www.artroskop.pl

• ZAKŁAD stolarski wraz z ekspozycją (kuchnie, szafy) w Chrzanowie Tel. 608-576-100

ALBUD
PUHP ALBUD Alwernia zatrudni PRACOWNIKÓW BUDOWLANYCH NA BARDZO DOBRZYCH WARUNKACH PŁACOWYCH DO PRACY NA TERENIE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO I ŚLĄSKIEGO, Z MOŻLIWOŚCIĄ WYJAZDU NA KONTRAKT DO NIEMIEC
Kontakt:
albudsc@poczta.fm
tel. 609 111 822

MR TRANS
OFERUJE
STAL OD A DO Z
WYROBY HUTNICZE
ARTYKUŁY BUDOWLANE
USŁUGI TRANSPORTOWE
ZAPRASZAMY
OD 7.00 DO 16.00
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a
(Baza Transgór)
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

FOKA
Pralnia
FOKA Sp. z o.o.
zaprasza
do punktu przyjęć
w CH MAX,
ul. Trzebińska 40
(wejście przy Carrefour)

ZARZĄD ZWIĄZKU KOMUNALNEGO „KOMUNIKACJA MIĘDZYGMINNA” W CHRZANOWIE INFORMUJE

o podaniu do publicznej wiadomości na tablicy ogłoszeń w siedzibie Związku w Chrzanowie, Aleja Henryka 20 oraz na stronie internetowej www.zkkm.pl wykazu nieruchomości przeznaczonych do oddania w dzierżawę na rzecz wnioskodawców.

Wykaz obejmuje:

- nieruchomość gruntową o powierzchni 18,00 m2, położoną na działce nr 1156/459 w Chrzanowie przy ulicy Zielonej,
- nieruchomość gruntową o powierzchni 15,80 m2, położoną na działce nr 1156/459 w Chrzanowie przy ulicy Zielonej.

Wykaz zostanie wywieszony na okres 21 dni tj. od dnia 27.10.2021 r. do 16.11.2021 r.

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW INSTALACYJNYCH
REX
Kotły gazowe i węglowe 5 klasy
Kolektory słoneczne i pompy ciepła
Grzejniki panelowe i aluminiowe
Artykuły instalacyjne wod-kan, co, gaz
TRZEBINIA RYNEK 20
32 612 10 55
32 611 04 21
604 15 55 11
WOD-KAN-CO-GAZ
Sprzedaż • Montaż • Doradztwo

USŁUGI

Budowlane

• 515728836 malowanie, tapetowanie, gładź bezpyłowa, sufity podwieszane, montaż drzwi, paneli podłogowych, wylewki samopoziomujące. Tel. 515-728-836

• 518-706-099 Gładzie, malowanie maszynowe, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• 609-812-230 Flizowanie, łazienki, remonty Tel. 609-812-230

• 668-423-469 Flizowanie, malowanie, gładź, regipsy, remonty, adaptacje Tel. 698-156-981

• 692-169-356 Remonty kompleksowo: domów, biur, sklepów, adaptacja poddaszy, termomodernizacja - firma z wieloletnim doświadczeniem. Tel. 692-169-356

• 730-067-038 Malowanie, renowacja. Tel. 730-067-038

• A-Z Remonty - wykończenia, gwarancja. Gładzie, flizy, poddasza, zabudowy, itp. Tel. 533-515-690

• ADAPTACJA poddaszy. Tel. 609-812-230

• ADAPTACJE poddaszy, regipsy, gładź, malowanie, flizowanie. Tel. 602-100-520

• BRAMY, bramki: metalowe i drewniane, ogrodzenia panelowe Tel. 730-718-715

• BRAMY, furtki, ogrodzenia panelowe - produkcja Tel. 730-310-045



• BRAMY, ogrodzenia, balustrady Tel. 796-17-17-55

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO Tel. 505-148-009

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy pod kostkę brukową, układanie kostki Tel. 668-340-936

• CYKLINOWANIE Tel. 692-411-469, www.parkiety-renowacja.pl

• CYKLINOWANIE bezpyłowo, lakierowanie. Tel. 516-769-265

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. Tel. 798-381-658

• DACHY - konstrukcje dachowe wraz z kryciem; wymiana pokryć dachowych Tel. 602-643-330, 32-711-90-10

• DACHY - malowanie. Tel. 517-357-255

• DACHY - uszczelnianie, śniegołapy. Tel. 731-181-738

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-135

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA budynków - termoizolacja; 25-letnie doświadczenie. Tel. 602-101-440

• DOCIEPLENIA budynków. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• EKOSZAMBA, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• ELEWACJE odnawianie Tel. 517-357-255

• GŁADZIE maszynowe, czyszczenie bezpyłowe. Tel. 518-706-099, www.tom-reg.pl

• GŁADŹ, malowanie. Tel. 601-515-097

• HURTOWNIA stali - Trzebinia, Długa 51 - konkurencyjne ceny, transport Tel. 730-310-025

• KAMIENI, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• KOMINKI. Tel. 606-135-088

• KOMPLEKSOWE remonty mieszkań Tel. 696-576-467. www.krys-pro-rem.pl

• KOMPLEKSOWE remonty. Tel. 501-696-465

• MALOWANIE dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• MALOWANIE, gładzie tanio Tel. 501-215-951

• MALOWANIE, gładź. Tel. 660-890-189

• MDM Ogrodzenia betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 665-243-082

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MT-BUD firma budowlana, wykonuje kompleksowe wykończenia wnętrz Tel. 459 344 047

• OGRODZENIA - kompleksowy montaż każdego rodzaju - pomiar i wycena - gratis. Tel. 736-382-735, 533-560-566

• OGRODZENIA panelowe; sprzedaż, montaż Tel. 730-310-025

• PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadcstwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• REMONTY mieszkań, flizowanie łazienek. Tel. 576-017-822

• SCHODY marmurowe, granitowe, blaty Tel. 606-135-088

• SZTACHETY Tel. 730-718-715

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TYNKI cementowe maszynowe. Tel. 602-100-520

• TYNKI maszynowe. Solidnie, przystępne ceny. Tel. 608-100-961

• TYNKI tradycyjne, ręczne; murowanie, remonty. Tel. 696-209-352

• TYNKOWANIE maszynowe 29zł/m2. Tel. 698-114-103

• UKŁADANIE kostki brukowej Tel. 505-828-444, 535-061-222

• UKŁADANIE płytek (kuchnie, łazienki, tarasy itp.). Szybko i tanio. Tel. 691 536 134

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 45zł, ścianki 37zł, malowanie 10zł, gładź 15zł, flizowanie 42zł. Tel. 606-740-937

• USŁUGI koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• USŁUGI minikoparką – drenaż, ekoszamba, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936

• USŁUGI – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• WYBURZENIA - wywóz gruzu Tel. 505-828-444

• WYBURZENIA kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• WYKONUJEMY wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• WYKOŃCZENIA wnętrz, malowanie, gładź, regipsy, flizowanie Tel. 608-086-675

• WYKOŃCZENIA, malowanie, agregatem, gładzie, flizowanie. Tel. 790-521-514

• WYLEWKI maszynowe, anhydrytowe, styrobeton. Solidnie, wieloletnie doświadczenie. Wykonawca Tel. 534-535-078

• WYPOŻYCZALNIA narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

Elektrotechniczne

• 600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505

• ALARMOWE-ANTENOWE–RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• ALLSYSTEM – instalacje alarmowe, przeciwpożarowe, telewizja przemysłowa, naziemna i satelitarna, powiadomienie GSM, centrale telefoniczne Tel. 692-054-349, www.allsystem.pl

• ANTENY Tel. 509-715-638, google: anteny-chrzanow

• ELEKTRYCZNE Tel. 601-070-229

Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• ELEKTROINSTALACJE Tel. 608-445-635

• INSTALACJE co, wc - przeróbki Tel. 577-381-254

• INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• INSTALACJE wod.-kan.-co-gaz. Profesjonalne wykonawstwo, modernizacja, wymiana kotłów, pieców, bojlerów, oprzyrządowania. Tel. 692-189-394

Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny. Tel. 502-863-471

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny. Dojazd bezpłatny! Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 32-623-54-18, 691-511-914

• SERWIS - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Neckar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDiertich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

• SERWIS kotłów gazowych Tel. 516-333-910

Okolicznościowe

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i catering; www.jacekknawak.pl Tel. 601-861-673

Nauka

• ANGIELSKI. Dojazd do ucznia na życzenie. Tel. 796-210-800

• MATEMATYKA. Tel. 504-104-380

Rachunkowe

• KOMPLEKSOWE usługi rachunkowe, księgowe, płacowe Tel. 602-105-138

• BILIŃSKI Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

Sprzątanie

• KOMPLEKSOWE sprzątanie biur, mieszkań, domów (też po remoncie) itd. Dobre ceny. Tel. 664-565-653

• PRANIE dywanów i chodników odbiór gratis Tel. 881-020-414

• PRANIE tapicerki. Czyszczenie dywanów. Ozonowanie pojazdów i pomieszczeń. Tanio i solidnie. Tel. 531-188-110. Email: Kontakt@myjniaparowoz.pl

• SPRZĄTANIE. Tel. 513-905-984

• SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątamy na błysk Tel. 880-719-897, 665-630-660

Tłumaczenia

• TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. /fax: 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• 100% Tani transport - przeprowadzki. Tel. 793-999-910

• AUTO-transport. Przeprowadzki, załadunek. Tel. 793-999-910

• CEMENT, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• JCB – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• KAMIENI, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, załadunek Tel. 501-066-248

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

Firma WODHURT

oferuje kotły:
♦ węglowe
♦ gazowe
♦ elektryczne

Armatura sanitarna

Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986



Marinex
Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543
Kompleksowe roboty budowlane,
wykończeniowe. Tanio, terminowo
Elewacje
z docieplaniem
styropianowym
tynki mineralne
i akrylowe
Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR
Węgiel miał Realizacja deputatów
eko-groszek
501-756-412
32-613-72-73
Lgota, ul. Krótka 4
www.weglomar.pl

SKŁAD OPAŁU
WĘGIEL
drewno kominkowe
kotły c.o., piaski,
żwir, transport
WIECEK
Usługi
KONTENEREM
wywóz gruzu i odpadów
remontowo-budowlanych
32-065 Krzeszowice
ul. Kolejowa, Czyża
tel. 12 393 61 44
kom. 606 471 410

SALON TECHNIKI GRZEWczej
SPRZEDAŻ RATALNA
SERWIS KOTŁÓW GAZOWYCH

WOD-term
www.wod-term.eu

AUTORYZOWANY SERWIS:
• **BRÖTJE**
• Vaillant
• Saunier Duval
• **WOLF**
• De Dietrich
• ACV
• Beretta

Chrzanów, ul. Władysława Sikorskiego 11
Serwis: tel. 516 333 910
Oddział Chrzanów: tel. 32 42 02 734
wodterm.chrzanow@gmail.com

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• PIASEK, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936

• PRZEPROWADZKI, duży kontener, VAT. Tel. 694-961-032

• PRZEWÓZ rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• STAL zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• TANIE przeprowadzki i inne usługi transportowe. Tel. 602 61 01 01

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• TRANSPORT 1T - 10T, materiały sypkie, budowlane. Tel. 787-488-633, 696-129-878

• TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• USŁUGI minikoparką – drenaż, ekoszambo, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• WYWÓZ nieczystości płynnych. Tel. 535-061-222

• WYWÓZ szamba Tel. 575-695-555

Ubezpieczenia

• **UBEZPIECZENIA najtaniej samochodów, dom, życie podróży Tel. 728-419-569**

Prawne

• BEZPŁATNE porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek – piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• DORADZTWO Prawne i Administracyjne Krzysztof Kowalski Chrzanów, 3 Maja 1, parter; wtorek - piątek, godz. 10-17. Porady prawne, pisma procesowe, sprawy rodzinne, komornicze, spory sąsiedzkie, spadki. Tel. 721-149-262

Inne

• **730-067-038 Wycinanie, przycinanie drzew i krzewów; zwyżka, rąbanie gałęzi, wywóz odpadów. Tel. 730-067-038**

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• **WYNAJEM - toalet przenośnych Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• **ZWYŻKA - 18m, wynajem; wycinka drzew; zrębkowanie gałęzi Tel. 601-998-956, 501-341-132**

• ZWYŻKA 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

BAZAR

Sprzedam

• AKORDEON włoski lub niemiecki z kolekcji. Tel. 505 487 687

• CEGŁA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• DYNIE Tel. 792-662-665

• PIASEK zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• PROMOCYJNA sprzedaż węgla i drewna kominkowego. Śląski Skład Węglowy, Oddział w Chrzanowie. Tel. 602 61 01 01

• **SKŁAD Węgla Tadmar. Tel. 32-613-46-77, 516-193-909**

• SPRZEDAM kółko rehabilitacyjne z materacem antyodleżynowym. Łóżko posiada elektryczną regulację. Tel. 504-733-313

• ZIEMIA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

Kupię

• KAŻDY Akordeon Tel. 660-031-024

• KUPIĘ ciągnik rolniczy stan obojętny. Tel. 696-033-800

• SKUP staroci. Tel. 721 093 609

Różne

• POZNAM partnera do tańca wiek 60 +. Tel. 691-900-671

• STOP chwastom: trawniki, ścieżki, rabaty, podjazdy, ugory. Chemiczne niszczenie. Tel. 605-154-605

• TRUSKAWIEC - Karpaty. Autokarem z Chrzanowa-Krakowa: 6-13.11.2021. Zapisy Tel. 609-812-239

OGŁOSZENIA MEDYCZNE

Chirurg

• Lek. Sebastian Mosiej spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dermatolog

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b, poniedziałek 10-18, środa 10-18, piątek 8-15. Rejestracja poniedziałek-piątek 10-18. Tel. 512 352 683 www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiński: biopsja, USG tarczycy i jamy brzusznej - Libiąż, Piłsudskiego 14. Czynne piątki i soboty po rejestracji. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Gastrolog

• Lek. med. Krystyna Fic – gastrolog; Chrzanów, Wojska Polskiego 2B, czwartek 15-18. Rejestracja w czwartek 15-18. Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

Ginekolog

• Antoni Halemba – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: CM Westa-Med Tel. 535-557-771

• Janusz Gajda – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG+lasery. Zapisy Tel. 535 557 771

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11, wt. 15-19, tel. 733-433-494; Chrzanów, Mieszka I 9c, czw. 15-19, tel. 32-623-24-85, Vitalis Trzebinia, Kopernika 25. Tel. 733-433-494

• Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2 w poniedziałki po uzgodnieniu telefonicznym Tel. 607 098 765

• Kardiolog Izabela Kiełbalska - Bołęciny, Kormnicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

• Michał Bońkowski, kardiolog: Westa-Med Chrzanów, ul. Kardynała Wyszyńskiego 17 tel. 535-557-771; Trzebinia ul. Kopernika 25. Tel. 733-433-494

Laryngolog

• Dr hab. n.med. Wojciech Smółka specjalista otolaryngolog. Dorosli i dzieci. Badanie mikroskopowe. CM DrSmółka tel. 664-959-419. Pilne przypadki codzienne. www.drsmolka.pl

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek, środa i piątek: od 16.00. Rejestracja Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasirski specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

Logopeda

• Barbara Pytlowany – logopeda, pedagog. Diagnostyka logopedyczna, terapia logopedyczna, wczesna interwencja logopedyczna. Ul. Garnarska 30 (III piętro), Chrzanów. Tel. 504-286-539. Email: logopedia.gabinet@gmail.com

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, śr. 13-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Brożek-Stanisławska – specjalista neurolog; Chrzanów, Świętokrzyska 90, poniedziałek: 17-19 Tel. 602 706 438

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów, tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Gabinet i EEG Trzebinia. Tel. 32-620-02-93

• Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B Tel. 511-145-177

• Halina Stizak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuszki 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623

• Specjalista neurolog Agnieszka Bujak-Krok Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 606-762-523

Okulista

• Astygmazm, krótkowzroczność, dobór soczewek – lekarz, optometrysta, optyk – Justyna Wójcik, Jaworzno Sienkiewicza 6 - tel. 32-752-03-04, Chrzanów Dobczycka 10. Tel. 32-623-95-55

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek 15-18, piątek 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz w każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912

• Gabinet Okulistyczny Joanna Wołkow i Teresa Wołkow - Chrzanów Mydlana 63, wtorek, środa, czwartek: 15-18 Tel. 32-623-41-57, 507 716 120

• Gabinet Okulistyczny Lidia Nowak – Libiąż, ul. 11 Listopada 11, środa i czwartek: 15.00-18.00. Nagłe przypadki codzienne. Tel. 880-614-544

• Lek. med. Danuta Czepiel – specjalista chorób oczu; Trzebinia, Kościuszki 24 (Zakład Optyczny), poniedziałek: 14-16.30, środa: 10-12 Tel. 32-753-40-55, 666 234 005

• Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zezów i niedowidzenia - Krzeszowice, ul. Kazimierza Wyki 10. Tel. 577-45-45-40, Email: bok@okomedical.pl

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktorja Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

ROLETY ZEWNĘTRZNE
200 zł/m² brutto

Wewnętrzne osłony okienne
gratis!
Pomiar, Dojazd, Montaż

21 lat tradycji
FACHBUD
Jaworzno
ul. Grunwaldzka 39
(ściśle centrum)

TELEFON
32 616 47 00
601 435 839

F.H.U.
EUROBUD

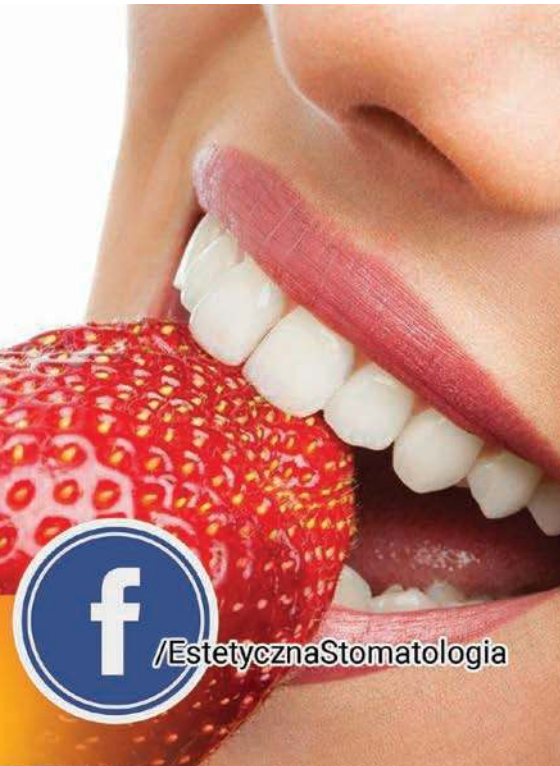
Docieplenia budynków

Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 600 912 309
32-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

ESTETYCZNA GID STOMATOLOGIA

Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych
Leczenie zachowawcze
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe
Sedacja wziewna
Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl



/EstetycznaStomatologia

Ortopeda	Pediatra
• Dr n. med. Bogdan Wziętek – specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60 www.wzietek.pl • Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-traumatolog; Krakowskie Centrum Rehabilitacji i Ortopedii (endoprotezy stawów); USG stawów. VITALIS, Trzebinia, Kopernika 25 - czwartki 16-19 tel. 733-433-494; przychodnia Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11 A - wtorki 16-20 Tel. 795-809-809 • Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garmcarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601 • Lek. med. Dominik Drapała, specjalista ortopeda, traumatolog; dorośli i dzieci, USG narządu ruchu, USG bioderek - Gabinet Lekarski Babice, Krakowska 31 - codziennie. Tel. 666-085-569, www.dominikdrapala.pl • Lek. med. Filip Strycharski, specjalista ortopeda-traumatolog dorośli i dzieci, USG. Operacje zespołu cieśni nadgarstka. Tel. 535-557-771 • Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494 • Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30; wizyty domowe Tel. 608-623-891, 606-270-799.	• Małgorzata Kowalska - pediatra, specjalista medycyny ogólnej; Chrzanów, Kadłubek 42, wtorek 17-19. Tel. 602-608-872 • Specjaliści pediatrii, rehabilitacji, neurologii, gastroenterologii, pulmonologii, alergologii i reumatologii dziecięcej. Leczenia zaburzeń odporności, wad postawy. Pełny zakres USG. Badanie komputerowe stóp. CM DrSmółka Tel. 664-959-419, www.drsmolka.pl • Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - rejestracja: 733-433-494 - środa 15-18. Wizyty domowe Tel. 500-143-858 • Lek. Natalia Michna (Pieszczyk) specjalista psychiatra - indywidualnie dopasowana farmakoterapia, terapia wspierająca, spotkania osobiste i videoporady. Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B. Tel. 506 370 502 • Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980 • Mgr Jolanta Walczak, specjalista psychologa klinicznego, certyfikowany psychoterapeuta; Chrzanów, al. Henryka 53. Tel. 608-550-878 • Tadeusz Najbar, specjalista reumatolog, internista - Trzebinia, Szczakowska 9. Wykonuje: USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064 • Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od pn.-do pt. w godz. 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-931-923 • Artur Warszawski - stomatolog; Chrzanów, Kadłubek 45, poniedziałek, piątek - 14-20, Olszyny, Koszykarska 3, wtorek, czwartek - 16-19. Tel. 605 077 755 • Bożena Sikora - Chrzanów, Broniewskiego 14/32 Tel. 512-100-713
Psychiatra	Psycholog
Reumatolog	Stomatolog
Ortodoncja	Stomatolog
• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20	
Optyk	
• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752	

NZOO Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia
Pracownia Fizjoterapii
ul. Jana Gołąba 1 32-551 Babice
ZAPRASZA
OSOBY POSIADAJĄCE ORZECZENIA
O NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI W STOPNIU
LEKKIM LUB UMIARKOWANYM
**NA BEZPŁATNE ZABIEGI
REHABILITACYJNE**

Skierowanie na zabiegi
od lekarza
nie jest wymagane

Kontakt:
pn-pt: 08:00-18:00, NFZ
tel. 32 613-41-01, wewn. 23
program: „Świadczenia medyczne Narodowego
Funduszu Zdrowia dla osób niepełnosprawnych na rok 2021”



OKLINIK
Ogólnopolska Sieć Klinik
Okulistycznych i Stomatologicznych
Dr n. med. Michała Kamińskiego

**32 623 83 44
506 644 028**

okoklinik.pl

**SALON OPTYCZNY - BADANIA WZROKU, DOBÓR OKULARÓW i OPRAW
KLINIKA STOMATOLOGICZNA PROMOCYJNE CENY!**

**OPERACJE ZAĆMY,
WITREKTOMII i JASKRY
W RAMACH NFZ, BEZ KOLEJKI
DIAGNOSTYKA**

**OCT, HRT, pole widzenia MATRIX,
laseroterapia, USG, UBM**

**INIEKCJE DOSZKLISTKOWE
PROGRAM LEKOWY AMD**

Urolog
• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633 • Lek. med. Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urolog-chrzanow.pl • CM DrSmółka. Pełny zakres USG dorośli, dzieci Tel. 664 959 419 www.drsmolka.pl • Dr n. med. Wacław Komarów, specjalista radiodiagnostyki, internista. Chrzanów, Słowackiego 13, wtorek: 16-17. USG (doppler), opisy zdjęć, biopsje; badania okresowe. Tel. 32-754-02-23, 501-389-177 • Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724 • Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radio-diagnostyki Tel. 666 234 007. • Lek. med. Wojciech Bartman – pediatra, specjalista medycyny ogólnej. Chrzanów, M. Dąbrowskiej 8, poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: 18.00-19.00. USG dzieci i dorosłych. Tel. 601-227-949 • Specjalistyczny Gabinet USG lek. med. Władysław Kostka – radiodiagnosta; Chrzanów, Sokoła 10, wtorek: 16-17.30, czwartek: 9-11. USG - jamy brzusznej, tarczycy, piersi, ślinianki, moszny. Tel. 602 715 943
Pracownia USG
• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyń - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, • CM DrSmółka. Pełny zakres USG dorośli, dzieci Tel. 664 959 419 www.drsmolka.pl • Dr n. med. Wacław Komarów, specjalista radiodiagnostyki, internista. Chrzanów, Słowackiego 13, wtorek: 16-17. USG (doppler), opisy zdjęć, biopsje; badania okresowe. Tel. 32-754-02-23, 501-389-177 • Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724 • Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radio-diagnostyki Tel. 666 234 007. • Lek. med. Wojciech Bartman – pediatra, specjalista medycyny ogólnej. Chrzanów, M. Dąbrowskiej 8, poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: 18.00-19.00. USG dzieci i dorosłych. Tel. 601-227-949 • Specjalistyczny Gabinet USG lek. med. Władysław Kostka – radiodiagnosta; Chrzanów, Sokoła 10, wtorek: 16-17.30, czwartek: 9-11. USG - jamy brzusznej, tarczycy, piersi, ślinianki, moszny. Tel. 602 715 943
Pracownia protetyki
• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Konopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677 • Pracownia Protetyki Dentystycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuszki 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621
Pulmonolog
• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17 • Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog - Chrzanów Tel. 535-557-771
Gabinet Stomatologiczny lek. stom. Magdalena Kuza Chrzanów, ul. Kadłubek 45
• Stomatologia zachowawcza • Endodoncja – mikroskop, RVG • usuwanie złamanych narzędzi • zamykanie perforacji • trudne przypadki leczenia kanałowego (kanały wąskie, zakrzywione, niedrożne) • Stomatologia estetyczna i profilaktyka • Protetyka • Medycyna estetyczna • ORTODONCJA
Gabinet czynny: pon.-pt. 10.00-19.00 Rej. tel. 32-623-61-40 lub w gabinecie

Rentgen stomatologiczny

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA – WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA
- PERIODONTOLOGIA
- CHIRURGIA
- PROFILAKTYKA PRZECIWPÓCHNICZA
- RTG

Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

Pracownia RTG
• RENTGEN cyfrowy: kości, stawy, klatka piersiowa, Artroskop. Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77 • RENTGEN stomatologiczny - Libiąż, Paderewskiego 6. Rejestracja Tel. 697-780-917 • Stomatologiczny rentgen cyfrowy - Chrzanów, al. Henryka 26 Tel. 32-623-06-71 Zdjęcia panoramiczne na płycie lub na kliszy. Tomograf
Rehabilitacja ruchowa
• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, www.wzietek.pl • Centrum Medyczne Dr Smółka. Profesjonalna rehabilitacja dorosłych, dzieci i niemowląt. Fizykoterapia: laser, fala uderzeniowa, pole magnetyczne, prądy, sollux, ultradźwięki. konsultacje specjalistyczne. Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl • Centrum Rehabilitacyjne RE-MED Trzebinia, Pl. Targowy 9. Badania analityczne; rehabilitacja, fizykoterapia, masaż Tel. 693-021-891, 507-051-244 www.re-med.com.pl • D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Magnetron, ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299 • DIAGNOZA i terapia Integracji Sensorycznej. Rehabilitacja dzieci i dorosłych. FizjoKam mgr Kamila Jachna Tel. 603-412-046 • RehOrt Stander a ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup. stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086
Opieka medyczna
• OPIEKA dzienna i całodobowa nad osobami starszymi i niepełnosprawnymi. Tel. 602-606-656. Email: milamed55@gmail.com • Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737
Przychodnia weterynaryjna
• KOŚCIELEC - Przychodnia Weterynaryjna - Chrzanów, Parkowa 2. Poniedziałek-Piątek 14.00-19.00, sobota 9.00-14.00. Tel. 32-307-10-80, 604-671-781 • PRZYCHODNIA Weterynaryjna Na Mydlanej – Chrzanów, Mydlana 51; poniedziałek-piątek: 8-20, sobota: 9-14, niedziela: 9-11. Tel. 32-623-39-50 www.namydlanej.pl
Sklepy medyczne
• Firma Unimex jest producentem odzieży medycznej. W ciągłej sprzedaży można nabyć: fartuchy, garsonki, spodnie. Ceny producenta. Chrzanów, Oświęcimska 64B Tel. 32-623-43-69 • MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ– Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łóżek i koncentratorów tlenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791 • Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziętek, czynny codziennie, refundacja NFZ, Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 609-469-593, 32-223-61-77 • Sklep Medyczny Libiąż, Górnica 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31
Neurolog dziecięcy
• Dr hab. n. med. Sławomir Krocza, specjalista neurologii dziecięcej, Centrum Medyczne Dr Smółka. Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl
Reumatolog dziecięcy
• Lek. med. Katarzyna Karwicka, specjalista reumatologii dziecięcej, konsultacje z zakresu pediatrii, reumatologii i immunologii dziecięcej Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl
Medycyna naturalna
• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752
Neurologopeda
• Specjalista neurologopeda - Edyta Topolska Tel. 781-208-145

Centrum Medyczne Bogdan Wziętek
Trzebinia, Głowackiego 32
czynne: pon. - pt. 7.00 - 20.00

rejestracja: 32 223 61 77, 32 441 78 60, 609 469 593 www.wzietek.pl

LABORATORIUM wtorki 7.30 do 8.30

- ▶ **SKLEP MEDYCZNY ARTROSKOP refundacja NFZ - tel. 609469593**
- ▶ **CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:** chirurgia ręki i stopy, chirurgia urazowa: szyć ran, repozycja złamań, komórkę macierzyste z tłuszczu i szpiku, PRP.
- ▶ **GABINET ORTOPEDYCZNO-URAZOWY:** porady ortopedyczne z USG i RTG, unieruchomienia w gipsie syntetycznym i ortezach, iniekcje pod kontrolą USG: stawy, kręgosłup, kwas hialuronowy, PRP, Zabiegi operacyjne w Klinice Ortopedii w Krakowie

codziennie, dr n. med Bogdan Wziętek, specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej

- ▶ **GABINET Chirurgiczny USG brzucha, środa, dr Artur Jędruch** specjalista chirurgii ogólnej
- ▶ **GABINET NEUROLOGICZNY dr Ewelina Kubańska,** specjalista neurolog, poniedziałek
- ▶ **USG** USG jamy brzusznej, USG stawów, ścięgien, mięśni, bioderek u niemowląt, punkcje i iniekcje pod kontrolą USG, USG Doppler naczyń kończyn dolnych i tętnic szyjnych
- ▶ **ZAKŁAD REHABILITACJI** fala uderzeniowa, laser, ultradźwięki, prądy, hydroterapia, krioterapia azotowa, magnetoterapia, masaże, drenaż limfatyczny ręczny i mechaniczny BOA, ćwiczenia biome-CPM i czynne z rehabilitantem po artroskopii, rekonstrukcji ACL, endoprotezach, wszelkich operacjach oraz po urazach, wizyty domowe, winback
- ▶ **PORADNIA REHABILITACYJNA** piątek **dr Urszula Palka -Bartosinińska**
- ▶ **GABINET CHIRURGII NACZYNIOWEJ, USG DOPPLER dr Rafał Boczej,** wtorek
- ▶ **PRACOWNIA RTG czynna pon. - pt., po rejestracji telefonicznej**

Wkładki indywidualnie formowane ICB dla dzieci i dorosłych Komputerowe badanie stóp

- refundacja wizyt, USG, RTG i rehabilitacji



Na te dolegliwości działa gorczyca

Zalety gorczycy białej doceniał już Hipokrates. Współcześnie jest ona bardziej kojarzona z medycyną ludową niż akademicką. Niemniej wiele osób stosujących ją dłuższy czas potwierdza jej prozdrowotne właściwości.

Gorczyca to roślina z rodziny kapustowatych. Pierwotnie występowała w Europie Południowej, Afryce Północnej i Azji Zachodniej. Nie wymaga żyznej gleby. Jest uprawiana także w Polsce.

Gorczyca jest zarówno surowcem zielarskim, jak i przyprawą. Jednak ma też inne zastosowanie. W rankingu naturalnych produktów odpromieniujących biała gorczyca zajmuje pierwsze miejsce. Pojedyncze ziarenko o średnicy 2 mm emituje biopole o promieniu aż 100 mm. Dzięki temu gorczyca jest najsilniejszym biostymulatorem naszego zdrowia.

Polecana jest osobom, u których występują bóle reumatyczne i zwyrodnieniowe oraz napięcie mięśniowe. Może być także pomocna przy alergiach



Siedzisko z gorczycy i sama roślina

i infekcjach górnych dróg oddechowych. Możemy dzięki niej łagodniej przejść grypę i przeziębienie. Pomoże także chorującym na astmę i choroby sercowe. Pomaga wyregulować ciśnienie oraz leczenie bezsenności.

Do wyrobów gorczycowych zaliczamy poduszki i materace, które działają na cały organizm podczas naszego snu i wypoczynku. Natomiast pasy gorczycowe lub opaski można nosić w czasie dnia i są one na różne części ciała (np. głowę, kark, kręgosłup, odcinek lędźwiowy, biodra, ręce (nadgarstki, łokcie) a także nogi (kolana,

stawy skokowe, skarpety). Rozpiętość cen jest spora. Na przykład za duży materac zapłacimy około dwustu złotych. Poduszki i siedziska oraz pasy na kręgosłup kosztują średnio powyżej 50 złotych.

Wybierając produkt - na przykład w sklepie internetowym - zwróćmy uwagę na kilka elementów. Głównie jakość oraz to, czy są to produkty medyczne, posiadające stosowne certyfikaty. Sprawdźmy datę produkcji. Ważne jest to, czy opaska lub pas gorczycowy posiadają praktyczne wiązania, regulację lub mocowanie ułatwiające ich noszenie.

Wyroby gorczycowe są do stosowania indywidualnego. Nie pierzemy ich oraz dbamy, aby ziarenka były suche. Stuprocentowe działanie gorczycy trwa trzy lata, po czym utrzymuje się jeszcze przez pięć lat w mniejszym natężeniu.

Z pozycji użytkownika siedziska gorczycowego piszący niniejsze słowa może zaświadczyć, że zawarta w nim gorczyca rozgrzewa i rozluźnia mięśnie, powodując także przyjemne odczucie odprężenia. By efekt był trwalszy, warto jednak ją stosować regularnie.

Marek Oratowski

Zasiłki chorobowe po nowemu

Od 1 stycznia 2022 r. zmienią się zasady liczenia okresu zasiłkowego. Ubezpieczeni otrzymają niższy zasiłek, bo okres za jaki będą mogli go pobrać, będzie krótszy niż dotychczas.

Do 182-dniowego okresu zasiłkowego będą wliczane wszystkie poprzednie niezdolności do pracy, jeśli nie wystąpi pomiędzy nimi przerwa przekraczająca 60 dni. Obecnie maksymalny okres zasiłkowy, tj. okres niezdolności do pracy, za który osobom podlegającym ubezpieczeniu chorobowemu przysługuje zasiłek chorobowy, wynosi 182 dni. Jeśli przyczyną choroby jest gruźlica albo niezdolność do pracy przypada na okres ciąży, wówczas okres zasiłkowy wynosi 270 dni.

Po zmianie przepisów nie będzie miało znaczenia czy

choroba jest ta sama czy nie. Okres zasiłkowy będzie jeden i co do zasady będzie wynosił 182 dni. Zasiłek chorobowy po 1 stycznia 2022 będzie mógł wynieść maksymalnie 182 dni.

Zasada wliczania do tego samego okresu zasiłkowego wszystkich okresów poprzednich niezdolności do pracy, jeżeli przerwa pomiędzy chorobami nie będzie przekraczać 60 dni, nie będzie miała zastosowania do niezdolności do pracy przypadających przed tą przerwą, jeżeli po przerwie niezdolność do pracy jest spowodowana ciążą.

W sytuacji jednak, gdy pierwsza niezdolność do pracy będzie spowodowana ciążą, a kolejna choroba będzie wynikała z innej przyczyny, oba okresy zostaną zliczone do jednego okresu zasiłkowego, co znacząco skróci okres pobierania zasiłku. Aktualnie taka sytuacja spowodowałaby otwarcie nowego okresu zasiłkowego po przerwie.

Źródło: Gazeta Prawna

Kapsalon – holenderski kebab z foremki



Jest popularnym w Holandii i Belgii daniem typu fast-food. Tworzy go sałatka ze świeżych warzyw i aromatyczny sos, a w środku - chrupiące frytki, mięso i ser. Kapsalon podaje się w foremkach. To świetny pomysł kulinarny np. na party dla nastolatków.

Składniki na dwie solidne porcje:

- podwójna pierś z kurczaka
- kilka ziemniaków
- kilka pomidorków koktajlowych
- 1/2 ogórka
- garść sałaty lodowej lub kapusty pekińskiej
- 150 g sera żółtego
- 1/2 czerwonej cebuli
- pół szklanki jogurtu naturalnego
- 4 łyżki majonezu
- ketchup
- sól, pieprz, przyprawa gyros/kebab

Wykonanie:

Pierś z kurczaka kroimy w kostkę lub cienkie paseczki, obtaczamy w przypra-

wie gyros/kebab. Zostawiamy na pół godziny. Smażymy 10 minut na łyżce oleju z obu stron na złoto. Z ziemniaków przygotowujemy frytki (w garnku, piekarniku lub frytkownicy). Warzywa kroimy: pomidora w ćwiartki, ogórka w plasterki, cebulę w piórka, sałatę w paski i doprawiamy solą i pieprzem. Jogurt naturalny mieszamy z majonezem, również doprawiamy solą i pieprzem.

Ser ścieramy na tarce. Przygotowujemy dwie niewielkie aluminiowe foremki. Układamy w nich frytki, mięso i posypujemy serem. Wkładamy na 10 minut do piekarnika rozgrzanego do 180 stopni. Wyjmujemy, posypujemy warzywami. Całość polewamy sosem jogurtowo-majonezowym.

Kapsalon w języku niderlandzkim oznacza salon fryzjerski. Nazwa nie jest przypadkowa. Potrawę wymyślił rotterdamski fryzjer. Pewnego razu, w 2003 roku, w porozumieniu z pobliską restauracją, postanowił stworzyć danie ze składników, które lubi najbardziej. Tak powstał kapsalon.

(AF)

Dofinansowanie

W roku szkolnym 2021/2022 wniosek o świadczenie 300 plus można złożyć wyłącznie drogą elektroniczną.

Na 392 tys. dzieci z Małopolski dotychczas przeznaczono w sumie 117 mln złotych.

Wniosek o świadczenie 300 plus można złożyć wyłącznie przez portal Platformy Usług Elektronicznych (PUE) ZUS, bankowość elektroniczną lub portal Emp@tia.

Obsługa programu od tego roku zajmuje się Zakład Ubezpieczeń Społecznych, a świadczenie wypłacane wyłącznie na rachunek bankowy. Wniosek można składać do 30 listopada.

Świadczenie w wysokości 300 zł przysługuje raz w roku - na dziecko uczące się w szkole - aż do ukończenia przez nie 20. roku życia lub 24 lat w przypadku dzieci z niepełnosprawnością.

ZUS obsługuje też specjalną infolinię. Pod numerem telefonu 22 290 22 02 można otrzymać informacje w sprawie „300 plus”. Infolinia działa od poniedziałku do piątku w godz. 8-15. Koszt połączenia według stawek operatorów. Infolinia będzie czynna tylko do końca października.

(taj)

Hortensja zachwycą także jesienią

Ogrodowa, krzewiasta, bukietowa. W każdej odmianie hortensja to jedna z najpiękniejszych roślin w ogrodach. Długo kwitnie i zadziwia ogromną różnorodnością kwiatostanów.

Jak ją pielęgnować, by co roku cieszyć się jej wspaniałymi kwiatami? Oczywiście potrzebne są cięcia, ale - uwaga - sposób cięcia hortensji różni się w zależności od gatunku tej rośliny. Inaczej będziemy postępować z hortensjami bukietowymi, a inaczej z ogrodowymi. Wynika to głównie z faktu, iż kwitną one na różnych pędach: jednorocznych lub dwuletnich. Jeśli np. zaniechamy cięcia hortensji bukietowej, jej zdolność do kwitnienia będzie z roku na rok coraz mniejsza.

Hortensja ogrodowa kwitnie na pędach ubiegłorocznych. Co to oznacza? Otóż na początku roku ma już pąki z zawiązkami kwiatostanów. Pod koniec zimy lub wczesną wiosną wycinamy jedynie ich suche kwiatostany, tuż nad pierwszą parą pąków. Cięcie prześwietlające wykonujemy co 4 lata. Hortensje te należą do grupy roślin, które nie wymagają corocznego cięcia pielęgnacyjnego.



Tak wyglądają hortensje jesienią

Inaczej jest w przypadku takich gatunków jak hortensja bukietowa i hortensja krzewiasta. Te rośliny kwitną na pędach tegorocznych. Wiosną, gdy krzewy nie mają jeszcze rozwiniętych liści, przycinamy je nisko. Hortensję krzewiastą tnijemy na wysokość 15-20 cm. Hortensję bukietową przycinamy do 2/3 jej długości. Tak przycinane hortensje wypuszczą z pozostawionych

pąków mocne pędy zakończonych bujnymi kwiatami.

Przekwitnięte kwiaty hortensji ogrodowej ścina się niekiedy jesienią. Jednak w chłodnych rejonach Polski należy wstrzymać się z cięciem również do wiosny. Kwiatostany chronią roślinę przed surowymi warunkami pogodowymi. A oprócz tego - po prostu wyglądają bardzo efektownie.

(AF)

KRZYŻÓWKA na SŁODKO

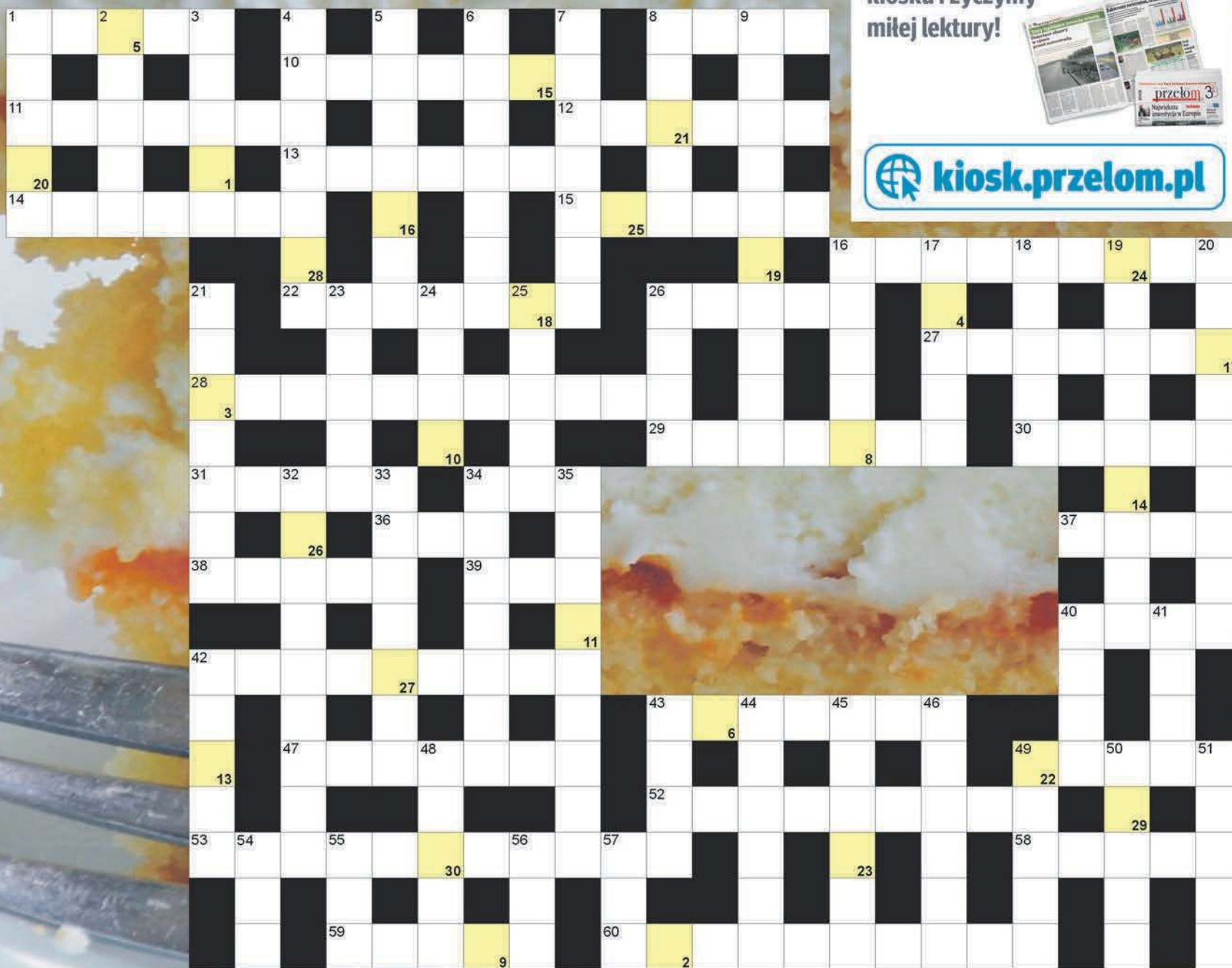
Litery od 1 do 30 utworzą hasło

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

Kup elektroniczne
wydanie „Przełomu”

Zapraszamy do naszego
kiosku i życzymy
miłej lektury!

 kiosk.przelom.pl



POZIOMO: 1) największa wyspa w Zatoce Perskiej; 8) słodki lub kwaśny; 10) koncertowe podium dla artysty; 11) francuski croissant; 12) wczesna msza adwentowa; 13) słodkie zapachy z kuchni; 14) patron cukierników i piekarzy; 15) kołczaste ciasto pieczone z różną; 16) przezroczysty deser z bitą śmietaną; 22) mydlodrzew, mydłoka; 26) słodka, kresowa potrawa wigilijna; 27) tradycyjne ciasta wielkanocne; 28) lokale z obiadami, stołówki; 29) pierwiastek Mt; 30) opera Jules'a Masseneta; 31) jednorazowy talerzyk tekturowy; 34) stary kozioł; 36) Orbison, były piosenkarz; 37) błąd nad ranem; 38) chlebowy lub siarkowy; 39) Eugene, autor "Tajemnic Paryża"; 40) czekoladowa lub orzechowa do tortu; 42) szkolny przyrząd do geometrii; 43) legendarna założycielka Pragi; 47) Joy, napisała "Elżę z afrykańskiego buszu"; 49) mały, podręczny w samolocie; 52) kruche ciasto z jabłek; 53) duchowny wygłaszający kazania; 58) imię założyciela marki Wedel; 59) ... cotta, włoski deser; 60) ciastko nazywane kremówką; 61) Wacław dla przyjaciół; 62) skóra do wycierania okularów. **PIONOWO:** 1) wyciągany korkociągiem; 2) największa rzeka Katalonii; 3) autor książek z Kubusiem Puchatkiem; 4) inaczej bekas mały, ptak; 5) sąsiadki Kenijek i Sudanek; 6) miazga na czekoladę; 7) bajkowa sierotka z krasnoludkami; 8) homogenizowany na masę lub krem; 9) rdzenni mieszkańcy; 16) ze stolicą w Libreville; 17) katta i wari z Madagaskaru; 18) antonim osobno; 19) samochód na trudny teren; 20) mały samolot turystyczny; 21) potwierdza regułę; 23) w parze ze stolnicą; 24) rożki dla ochłody; 25) ubijane na biszkopt; 26) śmietankowy do tortów; 32) cukiernik inaczej; 33) zaburzenia pracy serca; 34) mnich zakonu św. Roberta z Molesme; 35) obróbka ciasta w piekarniku; 40) podstawowy składnik ciasta; 41) zastępuje proszek do pieczenia; 42) wieżyczka łodzi podwodnej; 43) Mona, nazywana Gioconda; 44) oddzielane od żółtka; 45) inaczej Celebes, wyspa; 46) podejrzwał Artemidę i zginał; 48) stolica Sumatry Północnej; 49) turecki deser z ciastem filo; 50) pracują w kopalni; 51) do prasowania; 54) mniej niż hektar; 55) numer identyfikacji podatnika; 56) wierzba z dużymi kotkami; 57) jedno z imion Bacha.

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86
Wilk na 100% - 27.10 godz. 15.30; 29-30.10 godz. 15.30
Diuna - 27.10 godz. 17.45, 20.30; 28.10 godz. 19.00; 29-31.10 godz. 20.00; 2-4.11 godz. 16.30
Wesele - 29-30.10 godz. 17.30; 2-4.11 godz. 16.30
Wcielenie - 31.10 godz. 22.45

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21
Ostatni pojedynek - 27.10 godz. 17.00; 28.10 godz. 19.45
Wesele - 27.10 godz. 20.00; 28.10 godz. 17.00
Rodzina Addamsów 2 - 29-30.10 godz. 17.00; 2-4.11 godz. 17.00
Diuna - 29-30.10 godz. 19.00; 2-4.11 godz. 17.00; 5-6.11 godz. 19.30; 7.11 godz. 18.30; 9-10.11 godz. 19.30; 11.11 godz. 18.30
Ron Usterka - 5-6.11 godz. 17.00; 7.11 godz. 16.00; 9-10.11 godz. 17.00; 11.11 godz. 16.00

ALE KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62
Ron Usterka - 28-30.10 godz. 15.00, 17.00; 31.10 godz. 17.00
Wesele - 28-31.10 godz. 19.00

Ale! Straszne Kino - 30 października

Dla młodszych i starszych animacja „Ron Usterka” - godz. 15.00 i 17.00, a dla widzów o mocnych nerwach – horror „Dom nocny” - godz. 19.00. O godz. 16.30 rozstrzygnięcie konkursu na najciekawiej ozdobioną dynię.

KONCERTY

ZAUCHA NIEOCZYWISTY - 31 października godz. 17.00 oraz 14 listopada godz. 17.00, sala teatralna MOKSiR w Chrzanowie. Bilety: 10 zł. Chrzanowski dom kultury wraca na scenę z kolejną własną produkcją! Na deskach MOKSiRu wystąpi Big Band oraz wokaliści z sekcji artystycznych z piosenkami Andrzeja Zauchy w aranżacjach przygotowanych przez Jerzego Zięglera. Reżyseria: Aneta Drzewiecka.

ORKIESTRA WOJSKOWA Z BYTOMIA NA PATRIOTYCZNIE I JAZZO-WO - 6 listopada godz. 17.00, sala teatralna MOKSiR w Chrzanowie. Koncert w ramach obchodów Narodowego Święta Niepodległości. Bezpłatne wejściówki do odbioru w informacji MOKSiR.

X-LECIE ZESPOŁU EDER - 13 listopada godz. 18.00, sala teatralna MOKSiR w Chrzanowie. W koncercie jubileuszowym zespołu Eder wystąpią goście z zespołów Sztynwny Pal Azji oraz Projekt Skandal/Sfider Any. Bilety: 20 zł - w przedsprzedaży; 30 zł - od 12 listopada.

WIBRACJE OTWARTEGO SERCA - KONCERT RELAKSACYJNY - 17 listopada godz. 18.00, Libiąskie Centrum Kultury. Koncert przy dźwiękach instrumentów etnicznych. Poprowadzi go muzykoterapeutka Małgorzata Liszka. Konieczne jest zabranie ze sobą koca i karimaty. Bilety: 25 zł dostępne na stronie.

MATEUSZ PAŁKA - SOLO PIANO - 19 listopada godz. 19.00, Galeria Sztuk Wizualnych Vauxhall w Krzeszowicach. Bilety w cenie 30 zł. **Mateusz Pałka** – polski pianista, kompozytor, improwizator. Twórca, który dobrze czuje się w stylistyce jazzowej, jak i modern classical. Artysta zachwyca dojrzałą grą, subtelnością, profesjonalnym warsztatem oraz dbałością o każdy dźwięk. W jego pianistyce drzemie duch impresjonizmu i romantyzmu. Artysta jest jednym z najciekawszych pianistów jazzowych młodego pokolenia.

ogłoszenie

SPEKTAKLE

STARA BAŚŃ – spektakl w wykonaniu uczniów I Liceum Ogólnokształcącego w Chrzanowie i słuchaczy Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Chrzanowie.

* 28 października godz. 15.30, sala teatralna MOKSiR w Chrzanowie
 * 5 listopada godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie
 * 8 listopada godz. 16.00, Dom Kultury Sokół w Trzebinie

SPOTKANIA

DKK – DYSKUSYJNY KLUB KSIĄŻKI - 28 października godz. 17.30, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Tematem dyskusji będzie książka Jacka Hugo-Badera pt. „Skucha”.

OPOWIEŚCI SPOZA CENTRUM - 5 listopada godz. 17.00, sali Sokola w Chrzanowie (ul. Sokoła 24). Spotkanie poetycko-muzyczne Grupy Twórczej Cumulus. W programie prezentacja twórczości młodej poetki Antoniny Tosiek z Poznania. Wstęp bezpłatny.

ZADUSZKI POETYCKIE - WIECZÓR WSPOMNIENIOWY - 18 listopada godz. 18.00, kawiarnia Nisza LCK w Libiążu. W programie utwory poetów: Lucyny Szubel, Heleny Chłopek, Wandy „Lipowieckiej” Rychel, Frantiska Segrado, Wiesława Konecznego, Flawiusza Grabskiego. Oprawa muzyczna: Małgorzata Piegzik. Wstęp wolny.

KONKURSY

MIKOŁAJKOWY KONKURS PIOSENKI – konkurs z 30-letnią tradycją organizowany przez MOKSiR w Chrzanowie dla dzieci (od 3. roku życia), młodzieży i dorosłych.

Aby wziąć udział w konkursie wystarczy przygotować jedną piosenkę tematycznie związaną z zimą i okresem świątecznym (nie kołędą), nagrać się, wysłać filmik na adres animacja@moksir.chrzanow.pl oraz opłacić akredytację. Jury po obejrzeniu wszystkich nagrań wyłoni finalistów, którzy w Finale Mikołajkowego Konkursu Piosenki będą walczyć o nagrody. Zgłoszenia online: **do 16 listopada**.

Final Mikołajkowego Konkursu Piosenki: **28 listopada**

Szczegóły w regulaminie konkursu dostępnym na www.moksir.chrzanow.pl

WYSTAWY

OBRAZY ZE SKŁADU - wystawa zbiorowa artystów rezydujących w dawnym Składzie Solnym w Krakowie. Wernisaż 5 listopada godz. 19.00, Galeria Sztuk Wizualnych Vauxhall przy CKiS w Krzeszowicach. Wystawa czynna do 19 grudnia.

ETNO DIZAJN: KORZENIE - WYSTAWA FOTOGRAFICZNA - wernisaż 12 listopada godz. 18.00, Galeria Sztuki Na Styku, MOKSiR w Chrzanowie.

Wystawa podsumowująca projekt EtnoDizajn. Korzenie. Bibuła. Będzie można ją oglądać do 1 lutego 2022 roku. EtnoDizajn. Korzenie - to projekt, którego celem jest czerpanie inspiracji i wiedzy od przodków, sięganie do źródeł tradycji ludowej i ponowne odkrywanie precyzyjnej sztuki rękodzieła. Zakłada wykorzystywanie materiałów, których używali nasi dziadkowie, aby pozwolić rozkwitnąć folklorowi na nowo.

Zaucha chodził za nami od 2 lat

Październikowy koncert został w całości sprzedany, postanowiliśmy więc stworzyć widzom dodatkową okazję do udziału w tym muzycznym wydarzeniu – mówi Aneta Drzewiecka, dyrektorka MOKSiR w Chrzanowie w rozmowie z Agnieszką Filipowicz.

Agnieszka Filipowicz: Wracacie na scenę z własną produkcją. Dlaczego wybór padł tym razem na Andrzeja Zauchę?

Aneta Drzewiecka: Tworzenie koncertów już na stałe wpisało się w naszą twórczą, moksir-owską pracę. Mamy ich już kilka na koncie. Dlaczego Zaucha? Chyba z sentymentu do tego artysty. To był pomysł Jurka Zięglera (muzyka, aranżera, twórcy zespołu Big Band – przyp. red.), którym mnie zaraził. Andrzej Zaucha „chodził za nami” już od ponad dwóch lat.

I wreszcie usłyszymy jego piosenki na moksir-owskiej scenie. Ciekawi mnie, dlaczego w tytule koncertu znalazł się przymiotnik „nieoczywisty”?

- Chcieliśmy go przedstawić od zupełnie innej strony. Pokazać jego mniej znane oblicze.

Co to oznacza?

- Nie będzie wielkich szlagierów.

A więc jakie utwory usłyszysz publiczność 31 października?



Aneta Drzewiecka

- Mądre piosenki, tzw. z tekstem. Z przebojów - „Jak na lotni”.

Podobno na koncercie zabrzmiały najlepsze moksir-owskie głosy, czyli?

- Pracujemy w doborowym gronie. Tym razem na scenie wystąpi 9 muzyków i 6 wokalistów - Ewelina Trębacz, Katarzyna Pilarczyk, Małgorzata Liszka, Marta Artymiak, Tomasz Szreter, Kacper Szczurek. To są piękne, dojrzałe głosy. Pracuje się z nimi wspaniale.

Jak długo trwały przygotowania do koncertu?

- Bardzo długo. Przygotowanie zapisu nutowego zajęło nam sporo czasu. Może piosenki Andrzeja Zauchy wydają się lekkie, dobrze się je nuci i śpiewa, ale są szalenie trudne. Nie mieliśmy do tej pory tak trudnego muzycznie materiału.

Chyba były warte tego poświęcenia. Bilety na październikowy koncert rozszły się jak świeże bułeczki...

- Bardzo nas to cieszy. Październikowy koncert został w całości sprzedany, postanowiliśmy więc stworzyć widzom dodatkową okazję do udziału w tym muzycznym wydarzeniu. Zapraszamy na „Zauchę nieoczywistego” także 14 listopada.

BOSTAR®
KRZESZOWICE

NAJLEPSZE CENY

WĘGIEL • MIAŁ EKO-GROSZEK PELET

TRANSPORT
www.bostar.com.pl

Skład opału Krzeszowice
Krzeszowice, ul. Zagrody 5
e-mail: info@bostar.com.pl
tel. 12 258 39 55, 664 280 615

Skład opału i materiałów budowlanych w Tenczynku
tel. 12 282 66 17

Skład opału i materiałów budowlanych w Regulicach
tel. 12 283 11 20

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o.
TARTAK

USŁUGI TARTACZNE

Wieżby dachowe
Tarcica
Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe
IMPREGNACJA
Schody Młynarskie

32-551 Jankowice k. Zatora
ul. Wadowicka 86
tel. 33 841 25 59
e-mail: zamowienia@sowosz.pl www.sowosz.pl

TRESKO TRZEBINIA

Węgiel workowany

WĘGIEL Z KWK:
Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesoła oraz inne sortymenty

SKŁAD WĘGLA
PRODUCENT EKOGROSZKU

EKOGRΟΣZEK TRESKO

WOODEN PELLETS 100% ECOLOGICAL

32/ 753 68 05 504 279 654

pon.-pt.: 6.00 - 16.00 sob.: 6.00 - 13.00

KSIAŻKA

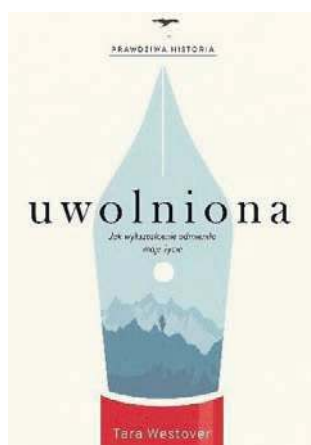
Uwolniona. Jak wykształcenie odmieniło moje życie

Okrucieństwo, przemoc i manipulacja, potworna trauma. To książka o buncie, ale i o posłuszeństwie; o wielkiej miłości dziecka do rodziców i jego rozterkach – no bo jak zakwestionować święty fundament, który jest zbudowany ze słów najukochańszych ludzi na świecie?

„Uwolniona” to autobiografia Tary Westover opublikowana w 2018 roku. Rok później ukazała się w Polsce.

Tara przychodzi na świat w niewielkiej miejscowości w górach Idaho w wielodzietnej rodzinie mormonów. Nie wie dokładnie kiedy, bo: *Bóg wypiera się jednak tych, którzy rejestrują dzieci w urzędach, szczepią je lub posyłają po „pseudonaukę” do „pogan”. Lepiej umrzeć, niż pójść do szpitala* – mawia ojciec dziewczynki.

Stąd anginę leczy ona – jak zalecają bliscy – stojąc z otwartymi ustami na słońcu. Zresztą w ręce medyków nie trafia nikt, a wypadków w rodzinie nie brakuje.



Dzieci nie chodzą też do szkół. Nie znają więc matematyki, a historię, zresztą zmanipulowaną, jedynie w skromnych fragmentach. Z kolei język jest odbiciem świętej księgi.

W wieku 17 lat Tara wyrwa się z tego świata. Po kilku tygodniach uniwersyteckiej edukacji jej religijne fundamenty zaczynają się chwiać.

Ostatecznie młoda kobieta trafia na Oxford, uczy się we Francji, dociera do Harvardu, by wrócić do Anglii i obronić doktorat. Ale czy jest w stanie wyrwać się z rodzinnych kajdan?

Tadeusz Jachnicki

MUZYKA

Jesienna Stasia



Stanisława Celińska wraz z debiutanckim i absolutnie niezwykłym albumem „Atramentowa...” z 2015 r. objawiła się na polskiej scenie jako bardzo ciekawa wokalistka i autorka tekstów. Potem była m.in. „Malinowa...”, a jak na razie ostatnia jej płyta nazywa się „Jesienna...”.

Zaczyna się dość frywolnym „Czasem” ze swingującą melodyjką w klimacie rodzimych komedii z lat 80. Bardziej przekonuje kolejny utwór „Liczy się moment”, czyli refleksyjne „carpe diem” w wykonaniu pani Stanisławy, z kropkami deszczowych dźwięków na skrzypcach. „Jesienna zaduma” przynosi atmosferę bossa novy z płasającym fletem. Dla przeciwwagi z „Naszych nie-

śmiertelnych” wylewa się nostalgia i patos, zbudowane na klawiszach i smykach. Fajnie od samego początku bluesuje „Modlitwa o pokój”. Pojawiają się więc różne style, łącznie z greckim w „Ucieknijmy”.

Na pewno na krążku „Jesienna” mamy mądre, czasem metaforyczne i momentami śmieszne teksty Stanisławy Celińskiej, przypominające o życiowych drogowskazach: miłości, cierpliwości, przebaczeniu i o tym, że nigdy na nic nie jest za późno.

„Jesienna...” nie posiada takiego ciężaru gatunkowego i błysku artystycznego, jak „Atramentowa”. Niemniej jednak dla miłośników tego rodzaju spokojnej muzyki może być miłą dla ucha.

Łukasz Dulowski

FILM

Hiacynt

Jesień jest gorąca. Tegoroczne i zeszłoroczne zamknięcie kin, obawa przed kolejnym lockdownem spiętrzyły dobre filmy w kinach we wrześniu i w październiku. Polacy muszą rywalizować nie tylko sami ze sobą, z Bonem i „Diuną”. Do tego dochodzi jeszcze Netflix, który wypuszcza kolejne rodzime produkcje pełnometrażowe.

„Hiacynt” to kryptonicim operacji wymierzonej w polskich homoseksualistów w latach 80. Poddano wówczas represjom i przesłuchaniom tysiące osób z tego środowiska. Jednym z milicjantów prowadzących ich sprawy jest Robert (Tomasz Ziętek), młody, ambitny z kompleksem ojca – komendanta. Kiedy sprawa morderstwa zostaje zatuszowana przez jego przełożonych, Robert nie poddaje się. Z pomocą nowo pozyskanego informatora, geja Arka, postanawia znaleźć prawdziwych zbrodniarzy. Nie wie, że odkryje również ważną prawdę o sobie.

Piotr Domalewski, jeden z najbardziej płodnych młodych reżyserów (3 fa-



buły i serial „Sexify” w ciągu 5 lat), odrabia tym filmem stylistyczne zadanie z kina noir. W chłodnej, ascetycznej formie wyraźnie inspirowanej francuskimi i amerykańskimi kryminałami z lat 70., stara się jednak zawrzeć uniwersalne, niemal mitologiczne przesłanie. O prawdzie, której lepiej nie znać, jeśli chcemy żyć w spokoju. Siła mitu jest jednak ponadczasowa. Widzowie Festiwalu w Gdyni nagrodzili film najdłuższymi bravami, widząc w nim nie tylko przeszłość, ale i bolesny komentarz do współczesności.

Tomasz Jurkiewicz

HOROSKOP

Od 27 października do 2 listopada

BARAN



Wiele spraw teraz rozwiązesz, naprawisz stare błędy, zwłaszcza w kontaktach z mężczyznami z Twojej rodziny. To czas na uregulowanie swoich finansowych zobowiązań, zwrot starego długu. Małżeństwa poczuja, że ich uczucie znów rozkwita, wspólne zawodowe przedsięwzięcie wzmocni je, jaka Was łączy. Przyjajnie teraz znaki dla Ciebie to: Skorpion i Panna.

BLIŹNIĘTA



Korzystny tydzień dla szukających pracy – ktoś zaproponuje wysokie zarobki i ciekawe rozwiązanie Waszych problemów. Niektórzy z Was wykażą się inicjatywą i przedsiębiorczością. Inni rozpoczną nowy okres w swoim życiu – poznać kogoś interesującego, poświęcić sporo czasu zaniedbanym ostatnio znajomym, a najbliższym pokazać, jak wiele znaczą dla Ciebie. Swoją prośbą o radę sprawisz, że ktoś kogo kochacie poczuje się potrzebny i zbliży się do siebie.

LEW



Doskonały czas na rozpoczęcie czegoś zupełnie nowego, zwłaszcza w sferze zawodowej. Potrzebna Ci będzie wytrwałość, bo pojawi się na horyzoncie nowa pokusa – rozrywka, która odciąga Cię będzie od realizacji pomysłów. Układ planet pokazuje większe pieniądze na horyzoncie, przy niewielkim wysiłku możesz osiągnąć więcej niż w ciągu kilku ostatnich lat. W sprawach uczuć więcej ostrożności pomoże uniknąć rozczarowania.

WAGA



Zagraniczna podróż, związek zawarty z obcokrajowcem i wszystko co związane jest z odmienną kulturą, innym krajem stanie się teraz istotne. Niektórzy zaczną kurs języka obcego, inni pojadą za granicę w ramach zaległego urlopu. Innych odwiedzi rodzeństwo mieszkające na stałe poza Polską. Czeka Cię wiele przyjemnych przeżyć, z których możesz wspaniały spędzić wspanienie. W święto Wszystkich Świętych będziesz dużo podróżowała.

STRZELEC



W tym tygodniu skoncentrujesz się na swoich sprawach, głównie zawodowych. Niewykluczone, że rzucisz się w wir pracy by inni odpoczęli od Ciebie, a Ty od nich. Często nie będziesz skory do ustępstw, ale na szczęście Twoje logiczne rozumowanie będzie bardzo skuteczne i przekonasz kogoś do swoich racji. Wiele obowiązków zmobilizuje Twój organizm i początkiem następnego tygodnia będziesz tryskał pozytywną energią.

WODNIK



W pracy trafi się okazja do poprawienia relacji z kolegami. Po pracy też ważne spotkanie z kimś dawno niewidzianym, które będzie dobrą okazją do oderwania się od codzienności. Odbędziesz nostalgiczną podróż w przeszłość, będą wspomnienia i porównania z teraźniejszością. Zadbaj o swój wygląd, elegancja sprawi, że ktoś zobaczy Cię w innym niż dotąd świetle. Niektórym zabije teraz mocniej serce, gdy zobaczą błysk zainteresowania w oczach drugiej osoby.

BYK



Masz doskonały czas na zaczynanie wszystkiego na nowo od przysłowiowego zera. Planety Cię wspierają, a swoją pełną racjonalizmem naturę możesz wykorzystać by częściej angażować się w to co dla Ciebie jest korzystne finansowo. Jeśli spokojnie podejdziesz do swoich spraw znajdziesz się we właściwym czasie na właściwym miejscu. Możesz teraz osiągnąć wszystko czego zapragniesz.

RAK



Sprawy finansowe oraz sprawy Twoich dzieci będą teraz najważniejsze. Konieczne stanie się przeliczanie swoich lub cudzych pieniędzy, planowanie wydatków oraz podejmowanie decyzji, które na jakiś czas wpłyną na Twoją sytuację materialną. Najczęściej wydatki będą dotyczyć zdrowia – zadbaj o nie by uniknąć w przyszłości większych kłopotów. Niewykluczone są wizyty u dentysty. Weekend przyniesie dużo snu i prawdziwy relaks.

PANNA



Pozytywne połączenie Plutona z Neptunem sprawi, że będziesz mieć zaufanie do siebie, a zarazem otworzysz się na potrzeby innych. Zyskasz szacunek otoczenia, przede wszystkim przełożonego oraz będziesz czerpała satysfakcję z własnych osiągnięć. Masz teraz duży wpływ na to co się wokół Ciebie dzieje. Wewnętrzny spokój, dążenie do równowagi i odcinanie się od plotek i niepotwierdzonych informacji przyniosą sukces. We wtorek zagraj w grę losową, masz większą niż zwykle szansę na wygraną.

SKORPION



Merkury w Wadze a Mars na szczycie Twojego znaku wyzwala w Tobie sprzeczne emocje, co rusz zmianę nastawienia. Bądź dla siebie tolerancyjny, bo huśtawka nastrojów jest teraz u Ciebie czymś naturalnym. Sprawy finansowe będą się układać po Twojej myśli, jeśli wykorzystasz swoją wytrwałość i umiejętność odnajdywania „złotego środka”. Jeśli wybierasz się na krótki urlop połączony z świętem Wszystkich Świętych wyślij oryginalny sposób na spędzenie wolnego czasu, a nikt nie będzie się nudził w Twoim towarzystwie.

KOZIOROŻEC



Słońce w znaku Skorpiona przypomni Ci o tym co dla Was jest najważniejsze. Ten tydzień może sprawić Ci niespodziankę w postaci nowych przyjaźni i znajomości. Jedną z nich okaże się szczególnie ważna. Wielu z Was zaplanuje ślub lub wręcz przeciwnie – złoży pozew o rozwód. To również czas przełamywania własnych słabości i pracy nad własnym charakterem. W weekend zadbaj o życie erotyczne.

RYBY



Jowisz, Mars i Wenus obdarzają Was niespożytą energią. Macie wiele pomysłów, które chcecie zrealizować. Rozwiązywanie ważnych, kluczowych kwestii odłóżcie na późną zimę, teraz przygotowujcie się do tego co będzie nowe dla Was. To właściwy czas na robienie biznesplanu czy zakup potrzebnego do pracy sprzętu. Myślcie pozytywnie, macie wokół siebie osoby, które chętnie Wam pomogą. W weekend pójście na długi spacer albo do kina.

Anna Kepka Fb: Wróżka Anna Mistrz Reiki

Czy trzebiński Dawid pokona Goliata

Sławomir Peszko, Radosław Majewski czy Łukasz Burliga. To z tym piłkarzami przyjdzie się zmierzyć czwartoligowemu MKS Trzebinia, który w sobotę zagra na wyjeździe z Wieczystą Kraków.

W przypadku tej konfrontacji tak naprawdę wszystko przemawia za Wieczystą. Klub z Krakowa jest budowany z myślą o grze na znacznie wyższym poziomie rozgrywek. Już przed startem sezonu wskazywany był jako zdecydowany faworyt do końcowego triumfu w zachodniej grupie KEEZA IV ligi małopolskiej.

Kadra zespołu naszpikowana jest futbolistami o znanych nazwiskach. Barw Wieczystej bro-

nią byli reprezentanci Polski: Sławomir Peszko i Radosław Majewski, ale także Łukasz Burliga (były defensor m.in. Wisły Kraków i Jagiellonii Białystok), Patrik Mišák (były napastnik m.in. Banika Ostrava i Bruk-Bet Termaliki Nieciecza) czy Jakub Bąk (były gracz m.in. Pogoni Szczecin).

Drużyna od początku rozgrywek udowadnia, że przedsezonowe notowania były w pełni uzasadnione. Krakowianie wygrali jak dotąd 14 meczów i tylko jeden zremisowali (na wyjeździe z Orłem Ryczów). W klasyfikacji mają już 11 punktów przewagi nad drugimi Wiślanami Jaśkowice.

Wieczysta imponuje zwłaszcza na swoim boisku. Odniosła na nim komplet dziewięciu dotychczasowych spotkań, strzelając rywalom aż 51 goli i tracąc tylko jednego.

W zestawieniu z tym osiągnięciem postawa trzebinian na wyjazdach w tym sezonie wygląda szczególnie blado. MKS wciąż nie zwyciężył w delegacji, notując dwa remisy i sześć porażek (bilans bramkowy: 4-24).

Co ciekawe w poprzednich rozgrywkach „żółto-czarni” na pierwsze wyjazdowe zwycięstwo czekali do ostatniego jesiennej meczu, ale powtórzenie tego akurat w konfrontacji z Wieczystą byłoby ogromną sensacją. W futbolu jednak nie takie rzeczy już widzieliśmy.

Łukasz Wierzbę, pomocnik MKS: Na pewno nie jedziemy do Krakowa w roli faworyta. Upatrujemy swojej szansy w tym, że we wtorek czeka Wieczystą trudny mecz z Garbarnią Kraków w Pucharze Polski. Piłka nożna uczy pokory i nieraz udowodniła, że Dawid może pokonać Goliata.

Nam punkty są bardzo potrzebne, bo nasza sytuacja w lidze jest coraz gorsza. Na pewno spróbujemy powalczyć, a co się wydarzy to zobaczymy. Jakbym się cofnął z osiem lat wstecz, to spotkanie przeciwko tak znanym piłkarzom byłoby dla mnie dużym wydarzeniem. Obecnie nie robi to na mnie już tak wielkiego wrażenia. Zwracam, że w tym momencie wszyscy rywalizujemy na tym samym poziomie rozgrywkowym i przez taki pryzmat patrzę na tych zawodników.

Patryk Mendel, napastnik MKS: Faworytem tego meczu na pewno nie jesteśmy, ale postawimy się rywalom i damy z siebie wszystko. Gracze Wieczystej to tacy sami ludzie jak my. Nie składamy broni, choć na pewno będzie ciężko. Wieczysta nie straciła jeszcze punk-



Gracz MKS Trzebinia Łukasz Wierzbę (z lewej) podczas meczu z LKS Jawiszowice

tu u siebie i nastrzelała więcej bramek niż my przez dwa sezony. Na pewno będzie to dla nas szczególny mecz, ale teraz każde spotkanie jest dla nas szczególne. Musimy szukać punktów w każdym meczu, bo nasza sytuacja nie wygląda tak, jak powinna.

MKS Trzebinia - LKS Jawiszowice 1-2 (Adrian Zybiński 59 - Przemysław Pitry 41, Adrian Korczyk 45)
MKS: Wróbel - Ruczyński, Górka, Martyniak (52. Zybiński), Gałka, Mendel (73. Sochacki), Horawa, Barczyk, Kowalik, Szczurek, Wierzbę (73. Garlacz)

Michał Koryczan

Piłkarze ręczni spotkali się po latach

Przed chrzanowską halą można oglądać gwiazdę drużyny TS Fablok Chrzanów, która 30 lat temu przez sezon grała w ekstraklasie piłki ręcznej. Z tej okazji spotkali się zawodnicy i członkowie sztabu tamtej znakomitej drużyny.

Podopieczni trenera Henryka Bromboszcza i on sam dostali pamiątkowe statuetki. Pogratulowali im m.in. wicestarosta Bartłomiej Gębala i burmistrz Robert Maciaszek oraz dyrektor PMOS-u Krzysztof Zubik, organizator uroczystości. Ka-

pitan legendarnej drużyny Stanisław Malczewski w towarzystwie młodego zawodnika odsłonił gwiazdę zespołu przed halą. Niektórzy byli szczypiorniści przyjechali na uroczystość z daleka, m. in. z Warszawy. Wszyscy podkreślali świetną atmosferę panującą w zespole.

Przypomnijmy, że w stawce najlepszych w kraju TS Fablok zajął ósme miejsce.

- Graliśmy wtedy z takimi zespołami, jak mistrz Polski Wybrzeże Gdańsk, Korona Kielce, Grunwald Poznań, Śląsk Wrocław, Anilana Łódź, Hutnik Kraków i Pogoń Zabrze. Udało nam się wygrać m.in. wyjazdowy mecz z Grunwaldem Poznań. Na hali w Chrzanowie pały rekordy frekwencji. Na me-

czu z Wybrzeżem niektórzy kibice, którzy nie zdołali wejść do środka, wyszli nawet na drzewa rosnące wokół hali, by przez okna oglądać wydarzenia na parkiecie. Klub nie miał wielkich finansów, by ściągać znanych zawodników. Przyszli do nas młodzi, obiecujący gracze. Od czasu do czasu spotykaliśmy się potem, rozgrywając mecze oldbojów - opowiada zawodnik tamtej drużyny Adam Piekarczyk, który potem został trenerem MTS-u, sukcesora TS Fablok.

- Grałem we Fabloku 4,5 sezonu. Bardzo ciepło wspomina ten okres. Kibice nas wpierali i okazywali życzliwość nie tylko podczas meczów, ale też na co dzień, gdy spotykaliśmy się



Byli zawodnicy TS Fablok w towarzystwie samorządowców. Więcej zdjęć i wideo ze spotkania można zobaczyć na www.przelom.pl

na mieście. Nasz zespół słynął z waleczności. Traciliśmy mało bramek - wspomina Zbigniew Wnęk. Na spotkanie po latach

przyjechał ze Świdnicy.

Byli zawodnicy TS-u podczas spotkania w bibliotece snuli wspomnienia. Dostali też jubile-

uszowe wydawnictwo autorstwa Wojciecha Molendowicza, byłego dziennikarza „Przełomu”.

Marek Oratowski

Zabrakło błysku

Z lokalnych zespołów grających w wadowickiej „okręgówce” wygrały tylko ekipy Gromca i Victorii. Aż po cztery gole straciły jedenastki Żarek i Fabloku.

Piłkarze Gromca siódmy raz zegrali w sezonie na własnym obiekcie i zaliczyli trzecie zwycięstwo. Ich rywalem były Kęty słabo radzące sobie na obiektach rywali. Zawodnicy Nadwiślanina są w tym sezonie ligowym średniakiem. Brakuje im błysku i skuteczności. Piłkarze Żarek po dobrym początku rundy zaliczyli szóstą porażkę pod rząd. Ostatni raz punktowali 11 września po remisie w Rajsku. Tym razem wysoko przegrali z Wadowicami. W trzech ostatnich pojedynkach straci-

cili aż 9 bramek. Nieszczęsna obrona to spory problem zespołu.

Mający wysokie aspiracje gracze Gorzowa odesłali Fablok z bagażem czterech bramek. Fablokowcy z siedmiu wyjazdowych pojedynków przegrali aż sześć i zakotwiczili na przedostatnim miejscu w tabeli. Zespół prowadzony przez Mariusza Wójcika zagra w najbliższy weekend „mecz przyjaźni” z jaworznicką Victorią. Faworytem spotkania będzie Victoria, która spisuje się znacznie lepiej, niż w poprzednim sezonie. Tym razem wyraźnie i zasłużenie wygrała z Przytkowicami. Lider z Nowej Wsi poradził sobie z Byczyną. Ekipę Zgody stać było tylko na honorowe trafienie.

Libiążanie dzielnie walczyli w Rajsku. Jednak w końcówce stracili gola na wagę 11 po-

rażki w sezonie. W najbliższy weekend podejmą Brzeszcze, które ostatnio przegrały z wiceliderem Kalwarią - zespołem mającym najlepszą defensywę w całej stawce.

Wyniki 12. kolejki: Nadwiślanin Gromiec - Hejnał Kęty 2-0 (samob. 14. Konrad Bogacz 90+1), **Niwa Nowa Wieś - Zgoda Byczyna 4-1** (Piotr Holewa 11, Michał Matejko 13, Jakub Brzazgacz 51, Adam Matusz 90 - Szymon Chrapek 75), **LKS Żarki - Skała Wadowice 1-4** (Patryk Nędza 53 - Piotr Świerczyński 29, Szymon Żuk 36, Szymon Bernat 56, i 90+2), **LKS Gorzów - Fablok Chrzanów 4-0** (samob. 47, Łukasz Ząbek 57 i 86, Michał Biskup 77), **Victoria 1918 Jaworzno - Sokół Przytkowice 3-1** (Łukasz Gajda 21, Gonzalez Mendez 75 i 90+4), **LKS Rajsko - MKS Libiąż** (Jakub Wykręt 80)

(MOR)

Pierwszy punkt Okleśnej

Po raz drugi w sezonie punkty stracił lider B-klasy z Brodla. Po remisie w Ostreżnicy pierwszy punkt zanotowali zamykający tabelę gracze Okleśnej.

Piłkarze Okleśnej w tym sezonie sześć razy schodzili już z boiska w roli pokonanych. Jednak w Ostreżnicy, która poprzedza ich w tabeli, powalczyli o pełną pulę. Zdobyli pierwszy gola, ale podopieczni Jarosława Cichonia ostatecznie zremisowali. Pierwszy zdobyty punkt na pewno pozytywnie wpłynie na morale drużyny. W derbowym starciu w Lgocie miejscowi okazali się lepsi od Ruchu Młoszowa. Wygraną zapewnił im niezawodny Kamil Babecki,

zdobycia dwóch bramek. Gospodarze musieli jednak gonić wynik, bo do przerwy przegrywali 0-1. Zryw pojechał do Mętkowa, gdzie wszystkim rywalom gra się trudno. Lider z Brodla z wiceliderem z Korony ostatecznie podzielili się punktami. Dla obu zespołów jest to pierwszy remis w sezonie. Ze spotkań zaplanowanych na najbliższy weekend najciekawiej zapowiada się spotkanie Lgoty z Mętkowem.

Wyniki 8. kolejki: Jutrzenka Ostreżnica - Nadwiślanin Okleśna 1-1 (Marcin Filippek 60 - Kamil Jochymek 50), **Korona Lgota - Ruch Młoszowa 2-1** (Kamil Babecki 48 i 50 - Jakub Kłeczek 22), **Korona Mętków - Zryw Brodla 2-2**. Pauzowała Piąza.

(RAT)

Czerwony Świt

Grający w krakowskiej okręgówce zawodnicy Świtu Krzeszowice przegrali na swoim boisku z Prokocimem Kraków.

Krzeszowiczanie ponieśli siódmą porażkę w jedenastym meczu w sezonie. Tym razem 0-3 z Prokocimem, tracąc wszystkie gole po zmianie stron. Prowadzenie krakowianom dał Kamil Rokosz w 53. minucie. Wynik utrzymywał się dość długo, ale kluczowe dla końcowego wyniku miały dwie czerwone kartki dla gospodarzy. Obejrzel je Adam Barcik i Tomasz Małodobry. Goście wykorzystali grę w przewadze. W 81. minucie Jakub Buła i w 90. minucie Bartłomiej Cebula przypieczętowali wygraną Prokocimia.

(MK)

Trener MTS-u dał pograć młodym

Siódemka MTS Chrzanów wygrała w sobotę na własnym parkiecie trzeci mecz w sezonie, pokonując zamykającą tabelę ekipę Zawadzkich. Kolejny rywal będzie znacznie mocniejszy. To wicelider z SMS Kielce.

Gospodarze zagrali z drużyną Zawadzkich szybko i pomyślowo. Szybko odskoczyli od rywali. Po kwadransie gry prowadzili 7-4. Rzucili potem sześć bramek pod rząd. Na przerwie schodzili przy 10-bramkowym prowadzeniu. Jednak goście też mieli sytuacje, ale w chrzanowskiej bramce bardzo do-

brze dysponowany był Marcin Górkowski. W drugiej połowie nieco dał się we znaki gospodarzom skuteczny Łukasz Smyk, ale MTS zdołał jeszcze powiększyć przewagę.

W ofensywie w chrzanowskiej siódemce brylowali Kacper Węgrzyn i Bartosz Hardzina, którzy rzucili po 6 bramek.

- Dzięki dobrej grze w obronie i kapitalnym interwencjom Marcina Górkowskiego mecz został rozstrzygnięty praktycznie już w pierwszej połowie. Nasz rywal był słabo dysponowany rzutowo, ale całkiem przyzwoicie zaprezentował się w obronie. Dlatego przy jego lepszej grze w ataku ten mecz mógł się trochę inaczej potoczyć. Mając pewny wynik mogłem przećwiczyć w warunkach meczowych różne warianty gry, dając szansę występu na parkiecie wszystkim zawodnikom. Powinno to procentować w dalszej części sezonu. Czasem jedynie młodzi zawodnicy mają trochę gorącą głowę i podejmują jeszcze złe decyzje w ataku - skomentował Paweł Rokita, trener chrzanowian.

W ten weekend MTS zagra na wyjeździe z wiceliderem SMS Kielce. Prawdopodobnie w składzie na to spotkanie pojawi się już po przerwie spowodowanej kontuzją Marcin Skoczylas.

W tabeli prowadzi Olimpia Piekary Śląskie (15 pkt), przed SMS Kielce (12 pkt) i KSSPR Końskie. W stawce 12 zespołów MTS zajmuje siódmą lokatę z dorobkiem ośmiu „oczek”.



Na bramkę zespołu Zawadzkich rzuca Bartosz Hardzina (MTS). Więcej zdjęć i wideo z meczu można obejrzeć na www.przelom.pl

Unimetal Recycling MTS Chrzanów - ASPR Zawadzkie 34-20 (17-7)
MTS: Górkowski, Smaciarz - B. Hardzina 6, Węgrzyn 6, Sieczka 4, D. Skoczylas 4,

Nowak 3, Madeja 3, Dobrzański 3, Trawnicky 2, M. Hardzina 2, B. Skoczylas 1, Franczak, Słowikowski

Marek Oratowski

Błyskawica przeskoczyła Polonię

Już tylko trzy zespoły mają realne szanse na tytuł mistrza jesieni chrzanowskiej A-klasy piłkarskiej.

O takie miano walczą drużyny Ciężkowianki Jaworzno, Błyskawicy Myślachowice i Polonii Luszowice. Po ostatnim remisie Luszowic z Ciężkowianką, na pozycję wicelidera wskoczyła Błyskawica. Ekipa z Myślachowic imponuje formą w ostatnim czasie. Wygrała cztery mecze z rzędu, strzelając rywalom 23 bramki i tracąc tylko dwie. Teraz o jej sile przekonała się Wolanka Wola Filipowska, a więc była drużyna obecnego trenera Błyskawicy - Tomasza Ryby.

Do zakończenia rundy jesiennej pozostały już tylko trzy kolejki. Patrząc na rozstrzygnięcia dotychczasowych meczów tego

sezonu, możemy się spodziewać jeszcze jakichś niespodzianek w spotkaniach z udziałem czołowej trójki rozgrywek, zwłaszcza w ich wyjazdowych konfrontacjach.

W chrzanowskiej A-klasie nie ma już drużyn bez zdobyczy punktowej. W dziesiątej kolejce Wisłka i Victoria solidarnie przerwały fatalną serię dziewięciu porażek z rzędu. Obie drużyny zremisowały swoje mecze, choć były bliskie zainkasowania pełnej puli.

Zalas do 74. minuty prowadził 3-0 z Alwernią, a Rozkochów jeszcze w 80. minucie wygrywał z Bolęcinem 3-1. Rywale zdołali jednak wyjść z opresji obronną ręką.

Wyniki 10. kolejki: Unia Kwaczała - Tęcza Tenczynek 3-2 (Gerard Kapcia 15, Dominik Pierzchała 22,

Jakub Korba 24 - Krzysztof Czak 18, 45), **Polonia Luszowice - Ciężkowianka Jaworzno 2-2** (Miłosz Olpiński, Paweł Burbelo - Dariusz Boś, Mateusz Bułga), **Wisła Jankowice - Zagórzanka Zagórze 2-1** (Dominik Bachowski 63, Damian Mikula 64 - Łukasz Grabowski 70), **Wolanka Wola Filipowska - Błyskawica Myślachowice 1-6** (Piotr Żbik 47 - Tomasz Łukasik 10, Kacper Głowacz 14, 54, Kamil Krawczyk 36, Tomasz Witkowski 77, 87), **Wisłka Rozkochów - Promyk Bolęcin 3-3** (Piotr Wójcik 17, Bartłomiej Majewski 55, Jakub Kosowski 74 - Szymon Motyl 27, Dominik Sieprawski 80, 90), **UKS Górnik Siersza - SPRiN Regulice 2-0** (Artur Mendela 9, 39), **Victoria Zalas - MKS Alwernia 3-3** (Ryszard Płatek 34, 50, Kamil Święszek 65 - Artur Knapik 74, 90, Tomasz Wójtowicz 79)

Michał Koryczan



Zawodnik Błyskawicy Kacper Głowacz strzelił w trzech ostatnich meczach 9 goli

Pozostałe mecze rundy jesiennej czołowej trójki A-klasy
Ciężkowianka: Górnik Siersza (dom), Wisła Jankowice (wyjazd), Wolanka Wola Filipowska (dom)
Błyskawica: Victoria Zalas (dom), Zagórzanka Zagórze (dom), SPRiN Regulice (wyjazd)
Polonia: Unia Kwaczała (wyjazd), Promyk Bolęcin (dom), MKS Alwernia (wyjazd)

SPORTOWY TYDZIEŃ

PIŁKA NOŻNA

KEEZA IV liga małopolska - grupa zachodnia:Wieczysta Kraków - MKS Trzebinia (sobota, 30 października, godz. 11:00)

KEEZA Klasa okręgowa - Wadowice: Hejnał Kęty - LKS Żarki (sobota, 30 października, godz. 11:00), Kalwarianka - Nadwiślanin Gromiec, Zgoda Byczyna - LKS Gorzów (sobota, 30 października, godz. 14:00), MKS Libiąż - Górnik Brzeszcze (sobota, 30 października, godz. 14:30), Fablok Chrzanów - Victoria 1918 Jaworzno (niedziela, 31 października, godz. 14:00)

KEEZA Klasa okręgowa - Kraków II: Kaszowianka Kaszów - Świt Krzeszowice (niedziela, 31 października, godz. 11:00)

(MK)

KEEZA Klasa A - Chrzanów: Unia Kwaczała - Polonia Luszowice (sobota, 30 października, godz. 11:00), Błyskawica Myślachowice - Victoria Zalas, MKS Alwernia - Wisłka Rozkochów, Ciężkowianka Jaworzno - UKS Górnik Siersza (sobota, 30 października, godz. 14:00), Zagórzanka Zagórze - Wolanka Wola Filipowska, Promyk Bolęcin - Tęcza Tenczynek, SPRiN Regulice - Wisła Jankowice (niedziela, 31 października, godz. 14:00)

KEEZA Klasa B - Chrzanów: Tempo Płaza - Jutrzenka Ostreżnica (sobota, 30 października, godz. 13:00), Nadwiślanin Okleśna - Zryw Brodła (sobota, 30 października, godz. 14:00), Korona Lgota - Korona Mętków (niedziela, 31 października, godz. 14:00)

(MK)

TABELE

IV liga			
1. Wieczysta	15	43	73-8
2. Jaśkowice	15	32	48-22
3. Ryczów	15	30	42-26
4. Kocmyrzów	15	30	27-21
5. Jawiszowice	15	26	28-23
6. Andrychów	15	25	24-13
7. Białka	15	25	29-23
8. Oświęcim	15	23	26-26
9. Słomniki	15	21	22-26
10. Giebułtów	15	20	18-22
11. Pcimianka	15	18	31-37
12. Chelme	15	17	30-35
13. Myślenice	14	16	21-26
14. Trzebinia	15	14	16-32
15. Grabie	15	12	14-29
16. Garbarnia II	15	11	10-21
17. Węgrzce	14	9	11-32
18. Clepardia	15	4	7-55
Klasa okręgowa - Kraków II			
1. Radziszów	11	30	46-9
2. Prokocim	10	25	34-12
3. Rudawa	11	25	27-11
4. Prądniczanka	11	20	36-21
5. Hutnik II	11	17	28-24
6. Zabierzów	11	17	15-12
7. Płaski Wielkie	10	17	18-10
8. Grębałowianka	11	16	17-19
9. Kaszowianka	11	13	17-26
10. Krzeszowice	11	10	16-23
11. Bronowianka	11	9	17-33
12. Skawina	11	7	12-32
13. Skotniki	11	7	9-31
14. Borek	11	7	13-42
Klasa okręgowa - Wadowice			
1. Nowa Wieś	12	31	38-10
2. Kalwarianka	12	28	32-7
3. Gorzów	12	24	23-13
4. Jaworzno	12	24	20-12
5. Osiek	12	22	19-10
6. Brzeszcze	12	20	25-17
7. Gromiec	12	17	18-15
8. Wadowice	12	16	21-13
9. Rajsko	12	15	16-23
10. Byczyna	12	13	18-31
11. Żarki	12	13	15-25
12. Przytkowice	12	13	21-33
13. Kęty	12	13	20-18
14. Sucha B.	12	11	17-35
15. Fablok	12	8	13-28
16. Libiąż	12	3	9-35
Klasa A - Chrzanów			
1. Ciężkowianka	10	26	33-11
2. Myślachowice	10	23	49-13
3. Luszowice	10	22	36-14
4. Zagórze	10	17	27-20
5. Wolanka	10	16	33-23
6. Siersza	10	15	19-17
7. Jankowice	10	15	18-20
8. Bolęcin	10	14	27-21
9. Tenczynek	10	13	17-15
10. Kwaczała	10	13	17-30
11. Regulice	10	12	15-14
12. Alwernia	10	8	13-26
13. Rozkochów	10	1	10-43
14. Zalas	10	1	6-53
Klasa A - Kraków II			
1. Wołówice	10	28	36-8
2. Liszki	10	20	17-10
3. Piekary	10	19	22-23
4. Żelków	11	19	28-25
5. Cedronka	9	19	22-19
6. Tramwaj	11	17	28-19
7. Jeziorzany	10	15	17-12
8. Modlniczka	10	13	22-20
9. Strażak	10	12	22-23
10. Więckowice	11	11	20-26
11. Szczylgice	9	8	14-19
12. Kryspinów	9	8	10-14
13. Czułów	10	8	13-34
14. Kamień	10	7	19-23
15. Sankowia	10	7	20-35
Klasa B - Chrzanów			
1. Brodła	7	16	24-15
2. Mętków	7	13	17-11
3. Płaza	6	13	16-11
4. Lgota	7	10	11-15
5. Młoszowa	7	9	18-16
6. Ostreżnica	7	7	12-17
7. Okleśna	7	1	7-20

KRÓTKO

JUDO

Wojtek w srebrze

Wojciech Dudek z Luszowic, reprezentujący Klub Judo z Wolbromia zdobył srebrny medal w kategorii dzieci do 24 kg podczas III Memoriału im. Józefa Chowańca w Zakopanem.

W pierwszej walce spotkał się z zawodnikiem gospodarzy - ZKJ Yamabushi wygrywając walkę przed czasem. W półfinale zmierzył się z bardziej utytułowanym kolegą klubowym Krzysztofem Salkiem. Walka została rozstrzygnięta po raz kolejny na korzyść Wojtki. W walce finałowej spotkał się z zawodnikiem z Myśłowic - Marcelem Kurowskim z UKS Karkosz Team. Tym razem Wojtek musiał uznać wyższość rywali.

Impreza sportowa w Zakopanem zgromadziła ponad 400 judoków z 42 klubów z Polski, Francji, Czech i Słowacji.

SZACHY

Zagraj z arcymistrzem

W niedzielę, 31 października, o godz. 10.00 w Klubie Szachowym w Chrzanowie (ul. Szpitalna 1) rozegrana zostanie symultana szachowa na 25 szachownicach na czas z arcymistrzem Danielem Sadzikowskim. To wicemistrz Polski 2020, wicemistrz świata i mistrz Europy juniorów. Udział bezpłatny. Zgłoszenia na stronie internetowej chinch.pl lub poprzez SMS - tel. 606704871.

UNIHOKEJ

Tuż za podium

W pierwszym turnieju eliminacyjnym do mistrzostw Polski młodzików, drużyna PUKS Trzebinia zajęła czwarte miejsce. Zespół prowadzony przez Pawła Raja zanotował dwie wygrane i trzy porażki. PUKS wystąpił w składzie: Tomasz Tylek, Marcin Koselski, Szymon Raj, Tomasz Rzepecki, To-

masz Kurdziel, Milan Szuba, Kamil Kawala, Adam Worobiec, Filip Duda, Adrian Gibas, Szymon Majewski, Adam Batko.

AKROBATYKA SPORTOWA

Wiceprezes z PMOS

Marek Starczyński został wybrany wiceprezesem Polskiego Związku Gimnastycznego. Od ponad 20 lat trenuje zawodników na ziemi chrzanowskiej, obecnie w PMOS Chrzanów. Ma 44 lata i jest absolwentem AWF w Katowicach. Pełni funkcję prezesa Małopolskiego Związku Akrobatyki Sportowej. Podczas walnego zgromadzenia w Warszawie otrzymał odznakę honorową Polskiego Związku Gimnastycznego. Podobną przyznano jego synowi Wiktorowi, reprezentantowi PMOS Chrzanów, czwartemu zawodnikowi Mistrzostw Europy w skokach synchronicznych na trampolinie.

(MK)



przełomowe
KADRY

W związku śmieciowym zastawiają się, czy opłaty za wywóz odpadów nie uzależnić od ilości zużytej wody. Niektórzy zaczęli więc kombinować, by pójść w ślady gwiazd Hollywood - rzadziej się kąpać. Upieką w ten sposób dwie pieczenie na jednym ogniu - zaoszczędzą i będą jak Ashton Kutcher, Mila Kunis czy Brad Pitt.

W krakowskim urzędzie górnictwa umywają ręce. To znaczy przyznają się do Matyldy (dawna kopalnia) i Clary (dawny szyb), ale w ramach walki o dobre imię kobiet nie zamierzają przyznać, że to one odpowiadają za zapadające się domy w Chrzanowie. Złośliwi mówią, że raczej chodzi o obronę portfela niż kobiet, ale kto by im wierzył.

Ponoć panowie wcale nie zdradzają częściej niż kobiety, ale panie jak się decydują na skok w bok, to robią to dyskretniej. Gdy wiadomość ta gruchnęła i okoliczni mężczyźni stracili rzekomą palmę pierwszeństwa, to ponoć zaczęli się zastanawiać, czy przez lata dokuczała im ślepotą, głupota czy duma. Choć między tymi ostatnimi można chyba dać znak równości.

Mieliśmy nauczanie hybrydowe, mamy wojnę hybrydową, a teraz jeszcze hybrydową odporność przeciw COVID-19. To taka, która powstaje z połączenia odporności nabytej po chorobie i uzyskanej w wyniku szczepionki. Właśnie w takiej kolejności. Ta hybrydowa odporność jest silna jak cholera, dlatego antyszczepionkowcy obiecują, że się zaszczepią, gdy przeżyją chorobę.

Mieszkańcy Alwerni muszą się mieć na baczności. Miejscowi urzędnicy zapowiadają niezapowiedziane kontrole. Będą sprawdzać, czym kto w piecu pali. Lepiej ich nie wyrzucać, bo w odwecie przyjdą z policją, a wtedy trzeba będzie zaparzyć więcej herbat.

W Libiążu chwalą się, że o głowę biją inne gminy. Jako jedyni w okolicy mają LISTĘ dróg do remontu. Jest na niej 40 ulic. Kwestią sportną jest kolejność, bo średnio w roku udaje się odrestaurować jedną. Mieszkańcy w nadziei, że wygra koncepcja, w której jako pierwsze doczekają się modernizacji te bez asfaltu, ruszyli, by go zrywać.



Hala Widowiskowo-Sportowa „Spodek” przy al. Korfantego w Katowicach



Artur Sarna

Artur Sarna zamieścił na naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry” zdjęcie jednego z najbardziej rozpoznawalnych obiektów w Polsce.

Oczywiście, chodzi o uchwycony nocą katowicki Spodek. Jego budowę rozpoczęto w 1964 r. i, wliczając 18-miesięczną przerwę w prowadzeniu robót, ukończono wiosną 1971 r. W internecie znajdziemy informację, że inwestycja kosztowała wówczas ok. 800 mln zł.

Artur Sarna, autor publikowanej fotografii Spodka, mieszka w Trzebinii. Pracuje w firmie handlującej chemią. Mówi, że robieniem zdjęć zajmuje się hobbystycznie od 8 lat.

Przeglądając jego prace na naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry”, można powiedzieć, że specjalizuje się w fotografowaniu architektury po zmierzchu. Zdjęcia są bardzo dopracowane, świetnej jakości. Krótko mówiąc – profesjonalizm i elegancja.

(ŁD)

TAK BYŁO, TAK JEST...

Dawny dworzec PKS w Chrzanowie

Dzisiaj pozostał po nim plac przy ul. Trzebińskiej oraz budynek, gdzie dawniej była m.in. kasa biletowa i poczekalnia.

Stara fotografia pokazuje dworzec PKS po przebudowie w 1979 r. Widać perony, których już nie ma.

Ostatni planowy kurs przypadł 23 grudnia 2005 r. Tym samym 16 lat temu Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Chrzanowie zakończyło swoją działalność.

Teren po dworcu PKS trafił w prywatne ręce. To był duży błąd, że nie został zakupiony przez gminę i odpowiednio zagospodarowany.

(ŁD)



Dworzec PKS przy ul. Trzebińskiej w Chrzanowie po rozbudowie w 1979 r.



Obecny wygląd tego miejsca

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

**Reporterzy „Przełomu”
32-753-51-11, 32-623-48-94**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera,
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Weronika Korbut, Alicja Molenda,
Marek Oratowski, Lucjan Siewiorek,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.



27 października 2021 nr 43 (1520)

KRZESZOWICE

Wypadek pod szkołą

s. 2

Żywność dla 400 osób

s. 2

Parkuj i jedź na Boże Narodzenie

s. 15

WOLA FILIPOWSKA

Przebadaj się za darmo

s. 15

Nie chcą spać na śmietniku

Niefortunna lokalizacja śmietnika na osiedlu w centrum Krzeszowic wywołała niespotykane dotąd sprzeciwy. Mieszkańcy postawili łóżeczko dziecięce w miejscu planowanej budowy stanowiska na odpady i protestują.

s. 15



FOT. KACPER ROPKA

Podczas protestu w Krzeszowicach

Wróciły studia, problem z dojazdem pozostał

s. 3

Jedziesz bez maseczki? Możesz dostać mandat

s. 4

Szpital w Chrzanowie rozszerza działalność

s. 8

Wycięto fragment lasu. Zamiast drzew widać teraz komin

s. 2 i 12

Trwają poszukiwania zatopionego czołgu

s. 16

Kłopoty bez autocasco

Zderzenie z dzikiem czy jeleniem może zakończyć się nawet kasacją samochodu. Tymczasem z roku na rok przybywa interwencji w sprawie dzikich zwierząt, do czego ludzie sami się przyczyniają.

s. 7

Chemioterapia – pacjenci mają problem

Pani Alina od kilku lat leczy się onkologicznie. Właśnie się dowiedziała, że na pododdziale chemioterapii w chrzanowskim szpitalu nikt jej już nie przyjmie. Gdzie ma szukać pomocy?

s. 10

SPORT

s. 30 i 31

- Trzebiński Dawid czeka na starcie z Goliatem
- Chrzanowscy szczypiorniści pamiętają grę w ekstraklasie
- Kto się bije o tytuł mistrza jesieni w A-klasie
- MTS Chrzanów pokonał autsajdera

NASZE PORADY



- Hortensja zachwyca jesienią
- Zasilki chorobowe po nowemu
- Gorczyca na dolegliwości

Czas zadumy i wspomnień

Wszystkich Świętych to nie konkurs na najpiękniejszy nagrobek - zdaniem Grażyny Kaim

s. 2

Nie umiera ten, który trwa w pamięci żywych

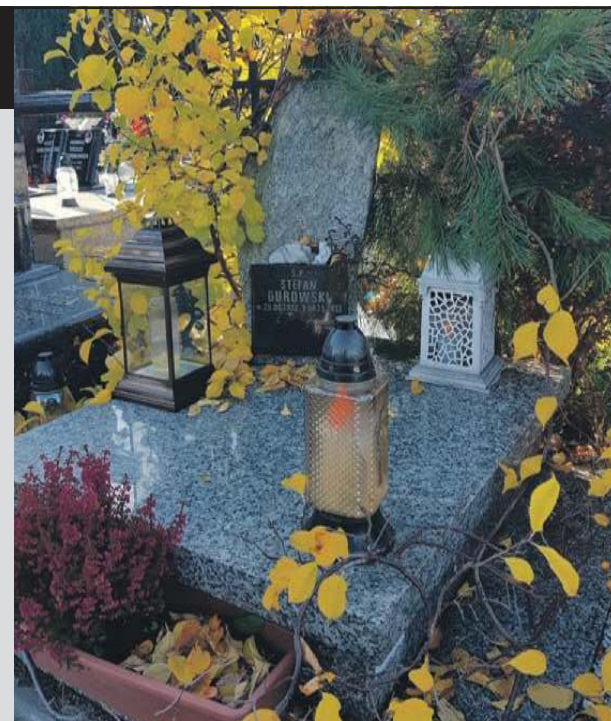
s. 17

Mieli pomysł na życie, ale ich podróż dobiegła końca - odeszli w tym roku

s. 18-19

Ludzie, nie płaczcie. Bo ten człowiek życia nie zmarnował! - wspomnienie o Wiesławie Konecznym

s. 20





MOIM ZDANIEM

Wszystkich Świętych to nie konkurs na najpiękniejszy nagrobek

GRAŻYNA KAIM

Cmentarz i dzień Wszystkich Świętych z dzieciństwa w Krynicy dość mocno kojarzę z nieprzyjemnym zapachem naftaliny stosowanej przeciw molom. Bo 1 listopada większość pań, po wielu miesiącach, wyciągała z szafy futra, otwierając tym samym zimowy sezon. Dziś i zimy, i moda, i zwyczaje są inne niż wtedy, toteż i zapachy na cmentarzu inne...

Kilka zasad nie zmienia się od lat. Na przykład to, że cmentarz to nie jarmark ani plac zabaw, wybieg mody czy kino, do którego zabieramy chrupki (choćby tylko dla dzieci). Chciałabym też, żeby za zachowanie w dobrym stylu uważany był umiar w tym, co stawiamy na grobie.

Niby to wszystko jest oczywiste, ale... Czasem atmosfera panująca na cmentarzu w Dzień Wszystkich Świętych niewiele różni się od tej na czwartkowym jarmarku w Chrzanowie. Dzieci z lizakami w rękę, głośne rozmowy, śmiech... W pewnym sensie to zrozumiałe, bo zazwyczaj spotykamy w tym dniu znajomych i członków rodziny, z którymi nie widzieliśmy się od dłuższego czasu. Jest więc o czym pogadać.

O ile jednak my, być może już dawno przeżyliśmy żałobę i pogodziliśmy się ze śmiercią kogoś bliskiego, o tyle ktoś inny może być jeszcze na początku tej drogi. Trzeba uszanować jego tęsknotę i ból, chęć wyciszenia się i zadumy. Nie ułatwi mu tego na pewno sypiące rubasznymi dowcipami towarzystwo dwa groby dalej.

Warto wyciszyć telefon komórkowy, wstrzymać się od zapalenia papierosa, zająć kilkulatka opowieścią o zmarłym dziadku, by głośno nie marudziło i niekoniecznie wkładać na tę okazję ultramini spódnice.

Trochę to wszystko traci mizję, bo przecież teraz jesteśmy tacy wyluzowani i nowocześni. W XVIII wieku Voltaire jednak napisał: „Wolność moja kończy się tam, gdzie zaczyna twoja”. W tym kontekście wydaje się, że cmentarz to nie najlepsze miejsce na manifestowanie swojej obyczajowej niezależności.

I na koniec. Warto mieć na uwadze, że wszystko co przyniesiemy na grób to w zasadzie śmieci, które najdalej za kilka tygodni trafią na wysypisko. Zachowajmy więc umiar przy kupowaniu zniczy, kwiatów i innych ozdób, bo Wszystkich Świętych to dzień zadumy i pamięci o bliskich, a nie konkurs na najpiękniejszy nagrobek.



MOIM ZDANIEM

Kto kogo atakuje?

TADEUSZ JACHNICKI

Ilekoć dzik pojawia się przy naszym gospodarstwie czy na naszym osiedlu, domagamy się odstrzałów. - To przecież najlepszy sposób, by pozbyć się „zagrożeń” – mówimy.

Czy na pewno?

Mam wątpliwości, ale nie chcę wchodzić w konflikt myśliwych i obrońców zwierzyny, bo pewnie i po jednej, i po drugiej stronie można by znaleźć rozsądne argumenty.

Chciałbym jednak, byśmy szczerze spojrzeli na problem.

Co rusz wchodzimy do lasu, wycinamy jego kolejne fragmenty, by wybudować drogi, mosty, osiedla czy fabryki. Oczywiście jest nas coraz więcej i trudno tego nie robić, ale warto po pierwsze pamiętać, że to my jesteśmy gośćmi, po drugie zastanowić się, czy ta nasza inwestycja na pewno wymaga aż takiej ingerencji w środowisko, a po trzecie pomyśleć, czy odbierając kolejny fragment lasu, nie jesteśmy w stanie złagodzić skutków naszej ingerencji, np. poprzez budowę przejść dla zwierząt. A pieniądze? Owszem, czasami trzeba będzie wydać więcej, ale czy to nie słuszną inwestycją?

Tymczasem mam wrażenie, że od pewnego czasu nieważne gdzie i jak, ważne by ciąc, bo to my jesteśmy panami.

I tak pod topór poszedł ostatnio las na Podstokach (czytaj s. 12).

„Teren na Maniskach koło parkingu też już świeci pustkami. Tam to dopiero mają zabawę, a to podobno dopiero początek. Później się dziwią w Chrzanowie, że im dziki po mieście ganiają. Zaraz zamiast żółodzi, to będą na kebaby chodzić” - komentuje sytuację jeden z naszych czytelników i w pełni się z nim zgadzam, a argumenty pani zastępcy nadleśniczego, że drzewa wrosłały w drogę, w ogóle mnie nie przekonują, bo nawet gdyby, to naprawdę wszystkie musiały iść pod topór?

Po prostu kolejny raz pokazaliśmy, że nasz interes, nasza wizja świata jest lepsza od tej, wg której świat urządziła natura.

Jestem przekonany, że wcześniej czy później natura nam odpłaci, jak niedźwiedź (młody), z którym niedawno przechadzał się Doliną Chochołowską mężczyzna chciał sobie zrobić selfie. Niedźwiedź na zdjęcie nie miał ochoty, a na czułe objęcia mężczyzny tym bardziej. Ugryzł natręta w nogę. I kto tutaj kogo atakował, kto spowodował zagrożenie?

Dwie osoby trafiły do szpitala

Motocyklista jadący ul. Krakowską w Krzeszowicach, w kierunku centrum miasta, chciał wyprzedzić śmieciarkę. Prawdopodobnie nie zauważył, że przed nią jedzie inny samochód.

Do zderzenia doszło na wysokości Zespołu Szkół Ponadpodstawowych w Krzeszowicach. Jak mówią strażacy, kierowca motocykla wyprzedził śmieciarkę i uderzył w hyundai.

Na miejsce przybyły jednostki straży pożarnej, policja i pogotowie. Motocyklista oraz kierująca osobówką kobieta zostali przewiezieni do szpitala.



(ea) Na ul. Krakowskiej doszło do wypadku

Z pomocą przez cały rok

392 osoby z Krzeszowic otrzymały niedawno wsparcie w postaci paczek żywnościowych o wadze 15 kg. Interwencyjny Zespół Pomocy Międzyludzkiej planuje kolejne działania charytatywne.

- W ciągu ostatniego roku udało nam się sprowadzić do Krzeszowic w sumie prawie 23 tony żywności. Przygotowaliśmy i rozdaliśmy w czterech transzach 1 860 paczek – mówi Teresa Piekara, prezes IZPM w Krzeszowicach.

W programie współfinansowanym z Europejskiego Funduszu Pomocy Najbardziej Potrzebującym zespół bierze udział od 2017 roku.

- Miłą niespodzianką jest informacja z Krakowskiego Banku Żywności, że rezerwy finansowe pozwalają na dwa dodatkowe transporty w styczniu i czerwcu przyszłego roku – zapowiada prezes.

Podkreśla, że osób potrzebujących, liczących każdą złotówkę, jest naprawdę wiele. Wobec stale rosnących cen żywności pomoc w postaci paczek żywnościowych z podstawowymi produktami: cukrem, ryżem, olejem czy makaronem i innymi rzeczami, dla osób żyjących w niedostatku jest ogromnie ważna.

- Spotykamy się z naprawdę trudnymi sytuacjami i losami ludzi schorowanych, star-



Volontariusze pomagający pakować paczki podczas jednej z tegorocznych akcji dla potrzebujących: Dawid Kozub, Barbara Porębska, Maria Wajdzik i Teresa Piekara

szych, samotnych, nawet bezdomnych. Zdarzają się też młodzi, którzy utracili pracę. Dla nich pandemia w sposób szczególny stała się czasem wykluczenia – opowiada Teresa Piekara.

Zaznacza, że dla zespołu bardzo ważna jest pomoc wolontariuszy. W pracy IZPM angażuje się około 10 członków, głównie seniorów. Liczy, że przybędzie osób młodych chcących zaangażować się w charytatywne działania.

- Do tej pory nieocenioną pomoc zaoferowali przede wszystkim strażacy z OSP Żbik, rozładowujący wielotonowe transporty żywności, a także harcerki i harcerze krzeszowickiego hufca. Wierzymy, że będziemy mogli liczyć na ich dalsze wsparcie – mówi prezes.

Zachęca do zgłaszania się

14 listopada Interwencyjny Zespół Pomocy Międzyludzkiej z Krzeszowic będzie prowadził kwestę przed kościołami w Krzeszowicach. Zbiórka będzie przeznaczona na zapomogi i doraźną pomoc dla najbardziej potrzebujących.

do udziału w programie pomocy żywnościowej. Warunkiem jest kryterium dochodowe - w przypadku osoby samotnej nie może przekraczać 1 542,20 zł, a dla osoby w rodzinie 1 161,60 zł (netto). Zgłoszeń można dokonywać w siedzibie GOPS – ul. Krakowska 11; można to zrobić także mailowo – sekretariat@gopskrzeszowice.pl lub telefonicznie – 12 258 30 80.

Ewa Solak

176 000

Polaków wróciło w ub. roku do kraju z powodu brexitu, szacuje GUS (ok. 24 proc.). W Europie na emigracji trwającej powyżej trzech miesięcy przebywa ok. 1,9 mln Polaków

204 000

osób wyniósł wg GUS deficyt demograficzny w Polsce z ostatnich 12 miesięcy

13

proc. wzrosła składka na ubezpieczenie społeczne dla osób prowadzących działalność gospodarczą. Wzrost stawki na ubezpieczenie zdrowotne nie jest jeszcze znany

1 312

zł wyniesie minimalna emerytura w 2022 r.

2

mln osób, w tym 410 tysięcy dzieci (wzrost o ok. 98 tys.) i 312 tysięcy seniorów (wzrost o ok. 49 tys.) liczyła w 2020 r. populacja Polaków żyjących poniżej minimum egzystencji wynika z raportu Polskiego Komitetu Europejskiej Sieci Przeciwdziałania Ubóstwu (EAPN) „Poverty Watch 2021”

24

proc. obrotów małych sklepów generuje sprzedaż alkoholu jeśli jest w nich prowadzona

OGŁOSZENIA DROBNE

• KUPIĘ ciągnik rolniczy stan obojętny - 696-033-800

• WSK, motorynkę, kupię - 604-754-418

Trener MTS-u dał pograć młodym

Siódemka MTS Chrzanów wygrała w sobotę na własnym parkiecie trzeci mecz w sezonie, pokonując zamykającą tabelę ekipę Zawadzkich. Kolejny rywal będzie znacznie mocniejszy. To wicelider z SMS Kielce.

Gospodarze zagrali z drużyną Zawadzkich szybko i pomyślowo. Szybko odskoczyli od rywali. Po kwadransie gry prowadzili 7-4. Rzucili potem sześć bramek pod rząd. Na przerwie schodzili przy 10-bramkowym prowadzeniu. Jednak goście też mieli sytuacje, ale w chrzanowskiej bramce bardzo do-

brze dysponowany był Marcin Górkowski. W drugiej połowie nieco dał się we znaki gospodarzom skuteczny Łukasz Smyk, ale MTS zdołał jeszcze powiększyć przewagę.

W ofensywie w chrzanowskiej siódemce brylowali Kacper Węgrzyn i Bartosz Hardzina, którzy rzucili po 6 bramek.

- Dzięki dobrej grze w obronie i kapitalnym interwencjom Marcina Górkowskiego mecz został rozstrzygnięty praktycznie już w pierwszej połowie. Nasz rywal był słabo dysponowany rzutowo, ale całkiem przyzwoicie zaprezentował się w obronie. Dlatego przy jego lepszej grze w ataku ten mecz mógł się trochę inaczej potoczyć. Mając pewny wynik mogłem przećwiczyć w warunkach meczowych różne warianty gry, dając szansę występu na parkiecie wszystkim zawodnikom. Powinno to procentować w dalszej części sezonu. Czasem jedynie młodzi zawodnicy mają trochę gorącą głowę i podejmują jeszcze złe decyzje w ataku - skomentował Paweł Rokita, trener chrzanowian.

W ten weekend MTS zagra na wyjeździe z wiceliderem SMS Kielce. Prawdopodobnie w składzie na to spotkanie pojawi się już po przerwie spowodowanej kontuzją Marcin Skoczylas.

W tabeli prowadzi Olimpia Piekary Śląskie (15 pkt), przed SMS Kielce (12 pkt) i KSSPR Końskie. W stawce 12 zespołów MTS zajmuje siódmą lokatę z dorobkiem ośmiu „oczek”.



FOT. MAREK ORATOWSKI

Na bramkę zespołu Zawadzkich rzuca Bartosz Hardzina (MTS). Więcej zdjęć i wideo z meczu można obejrzeć na www.przelom.pl

Unimetal Recycling MTS Chrzanów - ASPR Zawadzkie 34-20 (17-7)
MTS: Górkowski, Smaciarz - B. Hardzina 6, Węgrzyn 6, Sieczka 4, D. Skoczylas 4,

Nowak 3, Madeja 3, Dobrzański 3, Trawnicky 2, M. Hardzina 2, B. Skoczylas 1, Franczak, Słowikowski

Marek Oratowski

Błyskawica przeskoczyła Polonię

Już tylko trzy zespoły mają realne szanse na tytuł mistrza jesieni chrzanowskiej A-klasy piłkarskiej.

O takie miano walczą drużyny Ciężkowianki Jaworzno, Błyskawicy Myślachowice i Polonii Luszowice. Po ostatnim remisie Luszowic z Ciężkowianką, na pozycję wicelidera wskoczyła Błyskawica. Ekipa z Myślachowic imponuje formą w ostatnim czasie. Wygrała cztery mecze z rzędu, strzelając rywalom 23 bramki i tracąc tylko dwie. Teraz o jej sile przekonała się Wolanka Wola Filipowska, a więc była drużyna obecnego trenera Błyskawicy - Tomasza Ryby.

Do zakończenia rundy jesiennej pozostały już tylko trzy kolejki. Patrząc na rozstrzygnięcia dotychczasowych meczów tego

sezonu, możemy się spodziewać jeszcze jakichś niespodzianek w spotkaniach z udziałem czołowej trójki rozgrywek, zwłaszcza w ich wyjazdowych konfrontacjach.

W chrzanowskiej A-klasie nie ma już drużyn bez zdobyczy punktowej. W dziesiątej kolejce Wisła i Victoria solidarnie przerwały fatalną serię dziewięciu porażek z rzędu. Obie drużyny zremisowały swoje mecze, choć były bliskie zainkasowania pełnej puli.

Zalas do 74. minuty prowadził 3-0 z Alwernią, a Rozkochów jeszcze w 80. minucie wygrywał z Bolęcinem 3-1. Rywale zdołali jednak wyjść z opresji obronną ręką.

Wyniki 10. kolejki: Unia Kwaczała - Tęcza Tenczynek 3-2 (Gerard Kapcia 15, Dominik Pierzchała 22,

Jakub Korba 24 - Krzysztof Czak 18, 45), **Polonia Luszowice - Ciężkowianka Jaworzno 2-2** (Miłosz Olpiński, Paweł Burbelo - Dariusz Boś, Mateusz Bułga), **Wisła Jankowice - Zagórzanka Zagórze 2-1** (Dominik Bachowski 63, Damian Mikula 64 - Łukasz Grabowski 70), **Wolanka Wola Filipowska - Błyskawica Myślachowice 1-6** (Piotr Żbik 47 - Tomasz Łukasik 10, Kacper Głowacz 14, 54, Kamil Krawczyk 36, Tomasz Witkowski 77, 87), **Wisła Rozkochów - Promyk Bolęcin 3-3** (Piotr Wójcik 17, Bartłomiej Majewski 55, Jakub Kosowski 74 - Szymon Motyl 27, Dominik Sieprawski 80, 90), **UKS Górnik Siersza - SPRiN Regulice 2-0** (Artur Mendela 9, 39), **Victoria Zalas - MKS Alwernia 3-3** (Ryszard Płatek 34, 50, Kamil Święszek 65 - Artur Knapik 74, 90, Tomasz Wójtowicz 79)

Michał Koryczan



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

Zawodnik Błyskawicy Kacper Głowacz strzelił w trzech ostatnich meczach 9 goli

Pozostałe mecze rundy jesiennej czołowej trójki A-klasy
Ciężkowianka: Górnik Siersza (dom), Wisła Jankowice (wyjazd), Wolanka Wola Filipowska (dom)
Błyskawica: Victoria Zalas (dom), Zagórzanka Zagórze (dom), SPRiN Regulice (wyjazd)
Polonia: Unia Kwaczała (wyjazd), Promyk Bolęcin (dom), MKS Alwernia (wyjazd)

SPORTOWY TYDZIEŃ

PIŁKA NOŻNA

KEEZA IV liga małopolska - grupa zachodnia: Wieczysta Kraków - MKS Trzebinia (sobota, 30 października, godz. 11:00)

KEEZA Klasa okręgowa - Wadowice: Hejnał Kęty - LKS Żarki (sobota, 30 października, godz. 11:00), Kalwarianka - Nadwiślanin Gromiec, Zgoda Byczyna - LKS Gorzów (sobota, 30 października, godz. 14:00), MKS Libiąż - Górnik Brzeszcze (sobota, 30 października, godz. 14:30), Fablok Chrzanów - Victoria 1918 Jaworzno (niedziela, 31 października, godz. 14:00)

KEEZA Klasa okręgowa - Kraków II: Kaszowianka Kaszów - Świt Krzeszowice (niedziela, 31 października, godz. 11:00)

(MK)

KEEZA Klasa A - Chrzanów: Unia Kwaczała - Polonia Luszowice (sobota, 30 października, godz. 11:00), Błyskawica Myślachowice - Victoria Zalas, MKS Alwernia - Wisła Rozkochów, Ciężkowianka Jaworzno - UKS Górnik Siersza (sobota, 30 października, godz. 14:00), Zagórzanka Zagórze - Wolanka Wola Filipowska, Promyk Bolęcin - Tęcza Tenczynek, SPRiN Regulice - Wisła Jankowice (niedziela, 31 października, godz. 14:00)

KEEZA Klasa B - Chrzanów: Tempo Płaza - Jutrzenka Ostreżnica (sobota, 30 października, godz. 13:00), Nadwiślanin Okleśna - Zryw Brodla (sobota, 30 października, godz. 14:00), Korona Lgota - Korona Mętków (niedziela, 31 października, godz. 14:00)

(MK)

TABELE

IV liga		
1. Wieczysta	15 43	73-8
2. Jaśkowice	15 32	48-22
3. Ryczów	15 30	42-26
4. Kocmyrzów	15 30	27-21
5. Jawiszowice	15 26	28-23
6. Andrychów	15 25	24-13
7. Białka	15 25	29-23
8. Oświęcim	15 23	26-26
9. Słomniki	15 21	22-26
10. Giebułtów	15 20	18-22
11. Pcimianka	15 18	31-37
12. Chelme	15 17	30-35
13. Myślenice	14 16	21-26
14. Trzebinia	15 14	16-32
15. Grabie	15 12	14-29
16. Garbarnia II	15 11	10-21
17. Węgrzce	14 9	11-32
18. Clepardia	15 4	7-55

Klasa okręgowa - Kraków II

1. Radziszów	11 30	46-9
2. Prokocim	10 25	34-12
3. Rudawa	11 25	27-11
4. Prądniczanka	11 20	36-21
5. Hutnik II	11 17	28-24
6. Zabierzów	11 17	15-12
7. Płaski Wielkie	10 17	18-10
8. Grębałowianka	11 16	17-19
9. Kaszowianka	11 13	17-26
10. Krzeszowice	11 10	16-23
11. Bronowianka	11 9	17-33
12. Skawina	11 7	12-32
13. Skotniki	11 7	9-31
14. Borek	11 7	13-42

Klasa okręgowa - Wadowice

1. Nowa Wieś	12 31	38-10
2. Kalwarianka	12 28	32-7
3. Gorzów	12 24	23-13
4. Jaworzno	12 24	20-12
5. Osiek	12 22	19-10
6. Brzeszcze	12 20	25-17
7. Gromiec	12 17	18-15
8. Wadowice	12 16	21-13
9. Rajsko	12 15	16-23
10. Byczyna	12 13	18-31
11. Żarki	12 13	15-25
12. Przytkowice	12 13	21-33
13. Kęty	12 13	20-18
14. Sucha B.	12 11	17-35
15. Fablok	12 8	13-28
16. Libiąż	12 3	9-35

Klasa A - Chrzanów

1. Ciężkowianka	10 26	33-11
2. Myślachowice	10 23	49-13
3. Luszowice	10 22	36-14
4. Zagórze	10 17	27-20
5. Wolanka	10 16	33-23
6. Siersza	10 15	19-17
7. Jankowice	10 15	18-20
8. Bolęcin	10 14	27-21
9. Tenczynek	10 13	17-15
10. Kwaczała	10 13	17-30
11. Regulice	10 12	15-14
12. Alwernia	10 8	13-26
13. Rozkochów	10 1	10-43
14. Zalas	10 1	6-53

Klasa A - Kraków II

1. Wołowice	10 28	36-8
2. Liszki	10 20	17-10
3. Piekary	10 19	22-23
4. Żelków	11 19	28-25
5. Cedronka	9 19	22-19
6. Tramwaj	11 17	28-19
7. Jeziorzany	10 15	17-12
8. Modlniczka	10 13	22-20
9. Strażak	10 12	22-23
10. Więckowice	11 11	20-26
11. Szczylgice	9 8	14-19
12. Kryspinów	9 8	10-14
13. Czulów	10 8	13-34
14. Kamień	10 7	19-23
15. Sankowia	10 7	20-35

Klasa B - Chrzanów

1. Brodla	7 16	24-15
2. Mętków	7 13	17-11
3. Płaza	6 13	16-11
4. Lgota	7 10	11-15
5. Młoszowa	7 9	18-16
6. Ostreżnica	7 7	12-17
7. Okleśna	7 1	7-20

KRÓTKO

JUDO

Wojtek w srebrze

Wojciech Dudek z Luszowic, reprezentujący Klub Judo z Wolbromia zdobył srebrny medal w kategorii dzieci do 24 kg podczas III Memoriału im. Józefa Chowańca w Zakopanem.

W pierwszej walce spotkał się z zawodnikiem gospodarzy - ZKJ Yamabushi wygrywając walkę przed czasem. W półfinale zmierzył się z bardziej utytułowanym kolegą klubowym Krzysztofem Salkiem. Walka została rozstrzygnięta po raz kolejny na korzyść Wojtki. W walce finałowej spotkał się z zawodnikiem z Myśłowic - Marcelem Kurowskim z UKS Karkosz Team. Tym razem Wojtek musiał uznać wyższość rywali.

Impreza sportowa w Zakopanem zgromadziła ponad 400 judoków z 42 klubów z Polski, Francji, Czech i Słowacji.

SZACHY

Zagraj z arcymistrzem

W niedzielę, 31 października, o godz. 10.00 w Klubie Szachowym w Chrzanowie (ul. Szpitalna 1) rozegrana zostanie symultana szachowa na 25 szachownicach na czas z arcymistrzem Danielem Sadzikowskim. To wicemistrz Polski 2020, wicemistrz świata i mistrz Europy juniorów. Udział bezpłatny. Zgłoszenia na stronie internetowej chinch.pl lub poprzez SMS - tel. 606704871.

UNIHOKEJ

Tuż za podium

W pierwszym turnieju eliminacyjnym do mistrzostw Polski młodzików, drużyna PUKS Trzebinia zajęła czwarte miejsce. Zespół prowadzony przez Pawła Raja zanotował dwie wygrane i trzy porażki. PUKS wystąpił w składzie: Tomasz Tylek, Marcin Koselski, Szymon Raj, Tomasz Rzepecki, To-

masz Kurdziel, Milan Szuba, Kamil Kawala, Adam Worobiec, Filip Duda, Adrian Gibas, Szymon Majewski, Adam Batko.

AKROBATYKA SPORTOWA

Wiceprezes z PMOS

Marek Starczyński został wybrany wiceprezesem Polskiego Związku Gimnastycznego. Od ponad 20 lat trenuje zawodników na ziemi chrzanowskiej, obecnie w PMOS Chrzanów. Ma 44 lata i jest absolwentem AWF w Katowicach. Pełni funkcję prezesa Małopolskiego Związku Akrobatyki Sportowej. Podczas walnego zgromadzenia w Warszawie otrzymał odznakę honorową Polskiego Związku Gimnastycznego. Podobną przyznano jego synowi Wiktorowi, reprezentantowi PMOS Chrzanów, czwartemu zawodnikowi Mistrzostw Europy w skokach synchronicznych na trampolinie.

(MK)



przełomowe
KADRY

W związku śmieciowym zastawiają się, czy opłaty za wywóz odpadów nie uzależnić od ilości zużytej wody. Niektórzy zaczęli więc kombinować, by pójść w ślady gwiazd Hollywood - rzadziej się kąpać. Upieką w ten sposób dwie pieczenie na jednym ogniu - zaoszczędzą i będą jak Ashton Kutcher, Mila Kunis czy Brad Pitt.

W krakowskim urzędzie górnictwa umywają ręce. To znaczy przyznają się do Matyldy (dawna kopalnia) i Clary (dawny szyb), ale w ramach walki o dobre imię kobiet nie zamierzają przyznać, że to one odpowiadają za zapadające się domy w Chrzanowie. Złośliwi mówią, że raczej chodzi o obronę portfela niż kobiet, ale kto by im wierzył.

Ponoć panowie wcale nie zdradzają częściej niż kobiety, ale panie jak się decydują na skok w bok, to robią to dyskretniej. Gdy wiadomość ta gruchnęła i okoliczni mężczyźni stracili rzekomą palmę pierwszeństwa, to ponoć zaczęli się zastanawiać, czy przez lata dokuczała im ślepotą, głupota czy duma. Choć między tymi ostatnimi można chyba dać znak równości.

Mieliśmy nauczanie hybrydowe, mamy wojnę hybrydową, a teraz jeszcze hybrydową odporność przeciw COVID-19. To taka, która powstaje z połączenia odporności nabytej po chorobie i uzyskanej w wyniku szczepionki. Właśnie w takiej kolejności. Ta hybrydowa odporność jest silna jak cholera, dlatego antyszczepionkowcy obiecują, że się zaszczepią, gdy przeżyją chorobę.

Mieszkańcy Alwerni muszą się mieć na baczności. Miejscowi urzędnicy zapowiadają niezapowiedziane kontrole. Będą sprawdzać, czym kto w piecu pali. Lepiej ich nie wyrzucać, bo w odwecie przyjdą z policją, a wtedy trzeba będzie zaparzyć więcej herbat.

W Libiążu chwalą się, że o głowę biją inne gminy. Jako jedyni w okolicy mają LISTĘ dróg do remontu. Jest na niej 40 ulic. Kwestią sprawną jest kolejność, bo średnio w roku udaje się odrestaurować jedną. Mieszkańcy w nadziei, że wygra koncepcja, w której jako pierwsze doczekają się modernizacji te bez asfaltu, ruszyli, by go zrywać.



Hala Widowiskowo-Sportowa „Spodek” przy al. Korfantego w Katowicach



Artur Sarna

Artur Sarna zamieścił na naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry” zdjęcie jednego z najbardziej rozpoznawalnych obiektów w Polsce.

Oczywiście, chodzi o uchwycony nocą katowicki Spodek. Jego budowę rozpoczęto w 1964 r. i, wliczając 18-miesięczną przerwę w prowadzeniu robót, ukończono wiosną 1971 r. W internecie znajdziemy informację, że inwestycja kosztowała wówczas ok. 800 mln zł.

Artur Sarna, autor publikowanej fotografii Spodka, mieszka w Trzebinii. Pracuje w firmie handlującej chemią. Mówi, że robieniem zdjęć zajmuje się hobbystycznie od 8 lat.

Przeglądając jego prace na naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry”, można powiedzieć, że specjalizuje się w fotografowaniu architektury po zmierzchu. Zdjęcia są bardzo dopracowane, świetnej jakości. Krótko mówiąc – profesjonalizm i elegancja.

(ŁD)

TAK BYŁO, TAK JEST...

Dawny dworzec PKS w Chrzanowie

Dzisiaj pozostał po nim plac przy ul. Trzebińskiej oraz budynek, gdzie dawniej była m.in. kasa biletowa i poczekalnia.

Stara fotografia pokazuje dworzec PKS po przebudowie w 1979 r. Widać perony, których już nie ma.

Ostatni planowy kurs przypadł 23 grudnia 2005 r. Tym samym 16 lat temu Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Chrzanowie zakończyło swoją działalność.

Teren po dworcu PKS trafił w prywatne ręce. To był duży błąd, że nie został zakupiony przez gminę i odpowiednio zagospodarowany.

(ŁD)



Dworzec PKS przy ul. Trzebińskiej w Chrzanowie po rozbudowie w 1979 r.



Obecny wygląd tego miejsca

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

**Reporterzy „Przełomu”
32-753-51-11, 32-623-48-94**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera,
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Weronika Korbut, Alicja Molenda,
Marek Oratowski, Lucjan Siewiorek,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.